



الجمهورية العربية المتحدة

وزارة الثقافة

# كُوم أمبو

تأليف : دكتور محي الدين عبد اللطيف إبراهيم

الناشر

الهيئة المصرية العامة للتأليف والنشر

١٩٧٠



كُورَامْبُو

# المكتبة العربية

تصدرها

الهيئة المصرية العامة للتأليف والنشر

بالاشتراك مع

المجلس الأعلى لرعاية الفنون والآداب والعلوم الاجتماعية

وزارة الثقافة

الجمهورية العربية المتحدة  
وزارة الثقافة



# كُوم أمبو

تأليف : دكتور محي الدين عبد اللطيف إبراهيم

الهيئة المصرية العامة للتأليف والنشر

القاهرة

١٣٩٠ هـ - ١٩٧٠ م



## المحتوى

### الباب الأول

#### صفحة

كوم امبو فى فجر التاريخ	١٧ - ١٥
( مقدمة - مقدمة جغرافية - كوم امبو فى الدهر الحجرى القديم الأعلى )	...
كوم امبو فى العصور التاريخية	٢٦ - ٢٢
( أصل معنى كوم امبو - نبذة عن المدينة ومعبدها )	...
عالم المعبد	٤٤ - ٢٧
( آلهة المعبد : الإله سبات وثالوثه - الإله حورس وثالوثه الكهنوت	...
الحفلات الدينية : الخدمة اليومية فى المعبد - الاحتفلات والأعياد -	...
التتويج : الموكب - تعميد الملك - تتويج الملك - تقديم القرابين - الملك فى حضرة الإله الرئيسى - إعلان المرسوم المقدس - تقديم « ماعت » رمز العدالة والنظام - تقديم الخمر - حرق البخور وتقديم العطور - كتابة سنوات الحكم - طقوس أخرى	...

## « الباب الثانى »

### المعبد الرئيسى

- مقدمة ... ٥١ - ٤٩
- البرج ... ٥٤ - ٥٢  
( الخارج - المدخل الشمالى - المدخل الجنوبى - أبواب  
فى الجناح الجنوبى من البرج ) ...
- الفناء ... ٥٦ - ٥٥
- هو الأعمدة الخارجى ... ٦٢ - ٥٧  
( الواجهة - الأعمدة - الباب الرئيسى الشمالى - الباب  
الرئيسى الجنوبى - الباب الشمالى الصغير - الباب الجنوبى  
أصغير - المناظر الداخلية - العقود التى بين ( الأعمدة )
- هو الأعمدة الداخلى ... ٧٠ - ٦٣  
( الواجهة - الباب الشمالى - الباب الجنوبى - الداخلى )
- الردهات الثلاث ... ٧٥ - ٧١  
( الردهة الخارجية : الواجهة - الباب الشمالى - الباب  
الجنوبى - الداخلى - الغرفات المحيطة بالردهة الخارجية  
« أرقام ١ ، ٢ ، ٣ » ) ...  
الردهة الثانية : الواجهة - الباب الشمالى - الباب الجنوبى -  
الداخلى - الغرفة رقم ٦ ...  
الردهة الثالثة : الواجهة - الباب الشمالى - الباب الجنوبى -  
الداخلى ...  
الحجرات التى تحيط بالردهة الداخلية : المدخل المؤدى إلى  
الغرفة رقم ٨ - الغرفة رقم ١٠ ...



المقصورتان	٨٤ — ٨٧
(الواجهة — المقصورة الشمالية — المقصورة الجنوبية — خارج المقاصير — غرفات خلف المقاصير « ارقام ١٣ ، ١٧ ، ١٨ »)	
الممر الداخلى	٨٨ — ٨٩
(الجزء الشمالى — الجزء الجنوبى — غرفات شرق الممر الداخلى « ارقام ٢٠ ، ٢١ ، ٢٢ ، ٢٣ ، ٢٤ »)	
الممر الخارجى	٩٢ — ٩٥
(الجزء الشمالى — الجزء الجنوبى — الجزء الشرقى — الوجه الخارجى)	
الصور اللبنى	٩٤
الحائط الشرقى للبهو	٩٥

## « الباب الثالث »

### ملحقات المعبد

بيت الولادة	٩٩ — ١٠٢
(بهو الأعمدة — الردهة الخارجية — الردهة الداخلية — الممر)	
مقصورة الإلهة حتحور	١٠٣
بوابة حتشبسوت وتحتمس الثالث	١٠٤
بوابة بطليموس نيوس ديونيزوس	١٠٥
مقصورة الإله سبك	١٠٧
البوابة اليونانية الرومانية	١٠٧
فهرس الصور والرسوم	١٠٨ — ١٤٥



## فهرس الصور والرسوم

- شكل ( ١ ) المعبد وملحقاته
- » ( ٢ ) معبد كوم امبو
- » ( ٣ ) معبد كوم امبو ( الجزء الشرقى )
- » ( ٤ ) ادوات قزمية سبيلية ( مناحات وأقراص وأهلة ... )
- » ( ٥ ) معبد كوم امبو كما يشاهد من نهر النيل
- » ( ٦ ) معبد كوم امبو قبل تنظيفه
- » ( ٧ ) منظر عام للمعبد بعد تنظيفه
- » ( ٨ ) منظر آخر للمعبد بعد تنظيفه
- » ( ٩ ) خراطيش الملوك والأباطرة التى زين بها المعبد
- » ( ١٠ ) إلهى المعبد : الإله سبك والإله حورس الكبير
- » ( ١١ ) فناء المعبد
- » ( ١٢ ) باب الغرفة التى بها الدرج المؤدى إلى الصرح
- » ( ١٣ ) الواجهة المفتوحة للمدخل
- » ( ١٤ ) رسم لما كانت عليه واجهة المدخل المطلة على الفناء
- » ( ١٥ ) رسم يبين كيفية تحكم الفنان المصرى فى إخضاع رسومه للنسب المختلفة
- » ( ١٦ ) قرص الشمس المجنح
- » ( ١٧ ) الإله حورس والإله تحوت يطهران الملك بالماء المقدس
- » ( ١٨ ) تاج رائع لعمود فخم من أعمدة المعبد
- » ( ١٩ ) مثال لتاج مركب من أعمدة المعبد

- شكل [٢٠) بطليموس نبوس ديونيزوس ينثر النطرون حول المعبد ابتغاء تطهيره
- » (٢١) الإلهة سشات تعاون الملك وهو يدق الأوتاد ، يحدد بها رقعة المعبد
- » (٢٢) بطليموس فيلوميتر وهو ينثر النطرون حول المعبد ابتغاء تطهيره
- » (٢٣) نصوص هيروغليفية تصف قوة وبطش الإله التمساح سبك
- » (٢٤) الإله خنسو - حورس يكتب للملك حكماً طويلاً وعمراً مديداً
- » (٢٥) رسم غير كامل تركه النحات دون أن يكمله .
- » (٢٦) مجموعة آلات - بعض الآراء ترجح أنها لاتمت للجراحة بصلة وإنما قد تكون أدوات للتجميل أو ودائع أساس .
- » (٢٧) منظر تقليدى للأسد الأليف الذى كان يرافق الملك فى غدواته وروحاته .
- » (٢٨) نقش صخرى ( جرافيتى ) لقارب .
- » (٢٩) بطليموس يورجتيث الثانى وهو يصطاد وسط أحراش البردى
- » (٣٠) الدرج المؤدى إلى الحوض الخاص بتربية التمساح الحيوان المقدس للمعبد
- » (٣١) واجهة مقصورة الإلهة حتحور
- » (٣٢) لوحة تراجان .
- » (٣٣) منظر للتل والبوابة اليونانية الرومانية شمال المعبد
- » (٣٤) الموكب : الملك فى طريقه إلى المعبد .
- » (٣٥) تطهير الملك : الملك بين الإله حورس والإله تحوت وهما يطهرانه بالماء المقدس .

- شكل (٣٦) تنويج الملك : الملك بين الإلهة واجت والإلهة نخبث وهما  
يلبسانه التيجان
- » (٣٧) الآلهة تقود الملك إلى حضرة الإله سبك :
- » (٣٨) الإله سبك يحتضن الملك ليؤهبه القوة الإلهية ويمنحه الحكم  
والسيطرة على بقاع الأرض :
- » (٣٩) الملك يقدم رمز العدالة « ماعت » إلى الإله حورس الكبير :
- » (٤٠) الملك يقدم الخمر إلى الإله حورس الكبير :
- » (٤١) الملك أمام الإله خنسو الذى يكتب له عمراً مديداً وسنوات  
حكم طويلة وأعياداً كثيرة .
- » (٤٢) الملك يقدم الملابس البيضاء والخضراء للإله سبك .
- » (٤٣) الإله يعطى الملك شارات الحكم .
- » (٤٤) الملك يتسلم السيف من يد الإله حورس الكبير .



## •الباب الأول•

- كوم أمبو في فجر التاريخ
- كوم أمبو في الدهر الحجري القديم الأعلى
- عالم المعبد





# كوم أمبو في فجر التاريخ

## مقدمة

تراوحت الآراء منذ القرن الماضي حول افتراض ما بين أربعة دهور وستة دهور حضارية عتيقة ، تطورت فيها تجارب أهل ما قبل التاريخ وأفكارهم وأدواتهم واختلف كل دهر من هذه الدهور عن الآخر في امتداده الزمني ، وفي طاقته البشرية ، وفي ظروفه المناخية ، ولكن اختلافاتها لم تمنع الأثريين من أن ينسبوا أسماءهم جميعاً إلى لفظ «ايثوس» اليونانية بمعنى «حجر» رغبة منهم في التدليل على غلبة استخدام الأدوات الحجرية خلالها .

وتعاقبت الدهور الحضارية الحجرية المقترحة من الأقدم إلى الأحدث على النحو التالي :-

- ١ - الدهر الحجري القديم الأسفل Lower Palaeolithic
- ٢ - الدهر الحجري القديم الأوسط Middle Palaeolithic
- ٣ - الدهر الحجري القديم الأعلى Upper Palaeolithic
- ٤ - الدهر الحجري القديم الحديث Neolithic ويتضمن هذا الدهر عصراً متميزاً يسمى العصر النحاسي الحجري Chalcalithic.

## مقدمة جغرافية :

يقع سهل كوم أمبو إلى الشمال من بلدة دراو في مديرية أسوان ويغطي مساحة كبيرة تزيد على الخمسين كيلو متراً وتجرى مياه النيل في غرب هذا

السهل وينخفض مستواها بحوالى ٢٤ متراً عن مستوى سطح الأرض في السهل . ويحد السهل من الشمال انكسار كبير بجري من الشرق إلى الغرب وتمثل أرض السهل الجانب الهابط منه . ويمكن القول بأنه خط كنتور ١٠٢ متراً فوق سطح البحر يحد أرض السهل من الشمال والجنوب ، أما القسم الشرقى من السهل فينتفخ فيه مصباً وادى شعيت وخريط اللاندان كانا يمثلان أهم الروافد التي تتصل بالنهر من على يمينه فيما بين العطبرة ووادى قنا وذلك إبان العصر المطير .

وقد لخص الأستاذ «فنيار» التطور الفزيوجرافى لسهل كوم امبو على أساس أن السهل قد مر بأربع مراحل رئيسية :

(١) المرحلة الأولى في أواخر البلايوسين وأوائل البلايستوسين وفيها انتشرت المياه فوق سطح السهل — بعد أن تكون نتيجة الانكسار السالف ذكره — وتكون ما يشبه البحيرة الكبيرة . وقد ترسبت في قاع هذه البحيرة كميات من رواسب من الحصى والزلط كان يأتى بها في مياهها رافدان كبيران لنهر النيل هما وادى شعيت وادى خريط .

(ب) المرحلة الثانية وفيها تعرضت الرواسب التي تراكت في المرحلة السابقة لعملية نحت رأسى مما أدى إلى ازدياد عمق البحيرة نسبياً عما كانت عليه عند بدء تكونها ، وقد كانت هذه المرحلة معاصرة لمرحلة الحضارة الموستيرية (أى حضارة وسط العصر الحجري القديم) التي انتهت منذ حوالى ٢٠ ألف سنة تقريباً .

(ج) المرحلة الثالثة وتتميز بامتلاء الحوض بالرواسب — التي ترتبط بالفترة المطيرة — والتي تراكت فيه حتى وصل الحوض إلى أقصى ارتفاع له وقد حدث هذا بعد المرحلة الموستيرية أى في الفترة التي يسميها علماء الآثار والحضارات بالفترة السبيلية السفلى .

(د) المرحلة الأخيرة في وسط وأواخر الفترة السيلية وتتميز بظاهرة النحت الرأسى مع سيادة ظروف الخفاف تدريجيا .... ويلاحظ أن النهاية الجنوبية لبحيرة كوم امبو القديمة لابد أنه كان لها شاطئ واضح ويؤيد هذا وجود حاجز من التكوينات الحصوية كان من أسباب تكونه دفع الرياح الشمالية لمياه البحيرات صوب الجنوب ... ولكن نظراً لأن ارتفاع هذا الحاجز الحصوى كان أقل من أعلى منسوب وصلته البحيرة (وهو حوالى ٦٠ قدماً فوق السهل الفيضى الحالى) بحوالى ٢٠ قدماً فلا بد أنه كان يمثل فعلاً شاطئاً لبحيرة الجنوبى خلال فترة انكماشها نتيجة تراكم الرواسب في قاعها ، ويمكننا كذلك أن نستنتج من ظاهرة اختفاء شاطئ بحيرة كوم امبو يرتبط بأعلى منسوب وصلته ، أن هذه البحيرة لم تكن بحيرة بمعنى الكلمة على غرار بحيرة «موريس» في منخفض الفيوم بل كانت عبارة عن مجموعة من البطائح والمستنقعات والمسطحات الطينية التى يمكن أن نشبهها إلى حد كبير ببعض جهات إقليم السودان في الجزء الجنوبى من بلاد السودان . ويلاحظ أن سكنى السهل لم تتيسر إلا بعد أن تركت المياه هذه البطائح والمستنقعات واستطاع الإنسان وبعض الحيوانات الثديية من أن تقطن السهل .

## كوم أمبو في الدهر الحجري القديم الأعلى (١)

من المعروف أن إنسان العصر الحجري القديم الأسفل والأوسط كان يسكن الصحراء حيث كان المطر غزيراً والنبات والحيوان وفيراً ، ولما أخذ المناخ في الجفاف تدريجياً بدأ الانتقال إلى الوادي وكان من أهم مناطق الانتقال منطقة كوم أمبو .

كان إنسان الدهر الحجري القديم الأعلى هو الإنسان العاقل جد الإنسان الحالي ، وظهرت في بقايا هياكله المصرية المتأخرة التي عثر عليها في منطقة قنا وقاو الكبير وكوم أمبو ، وجوه شبه جنسية قريبة من خصائص الهياكل المصرية التي تخلفت من عصر ما قبل الأسرات في الألف الرابع قبل الميلاد ، وذلك مما يعني استمرار العمران والاتصال الجنسي في مصر بين العصرين .

وعاشت جماعات هذا الإنسان في ظروف مناخية تختلف في بعض أمرها عن الظروف التي عاش فيها أسلافهم . فقد بدأ الجفاف يزحف رويداً رويداً ثم اشتد وأحال مناطق واسعة من أفريقيا الشمالية وآسيا الغربية إلى أشباه صحراوات وصحراوات فقيرة .

وترتب على هذا التطور المناخي أن قلت موارد الماء وقلت النباتات البرية إلا حيث توفرت المجارى المائية التي تتلقى معيها من مناطق بعيدة كثيرة الأمطار وقلت أنواع الحيوانات التي ألقت غزارة الأمطار وكثافة النباتات ،

(١) تراوحت النظريات في تعيين بداية الدهر الحجري القديم الأعلى بما بين

١١٠٠٠ ق.م وبين ١٥٠٠٠ ق.م.

وحلت محلها حيوانات أخرى خفيفة الحركة سريعة العدو تتحمل الجفاف وتوابعه .

واتصفت الصناعة الحجرية المصرية في هذا الدهر بأنها إقليمية وانجهدت بخطى بطيئة متلاحقة في تطورها الطبيعي نحو تنوع أدواتها وتقليل أحجامها فبدأت بأدوات متواضعة أو متضائلة ، ثم انتهت بأدوات ضئيلة بسيطة تسمى اصطلاحاً باسم الأدوات القزمية .

وظهرت الأدوات المصرية في هذا الدهر ثلاثة مراكز إقليمية تمايزت فيها خصائص هذه الصناعة المصغرة وما تفرع عنها ، وهى : منطقة تركز عمرانها في حوض كوم امبو الحالية بالصعيد وسميت أدواتها باسم الأدوات السبيلية نسبة إلى قرية مسيل القريبة من مدينة كوم امبو الحالية . ومنطقة شملت الواحة الخارجة وانتشرت صناعتها فيما يليها من المنطقة الممتدة إلى قنا وما حولها ثم منطقة ثلاثة انتشرت صناعتها في شمال مصر الوسطى وأطراف الدلتا . وظلت أدوات الصناعة السبيلية أكثر تطوراً مما عداها ومرت في تطورين أو ثلاث تطورات وكثرت فيها أدوات شكلها أصحابها على هيئة الأقراص وشطفوا سطوحها من جهتين متقابلتين ، وأدوات أزال أصحابها منها منطقة البصيلة وجدعوا قواعدها وشذبوها لتصبح شبه مستقيمة عوضاً عن استدارتها القديمة ، وقطعوا جوانبها قطعاً مائلاً لتصبح أقل عرضة للكسر والتآكل حين استعمالها .

واستمر أهل كوم امبو في تطويرهم لصناعة الشظايا إلى جانب صناعة النواة القديمة ، حتى بلغوا بها مرحلة القزمية وأشاعوا فيها أشكالاً شبه هندسية تشبه المثلثات والأهلة وأشباه المنحرف وأشاعوا فيها مناجت قزمية رقيقة صغيرة وبلغ انتاجهم من هذه المناجحت حداً من الكثرة شجع مكتشفها فنيار (Vignard) على أن يعتبرها أصلاً لصناعة المناجحت القزمية في العالم القديم المسكون كله . وقد كانت هذه المناجحت تستخدم في تشكيل الأدوات الصغيرة

من العظام فضلاً عن استخدامها فيما يؤدي أغراض المخازن والمكاشط  
( شكل ٤ ) .

وظهرت ضمن مخلفات السبيليين أحجار مسطحة سميكة اعتقد فنيار (Vignard) أنها كانت مراحى استخدمها أصحابها في جرش الحبوب البرية بعد أن فطنوا إلى قيمتها الغذائية وعرفوا طريقة الاستفادة منها . واختلفت عن هذه الأحجار السميكة ، أحجار سبيلية أخرى مسطحة صغيرة حفرت في سطوحها دوائر خشنة صغيرة ، وترسبت في بعض هذه الدوائر آثار لون أحمر وذلك مما دعى فنيار ( Vignard ) إلى الظن بأن أصحابها استخدموها في صحن المغرة الحمراء وغيرها من الأحجار الهشة الملونة واستخدموا مساحيقها في أغراض يصعب تحديدها بالدقة حتى الآن . وتبقى من مخلفات الحضارة السبيلية شىء آخر لم يتعمده أصحابها عمداً ، ولم يحسنوا الاستفادة به إلا بعد آماد طويلة فقد تركت مواقعهم تحنها رقائق من الطين المحروق ، وأصبحت هذه الرقائق الصلبة من الأسباب المباشرة التي وجهت خلفاتهم إلى صناعة الفخار من طين الأرض بعد حرقه .

ويرى الجغرافيون أنه يسر لأصحاب الصناعة السبيلية الإقامة الطويلة في إقليم كوم امبو على الرغم من جفاف المناخ التدريجي حوله ، أن النيل شهد ارتفاعاً كبيراً في منسوب مائه في أوائل الدهر الحجري القديم الأعلى وانتشرت فيضاناته على مساحات واسعة من أرضهم على هيئة برك ومناقع دلت عليها أكثر بقايا أفراس النهر والأسماك في مخلفاتهم . ولكنهم اضطروا إلى الهجرة من إقليمهم في أواخر الدهر نفسه لعاملين وهما : نشاط النيل في تعميق مجراه وانصراف مياه البحيرات التي كانت تغطي أرضهم إلى قاعه ، ثم ازدياد الجفاف العام في المناخ وهجرة الحيوانات التي تألف كثرة الماء إلى الأقاليم المطيرة في السودان من ناحية أخرى . وهنا أضاف فنيار ( Vignard ) أن السبيليين اضطروا إلى الهجرة من جفاف أرضهم وجفاف

مناخهم في أثر حيوانات الصيد إلى الشمال والجنوب ونشروا صناعاتهم ،  
والمناخات القزمية منها خاصة حيثما حلوا في جهات شتى من أفريقيا وآسيا  
بل وأوروبا أيضاً ، فيما يشغل أواخر الدهر القديم الأعلى المصري وفي أعقابه  
(ويرى حزين احتمال نزوح انسيبيليين مع اشتداد الجفاف مع النيل جنوباً  
في اتجاه وادي حلفاء ، ولو أن ساندفورد (Sandford) وأركل (Arkell)  
يعتقدان أن الجفاف بدأ من الجنوب وجعل الاستيطان بأرض النوبة من  
الصعوبة بمكان) وقد لا يستقيم رأي فنيار (Vignard) ولا يبرأ من مبالغة  
لا تبرأ منها آراء أى مكتشف آخر لحضارة جديدة ، ولكنه يكفي للدلالة  
على تقديره لأهمية صناعة السبيليين .

كذلك لم نعث على حضارة مميزة في كوم امبو في العصر الحجري الحديث  
وربما يرجع ذلك إلى هجرة السبيليين .

## كوم امبو في العصور التاريخية

### أصل معنى كوم امبو :

ظلت بقية من مفردات لغتنا القديمة قائمة في مجتمعا المعاصر تصل أهلها بماضيهم ، وتجري على ألسنتهم في أسماء قراهم ومدنهم وأسماء شهورهم الزراعية وتدخل أحاديثهم في شئون حياتهم اليومية :

فقد استمرت المسميات المصرية القديمة في أسماء مدن وقرى معاصرة كثيرة ولكن في آخر تطوراتها اللفظية التي سجلتها الكتابة القبطية ، ومع إضافة أدوات التعريف العربية أحيانا ، وإضافة كلمات كوم ، تل ، وحجر وغيرها من الكلمات التي عبرت عن قدم أماكنها وعن وجود الأكوام والأحجار الأثرية فيها . و ( كوم ) امبو هي عن أصل قديم يعنى « الناهبية » فقد ذكرت في النصوص القديمة « نبي » و « نبية » وفي القبطية « انبو » و « امبو »

### نبذة عن المدينة ومعبدها :

تقع كوم امبو في الطريق إلى أسوان وهي تبعد عنها بمسافة ٤٢ كيلو مترا تقريبا شمالاً ( أو على مسافة ١٦٥ كيلو مترا تقريبا جنوب الأقصر ) وهي غير أمبوص التي تقع على الضفة الغربية للنيل تجاه قفط وقوص تقريبا من بعد الأقصر . ويتمتع معبد كوم امبو بموقع ممتاز على الضفة الشرقية العالية لنهر النيل عند إحدى منحنياته ( شكل ٥ ) . ويتكون النيل ، أو الضفة ، جزئياً ، من بقايا المعبد القديم والمدينة السابقة واللذان أقيم عليهما مدينة



بطلمية ومعبد أكثر أهمية وما زال ركام هذه المدينة الأخيرة يغطي المنطقة التي تقع على جانبي المعبد الشمالية والغربية . وكانت كوم أمبو تتمتع بمركز استراتيجي ممتاز ، فقد كانت تسيطر على هذه الانحناء الكبيرة التي صنعها النيل في هذه الناحية ، وكذلك على طريق القوافل إلى النوبة والواحات ، هذا بالإضافة إلى أنه كانت هناك مساحات زراعية شاسعة بجوارها على ضفتي نهر النيل كما كان على شرقها طريق يؤدي إلى مناجم الذهب الموجودة في الصحراء الشرقية ويدل اسمه القديم « نبي » الذي يعني الذهب إلى أهمية هذا المظهر الخاص بحياة المدينة .

ليست هناك آثار مهمة في هذه الناحية سابقة لعصر الأسرة الثامنة عشر ، عندما قام أمونفيس الأول وتحتمس الثالث بعمل إصلاحات في المعبد الذي كان موجوداً من تاريخ سابق ، ويدل وجود هذا المعبد على قيام مدينة ذات بعض أهمية في هذا المكان قد تكون أنشئت منذ أيام الدولة الوسطى على الأقل . وفي أثناء الحكم المشترك بين تحتمس الثالث وحشيشبوت ، أقيمت بوابة من الحجر الرملي بينما أضاف رمسيس الثاني إلى المعبد بعض الإضافات بعد ذلك .

ومهما كان من أمر معبد كوم أمبو في عصر الأسرتين الثامنة عشر والتاسعة عشر فإن هذا المكان ورخائه لم يبلغ ذروته إلا في عصر البطالمة عندما أقيمت أمبوص عاصمة للإقليم - (فكوم) أمبو هذه التي تميزت باسمها المحلي ، لم تكن سوى مدينة من مقاطعة في العصر الفرعوني ، ولكنها أحييت لترتفع إلى درجة كبيرة وتصبح عاصمة لمقاطعة أورمبيت أيام حكم البطالمة - وبدأ في بناء المعبد المزدوج الضخم ، ولقد تحملت الحماية التي كانت تقيم في انحاء هذه الناحية إذ ذاك بعضاً من مصاريف بنائه كما تشهد نصوص المعبد بذلك . ولقد تقدم العمل أيام حكم بطليموس يورجيتز الثاني ، وفي أيام بطليموس نيوس ديونيزوس كمل معظم البناء حتى وصل إلى صالة الأعمدة

الكبرى (هو الأعمدة الخارجى) ما عدا الزخرفة . أما انقضاء فقد كمل وزخرف  
فى عهد الإمبراطور تيبيريوس (Tiberius) ، كما قام ببعض الأعمال  
الإضافية دمتيان (Domitian) أما آخر الأسماء الإمبراطورية التى ذكرت  
فهى أسماء «جيتا» (Geta) وكراكالا (Cracalla) وماكرينوس (Macrinus).  
(شكل ٩) .

ولما كان بدء البناء على ما يظهر يرجع إلى بطليموس إيفانيز وبعض من  
أجزائه الأولى إلى ابنه بطليموس فيلوميتر الذى خلفه فى عام ١٨١ ق.م. ،  
فإن العمل الفعلى وزخرفة المعبد لابد وأنهما أخذتا بالتقريب حوالى ٤٠٠ سنة  
أو أكثر من ضعف الوقت الذى تم فيه معبد إدفو .

ويظهر أنه لوجود عدد من الحمامات العسكرية المستديرة ، التى أوجدها  
البطالمة على ساحل البحر الأحمر ، ونمو حركة المرور بينهما وبين المدن التى  
تقع على نهر النيل التى كانت سهلة الاتصال معها ، سبباً فى أهمية ورخاء  
هذه المدينة المفاجئ . مدن كقفط وكوم امبو كانتا بالمئات محطات لتجارة  
الأفيال الأفريقية التى أراد بها البطالمة ولفترة أن ينافسوا بها الأفيال الهندية  
التي كان يحارب بها أعدائهم السلوكيين (Seleucids) ولكن الأفيال  
الإفريقية ، على أية حال ، لم تنجح نجاح مثيلاتها الهندية فى هذا المضمار ،  
هذا بالإضافة إلى أن البطالمة وجدوا أن ساحل البحر الأحمر ليس بالمكان  
الصالح للاحتفاظ بحاميات ثابتة هناك ، لذين السببين فشلت التجارة بين  
محطات البحر الأحمر ومدن نهر النيل كقفط وكوم امبو ، ولهذا الحقيقة  
فقط ، وليست لاضمحلال التجارة مع النوبة ، التى كانت لها صفة الدوام  
أن بدأت كوم امبو تضمحل .

والأسطورة المحلية التى ترجع موت المدينة واضمحلالها إلى النزاع الذى  
قام بين الأخوين اللذين حكموا المكان ، والذى كان أحدهما خيراً (حورس)  
الكبير) بينما كان الآخر شريراً (سبك) لى ممتعة حقاً ، ولكنها تحاول

بوضوح تفسير وجود العبادة المزدوجة في المعبد ، حيث تزعم الإله — التمساح (سبك) نزعة شريرة في عقول الأهالي الذين عاشوا في خوف ورعب من وجوده في نهر النيل . وتحكى القصة كيف أن حورس الكبير ، الطيب ، قد طرده من الإمارة أخوه الأمير الشرير (سبك) وكيف أن جميع الأهالي تبعوه إلى المنفى ، ولما وجد سبك نفسه وحيداً ولم يجد من يبشر له الحقول لجأ إلى سحره واستدعى الأموات ليعملوا له ، وأطاعوه وأكسبهم بناروا مالاً بدلاً من الحبوب ، حتى أصبحت الأرض كلها صحراء إلى هنا وعلى ما يظهر وصلت المدينة إلى نهاية مفاجئة أكثر من كونها أسطورة تحكى ، لأن مظهر حطام المدينة القديمة يشير بوضوح بأنها انتهت في حريق كبير ، وقد يكون هذا مجرد صدفة أو حادثة ، أسرع بنهاية مدينة كانت في حد ذاتها تعاني أسبابا اقتصادية كما سبق الشرح .

بقى معبد كوم امبو بالرغم من سقوط مدينته وانهارها ، وما زال للآن باقياً رائعاً متمالكاً لبنائه ، ومثالاً جيداً للمعمار والفن البطلمي ، حتى الألوان الزاهية الأصلية والتي كانت تزين بعض تفاصيله المعمارية وجدت في حالات كثيرة في حالة طيبة ومدهشة وتألق .

وحتى السنوات الأخيرة من القرن التاسع عشر كان مقدرأ ، على ما يظهر ، أن يلقى هذا المعبد مصيره في ظرف سنوات معدودة .

فموقع كوم امبو — على جماله هذا — يضع المعبد بين خطر اعتداء الرمل من ناحية البر ، وخطر جرف النيل من الجهة الأخرى .

وإن الصور الفوتوغرافية الأولى تبين الأعمدة الكبرى الخاصة ببهو الأعمدة وهى مغطاة إلى منتصفها بالرمل ، ولحسن الحظ ، إن الآراء القائلة بأنه من المستحيل إزالة هذه الكمية الهائلة من الرمال — لاسمها وأن المعبد كان يقع بالتدريج لقمة سائغة لنهر النيل — لم تتحقق ، وذلك لأن مصباحة الآثار

قد أخذت على عاتقها حمايته وأصبح المعبد بأكمله حالياً نظيفاً تماماً من ألد أعدائه وهو الرمل (أشكال ٦، ٧، ٨) .

أما خطر نهر النيل فيبدو أنه كان أعظم شأناً . فلقد كتب مارييت (Mariette) في عام ١٨٦٩م : «من الصعب أن نجد شيئاً مكتوباً، أو منشوراً عن هذا الأثر الذى إن آجلاً أو عاجلاً سوف يصبح ضحية لنهر النيل ، مهما كان من طريقة حفظه» ولكن لحسن الحظ أن مصلحة الآثار عندما أخذت على عاتقها تنظيف المعبد من الرمال في عام ١٨٩٣ ، عملت في نفس الوقت على حمايته من خطر نهر النيل . فنهر النيل الذى ابتلع أحد نصفي الصرح الجنوبي الكبير الخاص ببطليموس «نيوس ديونيزوس» أوقف عند حده وذلك بإقامة سد حجري ليحد من خطره ، وبالرغم من أن المعبد مقرر له في النهاية أن يكون لقمة سائغة لنهر النيل ، كما قال مارييت ، فإن نهايته على الأقل قد تأجأت ، من المحتمل إلى بضعة قرون .

## عالم المعبد

### آفة المعبد

ليس من المعروف تماماً كيف اجتمعت عبادة كل من الإله «سبك» والإله «حورس الكبير» في معبد كوم امبو وكيف تمتع كل منهما بنفس الدرجة من التكریم (شكل ١٠). وهناك اقتراح يرجح بأن عبادة «سبك» في هذا المكان ترجع لوجود الأعداد الوفيرة من التماسيح في هذه المنطقة الواقعة من أمام المعبد ، وذلك الخوف من الخطر المترتب عند العبور إلى تلك الجزيرة الكبيرة المنخفضة القائمة أمام المعبد مباشرة . هذا الخطر هو الذي دعا الأهالي إلى التقرب من ذلك العدو اللدود وهو التماسيح فعبدوه ، إذ كان الخوف عنصراً هاماً في العبادة المبكرة ، فالخوف بدون شك ، ولم يكن الحب هو الذي أشاع عبادة الإله - التماسيح «سبك» (١) منذ العصر المبكر من تاريخ المدينة. ولما كان اسم المعبد القديم الخاص بالأسرة الثامنة عشر هو «برسبك» أي «منزل سبك» فإن ذلك يشير بأن «سبك» كان هو المعبود الأصلي للمكان .

ولا نعرف كيف اتحدت عبادة «حورس الكبير» ، وهو واحد من الصيغ المختلفة للإله الصقر والذي كانت عبادته منتشرة في أنحاء مصر (٢) ،

(١) سبك بالآغريقية (Soukhos) إله شدة (الغيوم) ونبيه (كوم امبو) يمثل على شكل تمساح أو رجل لم رأس تمساح وكان في كوم امبو زوجاً لحتحور وفي صا (صا الحجر) زوجاً لنایت (Neith)  
(٢) حر (حوريس) إله بحدت (دمنهو) في غرب الدلتا وهو إله في هيئة بازوينشق إلى حر - ور (وبالآغريقية حاروريس ، حورس الكبير) وهو باز أو وجل بوجه باز ويحمل على رأسه قرص الشمس وحر باخرد (حورس الطفل) وبالآغريقية هاربو قراط =

مع الإله المحلي «سبك». ولكن حورس في أى صيغة من صيغته المختلفة كان شعبياً ومحبوباً في الأماكن المجاورة ، ولربما أن أهالي كوم امبو وقد نالهم بعض الحجل من أن ليس لهم غير هذا الإله الشرير «سبك» قد فكروا في الإله الآخر «حورس» وذلك حتى يضعوا قدمهم في كلا المجالين .

وعلى كل حال فإن العبادة المزدوجة قد قامت في المعبد ، وزود كل إله منهما ، حسب التقاليد المصرية . باثنين آخرين من الآلهة حتى يكون كل منهما أثالوث (١) الخاص به . ولقد ظفر «سبك» بنصيب الأسد ، فكان رفيقاه اثنان من أعظم آلهة المصريين القدماء وهما الإلهة حتحور (٢) وإله

== (Harpocrate) وهو طفل عار ترينه خصلة من الشعر علامه الطويلة متدلّية على الأذن وواضع أصبعه في فمه ليمصه وهذا الإله باعتباره حامى الدولة الفرعونية كان ، على أشكال مختلفة ، ربا للمقاطعات الثانية والثالثة والرابعة عشر والسابعة عشر والثامنة عشر والحادية عشر والعشرين في الوجه القبلى ، والمقاطعات الثانية والعاشر والحادية عشر والرابعة عشر والسابعة عشر والتاسعة عشر في الوجه البحرى . كما كان يعبّد محلياً بالإسماء الآتية : حر المتقدم على العينين (حر خنتى ادى) ، وحر الأفقى (حر اختى) ، وحر فى الأفق (حرم اخت) ، وحر المنتقم لوالده (حر نج آقف) ، وحر ابن ايزيس (حرساست) ، وحر الواحد الارصى (حر سما تاواى) كما تمثلوه ، على الأخص فى الدلتا في آلهة محلية خاملة مثل خنتى ختى فى اتريب ، وسدو وفي المقاطعات الشرقية . وكان حورس الإله ابن فى ثالوث اوزيريس وايزيس لكنه فى ادفو مثلاً ، كان فى الوقت نفسه الإله الأب والإله الابن فى صورتين مختلفتين وهكذا نجد حورس — حتحور — حورس موحد الأرضين . وفى الأسطورة الشمسية كان ابناً لرع وبالتالى اخا لأوزيريس .

(١) الثالوث هو عبارة عن أسرة على نمط بسيط حدا ( أب وأم وابن ) تعودنا تسميته ثالوثا (Triade) . والثالوث ذاته ما هو الا تشكيلا من آلهة تبت صفا كل مهم مد زمن بعيد مستطلة من صفات الآخرين فاذا تركنا الثالوث جانبا وجدا أنفسنا امام آلهة لا صلة بينهم ولا رابطة ولا تعية .

(٢) حتحور إلهة انرود يتوبوليس وندرة وسيدة المقاطعات السادسة والعاشر والرابعة عشرة ( انرود يتوبولس أى مدينة افروديت ( فينس ) هو الاسم الاغريقى لعدة مدن تختلف أسماؤها فى اللغة المصرية وآلهتها حتحور ( افروديت عند الاغريق ) . والمناطق المذكورة هى على الترتيب : ندرة (٦) كوم اشقاو (١٠) ، القوصية (١٤) ، وحيوانها المقدس البقرة وتمثل هى ذاتها اما على هيئة بقرة واما على هيئة امرأة لها رس بقرة أو ذات وجه آدمى تاذان بقرة . ومهما يكن من هيئتها فانها كانت تحمل على الرأس قرنين عالين على شكل قيتارة يضمن بينهما قرص الشمس . وباعتبارها إلهة الموسيقى والسرور كانت الحوك (Sistre) مخصصة لها وتستعمل شارة

القصر «خنسو» (١) الذى ظهر « كخنسو - حورس » . ومن الممكن تأويل اختيار هذين المعبودين بالذات إلى جانب «سبك» وذلك لتغطية ماله من تأثير سيء ، بعض الشيء ، فى أذهان الأهالى وذلك لما لهما من شهرة طيبة .

أما حورس فلمسمعه الطيبة والى فوق مستوى الشبهات وجدوا أنه لا داعى بصورة ملمحة لاختيار رفقاء له من مجموعة الآلهة العظيمة . وعلى أية حال فإن نصيبه كان مع «تاسنت نفرت» أى «الأخت الطيبة» وهى صيغة قانونية للآلهة «حبحور» و«بانت تاوى» أى «رب الأرضين» والذى كان ابناً «للأخت الطيبة» وهو يقابل صيغة مصغرة من الإله «حورس» .

ولما قامت عبادة كل من الثالوثين أصبح من الواجب أن يزودا فى المعبد الذى أقامه البطلمة ، عن مكان البناء القديم ، بكل ما تحتاجه الآلهة من احتياجات فأعطوها كل عناية ممكنة بالتساوى . وكانت النتيجة أن أصبح عندنا معبداً واحداً بينما هو فى واقع الأمر معبدان . وإذا تطالع القارىء إلى رسم المعبد (شكل ١١) فسيرى أنه مقسم فعلاً إلى جزئين ، فالجزء الغربى (على اليسار) بكل ما فيه من وحدات هو نفس الجزء الشرقى (على اليمين) ، حتى يمكننا القول أن نصف المعبد هو ببساطة تكرار للنصف الآخر . فمثلاً الإله «سبك» له فناءه ، وبهو أعمدته الخارجى ، وبهو أعمدته الداخلى ، ثم الثلاث دهايز وأخيراً مقصورته على الجزء الشرقى من المحور ، بينما نجد للإله «حورس» هذه الوحدات نفسها على الجزء الغربى ، كما أصبح هناك ازدواج أيضاً عن هيئة الكهنة الذين كانوا يقومون بخدمة كل من الثالوثين.

= لها . وقد جعلوها حسب الثالوث طورا اما لاله حر (حورس) وطورا زوجة له او لاله اخرى ففى كوم امبو كانت زوجة لاله سبك وفى دندرة زوجة لاله حرور (Harecoris حورس الكبير) واما لاله ايبى .

(١) خنسو له محلى للقمر كان يعبد فى منطقة طيبة وكان يمثل على هيئة رجل واحيانا على هيئة طفل على رأسه هلال يحيط بأسفل قرص القمر ١٠ واصبح الاله الابن فى فالوث طيبة .

## الكهنوت

تستخدم المعابد عدداً كبيراً من رجال الكهنوت ، وهو يتكون من طبقة دنيا من الخدم يسمون «الطاهرين» (وعبو) ، وهو نوع من خدم المعابد تخصصوا في الأعمال المادية ، ومن رجال الدين الحقيقيين « خدم الإله » وهم يقومون بالوظائف المقدسة . ويدل اسمهم دلالة كافية على حالهم من الناحية النظرية فما هم إلا خدم يقومون بصفة غير شخصية بعمل العبادة الذى كان الملك صاحب الحق الشرعى الوحيد فيه . ولم تكن هناك ألقاب فعززية لرؤساء الكهنة اللهم إلا في طوائف الكهنة القديمة جداً لكهنة عين شمس . شىء . ومن المؤكد أنها سابقة لقيام النظام الفرعونى أما في أية جهة أخرى فإن رئيس الكهنة لم يكن إلا « الخادم الأول للإله » . وكان كهنوت كل معبد مستقلاً عن الآخر ويُجمع من شباب الأسرات الشريفة وكان يدير أملاك المعابد منذ الدولة الوسطى على الأقل موظف من رجال البلاط يسمى « مدير الخدم الإلهيين للجنوب والشمال » ويُختار في الغالب من رجال الدين .

وكان الكهنة طبقاً لما جاء في هرودوت محلزون رعوسهم ويلبسون الكتان دون سواه ، وتتأيد هذه البيانات بأقدم الآثار التى تُرى الكهنة في أثناء قيامهم بوظائفهم مجردين من الشعر المستعار الذى كان يحمله المصريون جميعاً في حياتهم المدنية .

ويتميز رؤساء الكهنة بعلامات خاصة فمثلاً يتميز رئيس كهنة منف : بمخنقة (رقبية) خاصة . وكان جلد الفهد أيضاً من خصائص كبار الكهنة باعتبارهم نائين عن الملك في عبادته البنوية نحو الآلهة إذ كان في الواقع العلامة المميزة لمن يلقب (ايون موت . ف ) وهو الابن القائم بوظيفة الكاهن لأبيه .



عندما توحدت مصر على يد الملك مينا موحد مصر العليا ومصر السفلى «تركزت سلطة زعماء الأقاليم المختلفة سواء سلطة سياسية أو دينية في يد شخص واحد هو الملك . ومن هنا أصبح الملك الكاهن الأعلى لكل المعبودات المحلية ولقد سهلت له قداميته وطبيعته المقدسة هذا الأمر ، ولما كان الملك الوسيط الطبيعي بين الآلهة والأهالي فمن الطبيعي جداً أن يصبح الكاهن الأول بدون منازع ».

ولما كان من المتعذر أن يقوم الملك بدور الكاهن الأكبر لكل الطقوس الدينية في كل المعابد المختلفة فإنه اضطر في هذه الحالة إلى أن ينوب عنه كهناً آخرين ليقوموا بهذا الدور . ولم يكن الملك يقوم بدور الكاهن الأكبر إلا في الأحوال الخاصة والضرورية ، ولو أننا نرى دائماً الملك وهو يقوم بنفسه بعمل كل الطقوس الدينية على صفحات المعابد باعتباره الكاهن الأكبر:

وكان الاتصال الطبيعي بين الملوك والآلهة هو خدمة قداسهم الجنائزي الذي كان مكوناً من الصلاة وتقديم القرابين أو كما يعبر عنه جاد « Gadd » كانت الصلة بين الملوك والآلهة هو التحدث معهم الذي عبر عنه بالصلاة ، ولما كان من المستحسن عدم الاقتراب من الآلهة بأيدي خاوية حسب المعتقدات الشرقية — فإنه كان يتحتم في هذه « أن تكون الصلاة مصحوبة بتقديم القرابين وعمل الطقوس » . هذا التفسير تعرض له سونيرون ( Sauneron ) بطريقة أكثر ملائمة حيث أوضح هذه النقطة بأبعاد جديدة — وهي « أن الآلهة في حاجة إلى من يغلبهم ويحميهم ، هذه المخلوقات كانت تنادي عن مرشد ليحدد لكل دوره وحدوده . هذا الضامن لكل هذه الأشياء هو هذا الراعي ، هو فرعون » . ولقد أثبت حديثاً نقطة هامة عن الملك والكهنة أثارها دكتور جريفث « Griffiths » في مقال له حديثاً ولكن سواء كان « الملك يحكم منصبه الكاهن الأكبر » الأمر الذي يعتبر مقبول التفسير أو « في مصر لا يمكن لأي حاكم أن يكون ملكاً فعلياً إلا إذا كان كاهناً » الأمر الذي يتعذر قبوله ،

فإن الملك كان يعتبر في عقيدتهم الكاهن الأول اكل الآلهة والمسئول عن خدمتهم .

ومن الملاحظ أن المعابد البطلمية مليئة بكميات هائلة من المناظر الدينية ومناظر أخرى مختلفة ، ويرجع سبب ذلك في الغالب إلى خوف الكهنة المصريين من ذلك النفوذ الأجنبي واضمحلال الديانة المصرية ومعتقداتهم . وهنا حاولوا إظهار هؤلاء الملوك بعظمة وسحر ديانتهم ومعتقداتهم ساعدتهم في ذلك تلك الأبنية الرائعة الفسيحة « المعابد » فسجلوا على جدرانها ما كانوا يسجلون على صفحات البردى في عصر ما قبل الحكم البطلمي ، علاوة على ما رأوه من أن للأحجار صلابة أكثر من هذه الأوراق التي قد تبلى على مر الزمن .

#### الحفلات الدينية

كانت ساحة المعبد أمام الصرح مفتوحة للجمهور فكان في استطاعة من ليس له حق خاص في دخول المعبد أن يصلي فيها بحرية إذ أن الدخول إلى الفناء كان يتطلب بعض الشروط وكثيراً ما كانت توضع فيه كتابات تنذر بالتطهر أربع مرات قبل الدخول فيه . وفيما وراء ذلك كان يضيق امتياز الدخول كلما اقتربنا من الهيكل ومن المحتمل أنه لم يكن يستطيع أن يسحب مغلاق الناووس ويشاهد الإله وجهاً لوجه غير الملك أو الكاهن الذي يمثله .

كانت العبادة اليومية متناسبة مع صفة المعبد فهو « منزل الإله » ولم تكن العبادة غير خدمة ذات الإله وأساسها إعداد زينته وإلباسه وتغذيته . وكما أن كبار الأمراء لا يشرفون على ذبح المواشى وانضاج اللحم لغدايمهم فكذلك يكن الإله ليهتم بذبح الذبائح وإحراقها بل إن ذلك كان معدوماً من الشعائر رية فكانت تقدم له الأطعمة منظمة في وضع جميل على الأطباق ما يحدث في القصور ويكتفى الكاهن بأن يرفع عليها دبوساً ويلفظ عبارات

التضحية وبذلك يؤدي التضحية الروحانية . وربما كانت هذه الحركة شاهداً على شعائر أقدم عهداً كانت تعد فيها القرابين لإعداماً فعلياً لكي تتحول مادتها إلى العالم الخفي وينتفع منها الإله . فإن تمزيق بعض الحيوانات وحرقها كان بمثابة تمزيق أعداء الإله وضياح قوتهم ، وفي بعض الأحيان كان تقديم بعض أجزاء من التضحيات بمثابة أخذ القوة التي تكمن بهذه الأعضاء وسلبها منهم لصالح الإله نفسه . كما كان تقديم القرابين المختلفة للإله يرمى إلى تعميم الخير من ناحية الإله نفسه على مصر ، فالعلاقة بين الملوك والآلهة على حد تعبير جاردنر (Gardiner) كانت على نمط « نخذ وهات » أو تجارة متبادلة أعنى أن الملك يعطى والإله من ناحيته يوهب ويمنح الشيء نفسه للملك وشعبه وأرضه وكم من نص تاريخي ذكر ذلك صراحة .

ثم تُحمل الأطعمة قطعاً قطعاً من مائدة القرابين لتوضع أمام تماثيل الأفراد المسموح بإقامتها في المعبد فتأخذ نصيبها من القرابين وفي النهاية توزع على أصحاب الامتيازات الذين منعمهم الملك مرتباً من الأغذية على حساب المعبد .

وكل هذه الرسوم يقام بها للإله فقط وتجرى في الهيكل بعيداً عن أنظار العامة . أما هؤلاء فإن الإله كان يبرز لهم في بعض الأحيان من خلوته وقد أسدل عليه حجاب يخفيه عن الأنظار ويطاف به على أكتاف الكهنة في سفينة المقدسة . ويقف الموقف في بعض المعابد الخارجية حيث تقدم له القرابين ويتلقى في طريقه تحية الجماهير وتصبح هذه الأفراح فرق الموسيقيين والمغنيين .

#### ( ١ ) الخدمة اليومية في المعبد : —

كان من المفروض أن الملك هو الكاهن الذي يقوم بخدمة الإله اليومية وهو ما نعبر عنه بخدمة القداس الجنائزي ولكن من الناحية العملية كان ذلك

متعذراً ، كما سبق القبول ، وكان عليه في ذلك الوقت أن ينيب عنه كاهنا آخر ليقوم بهذا الدور ، ولو أننا نرى دائماً أن نقوش المعابد تظهر أن الملك بنفسه هو الذى يقوم بتقديم القرابين وعمل الطقوس الدينية ، ومن المرجح أنه كان يحضر فقط في أهم المناسبات وفي المعابد ذات الأهمية البالغة .

وأول ما يبدأ به الملك هو الخروج فجراً من قصره قاصداً المعبد حيث يتطهر ويلبس الملابس المناسبة في مكان يسمى « منزل الصباح » . فكل معبد به مبنى تابع له يتم فيه تطهير الملك بالماء ، الذى يحضر من البركة المقدسة ، بواسطة كهنة في شكل إما الإله حورس والاله تحوت أو الإله حورس والإله ست ، ثم يطهر بعد ذلك بالنترون ، ثم يلبس الملابس المناسبة ويتناول الأدوات اللازمة للطقوس ، وبعد ذلك يصبح متأهباً للقيام بخدمة الإله . وكانت هذه الإجراءات تتبع مع الملك أو ما ينوب عنه من الكهان .

بعد التطهر ، على القائم بعمل الخدمة أن يشعل الشمع ثم يأخذ مبخرة بها فحم نباتي ليحرق عليه البخور ، وهكذا يقترب من المقصورة التي بها تمثال الإله ليفيض أختامها ويفتح أبوابها . وبعد تقديم البخور الذى كان يعتبر في عقيدتهم أن الآلة تتغذى على رائحته ( أو يرمز إلى تقديم وجبة غذائية ) يقوم الكاهن بعمل التوسلات والضرعات ، وينشد التراتيل ، ثم يقدم عسلاً أبيض أو يقدم رمزاً للإلهة « ماعت » ( التي تمثل العدالة والنظام ) ثم يحرق مريداً من البخور أمام الإله .

أما المرحلة الثانية فهي نقل هذا الإله من مكانه في المقصورة ، ثم خلع ملابس الأمس ، ثم تطهيره ، ثم إلباسه مرة أخرى من جديد . ثم بوضع مرة أخرى في مقصورته حتى يكون جاهزاً لبقية الطقوس الأخرى .

وأمام المقصورة كانت هناك مائدة القرابين وعليها ما لله وطاب من أطعمة وشراب لتقديمها وتكريسها للإله . وكان كل ما عليها يقدم بترتيب

وبنظام في شكل رمزي ( كما سبق القول ) إلى الإله ، وفي النهاية ، بعد عمل تطهير نهائي بالبخور تغلق أبواب المقصورة ثم نختم .

وكان آخر عمل للقائم بخدمة الإله اليومية سواء كان الملك أو ما ينوب عنه هو أن يطهر أرجاء الغرفة التي بها مقصورة الإله ثم إخفاء معالم آثار أقدامه ( وذلك بكنسها ) عندما دخل الغرفة لإقامة هذا الطقس .

هذا هو ماخص طقوس الخدمة اليومية في المعبد حيث كانت تحتل المركز الأول للعبادة ، وكانت العامة لا تتمتع بأى نصيب في القيام بها وإنما كانت مقصورة ، كما سبق القول ، على الملك باعتباره الكاهن الأكبر أو ما ينوب عنه .

### ( ب ) الاحتفالات والأعياد : —

كان لكل معبد قائمة بأيام أعياده حيث يحتفل فيها بالأحداث المهمة الخاصة بأسطورة إلهه علناً . في المراكز الدينية الصغيرة كانت هذه الاحتفالات محلية ، ولكن أعياد الآلهة الكبيرة كانت تعتبر فرصة كبيرة لإقامة الاحتفالات الضخمة والتي كان يشارك فيها العامة بصورة واضحة .

وكثير من الأعياد كانت تصادف أحداثاً موسمية مهمة وكانت مرتبطة ارتباطاً عميقاً بالزراعة ، كاحتفال ( أو عيد ) مقدم الإله مين ( إله الحصب ) في موسم الحصاد وكذلك عيد سكر ( Sokaris ) الذي كان يحتفل به في منف عند نهاية موسم الفيضان . وكان هناك نوع آخر من الاحتفالات يقام عندما ينتقل إله من مكانه لزيارة إله آخر في مكان — آخر قريب منه ، ومن هنا النوع وأهمها هو عيد أوبت ( Opet ) ، الذي كان يقام في طيبة في الشهر الثاني من موسم الفيضان . ففي هذا الوقت كان الإله آمون ينتقل من معبد الكرنك إلى معبد الأقصر ليحتفل باتحاده ( زواجه ) مع الأم المقدسة ( الالهة موت )

فى معبد الأقصر . وكان الموكب الذى يتهاذى على صفحة النيل والمكون من قارب آمون المقدس مصحوباً بقوارب الإلهة موت والإله الابن خنسو فرصة عظيمة للاحتفالات . وفى بعض الأحيان كان آمون يدلى بالوحى ، وفى بعض الأحيان كان يستوقف الموكب لأخذ رأى الإله فى موضوع ما وكان الرد فى هذه الحالة إما بأن يتقدم الإله إلى أمام إذا كانت الإجابة بنعم أو يتقهقر للخلف إذا كانت الإجابة بلا ، وفى بعض الأحيان كان يهز رأسه بالإنجاب أو لا يهزها دلالة على النفي وهذا هو ما يسمى بأخذ الوحى من الإله . وفى الدولة الحديثة على الأقل كان الملك يحضر مثل هذه الاحتفالات دائماً لأهميتها . ومن الأعياد القليلة الأهمية السياسية ولكنها تتمتع بشعبية كبيرة « عيد الوادى » الذى كان يحتفل به فى الشهر الثانى من موسم الصيف ، عندما يترك الإله آمون الكرنك ويعبر النيل للضفة الغربية ليزور معابدها حيث كان عمال الجبانة هناك يتمتعون بامتيازات كبيرة فى المشاركة بهذا الاحتفال فى هذه الآونة .

### ( ج ) التتويج :

المناظر التى توضح الملك وهو يلبس التاج كثيرة فى المعابد ، ولكن ما يتبع هذا التتويج هو النادر . والمناظر الكاملة لعملية التتويج لم يبق منها الكثير ، والمعابد الفرعونية ( تقصد بها المعابد التى أقيمت فى عهد الأسرت المصرية الحاكمة ) كانت دائماً تذكر أهم الطقوس التى كانت تجرى وتصور أكثرها شيوعاً ، حتى أننا نكاد نجزم بأنه من المشكوك فيه أن هناك معبداً فرعونياً عندما كان كاملاً قد ذكر مناظر التتويج فى صورة كاملة .

وعلى العكس من ذلك فإن المعابد البطلمية قد ذكرت هذه المناظر فى كثير من الواضوح وفى كثير من الدقة ، ولولا أن معبد كوم أمبو إلى حد ما — مهشم من فعل الزمن والظروف لكان له أثر فعال فى الاهتمام إلى التسلسل المتبع فى التتويج ، ولكنه مع ذلك قد أمدنا بمعلومات قيحة عن هذا الإحتفال

المهيّب . ولكننا إذا أردنا أن نعرف القصة الكاملة لهذا الإحتفال فإن معبد إدفو وهو معبد بطلمي كذلك له الفضل الأول في إلقاء كثير من الأضواء على هذا الإحتفال المهيّب .

ويجب أن نضع في أذهاننا أنه لا توجد قاعدة ثابتة تحكم نظام المناظر التي تصاحب الطقوس . ففي كل وحدة من وحدات المعبد هناك نظام خاص بها يختلف عن غيرها من الوحدات الأخرى . ولكن في معظم أجزاء المعبد يأخذ الطقس مجراه من الخارج إلى الداخل ، من المدخل حتى منتصف الغرفة أو الصالة وهكذا من الناحية الأخرى . وفي بعض الأحيان تكون الطقوس مسلسلة الواحدة بعد الأخرى أن المنظر تلو المنظر على طول الصف ، وأحياناً أخرى على المرء أن ينتقل من المنظر إلى المنظر المقابل له على الحائط الآخر صفّاً بصف ، وفي بعض الأحيان بالرغم من أن المناظر يجب أن تلاحظ من حائط لحائط آخر على التوالي فهي تُقرأ أيضاً من أسفل إلى أعلى عمودياً وليس أفقياً على طول الصف . ونادراً ما نجد أن الطقوس وبالتالي المناظر تبدأ من الداخل إلى الخارج . وعلى كل ، فإن نظام المناظر في المعبد يحكمه تطور الطقس نفسه سواء أكان يبدأ من داخل المعبد إلى خارجه أو العكس .

وأخيراً يجب أن نضع في أذهاننا أن كثيراً من المناظر التي تتصل بالملكية والتتويج لا بد من ازدواجها . وكان من المتبع أنه إذا عمل طقس خاص بمصر السفلى فيجب أن يعمل المثل لمصر العليا ، ومن هنا ، في الغالب ، نرى أن الإحتفالات ومناظرها الموجودة في المعابد تتكون من مجموعات مزدوجة لمناظر متناظرة . وقد حققت الأبحاث الحديثة بأن الطقوس الخاصة بمصر السفلى ( الوجه البحري ) كانت تجرى قبل تلك الطقوس الخاصة بمصر العليا ( الوجه القبلي ) ، وكانت في العادة ممثلة على يسار الداخل للغرفة أو الصالة .

### الموكب : — ( شكل ٣٤ )

البداية الطبيعية لاحتفالات التتويج تبدأ دائماً بالموكب الملكي إلى المعبد ،  
فترى الملك وهو يغادر القصر الذى يبدو بابه خلفه ، وعلى رأس الموكب  
يسير الكاهن أيون — موت فيحرق البخور . وأمام الملك مباشرة نرى الأعلام  
مرفوعة والرايات محمولة « لتطهر الطريق » إلى المعبد أو « لتبعد الشر جانباً » ،  
وقد يسير الكاهن الأكبر المرتل فى الموكب لينشد ويرتل :

« وليبعد كل ما هو شرير عن طريق الملك » . أما قرين ( الكا ) الملك  
فهو دائماً يظهر من ورائه .

### تعميد الملك : — ( شكل ٣٥ )

وعند وصول الملك إلى المعبد يتوجه الملك مباشرة إلى « منزل الصباح »  
ليتطهر . ومن هنا كان أول طقس هو التطهر أو ما نسميه « تعميد فرعون » .  
كان التطهر يتم بواسطة الآلهة الخاصة بالجهات الأربعة الأصلية ، وتمثل النقوش  
رمز الحياة ، والقوة أو السيادة وهى تخرج من الأواني المستعملة فى هذه العملية  
ويظهر أن المقصود بهذه العملية علاوة على التطهر هو نقل نصيب من قوة  
وسيطرة الآلهة المسيطرة على الجهات الأصلية إلى الملك نفسه . وفى هذا الطقس  
يظهر الملك واقفاً بين الإله حورس والإله تحوت اللذين يطهرانه ويرى كل إله  
رافعاً إناء ومن هذا الإناء ينصب رمز الحياة ، ورمز السيادة والقوة على رأس  
الملك .

كان الغرض الأساسى من إقامة هذا الطقس هو تطهير الملك « حتى يمكنه  
دخول المعبد » وإعطائه مز يبدأ من القوة والحياة كما تدل على ذلك النصوص  
المراقبة للماضى . فالإله حورس فى أحد النصوص يخاطب الملك فى أثناء القيام  
بهذا الطقس ذاكراً فوائده هذه المياه المقدسة بأنها « تطهر جسدك ، وتقوى



عظامك حتى تتمكن قوتك من سيادة أعدائك » . ومايقوله حورس للملك عن التطهير يردده الإله تحوت في صورة ماثلة كقوله « طاهر ، طاهر » هو ابن الشمس « يعنى الملك » رب التيجان . إن طهارتك هى طهارتى . ويظهر أن عملية التطهير هذه كانت تتم على أيدي كهنة متقمصين صورة الإله حورس والإله تحوت وفي بعض الأحيان نرى بدلا من الإله تحوت الإله ست . وكان الماء المستعمل في هذا الطقس يستحضر من البركة المقدسة التى سبق الكلام عنها والتى كان مزوداً بها كل معبد (أما فى معبد أدفو فنجد أنه بالرغم من وجود هذه البركة المقدسة فإنهم كانوا يحصلون على هذا الماء من البئر المقدسة التى تقع فى شمال شرق المعبد — خارج السور الدائرى . ) .

#### تتويج الملك : — ( شكل ٣٦ )

بعد تعميد الملك بالماء المقدس كان يقاد إلى مقصورتى الوجه البحرى والقبلى ( Dual Shrines ) أو « بر — نسر » و « بر — ور » وهناك كان يتوج بوساطة الآلهة : أولا يتوج الوجه البحرى ( الأحمر ) ثم يتوج بتاج الوجه القبلى ( الأبيض ) وأخيراً بالتاج المزدوج .

هذا الطقس نراه ممثلاً دائماً على صفحات المعابد فنرى الملك بين الإلهة واجت ( إلهة مصر السفلى ) والإلهة نخب ( إلهة الوجه القبلى ) اللتين تضعان التاج على رأسه . ونرى فى بعض الأحيان أن الإلهة واجت تخاطب الملك وهى تلبسه التاج الأحمر « أنا أتحد كتاج أحمر مع التاج الأبيض على رأسك . نحن نحتضن جبينك كتاج مزدوج . الأنخت تتحد مع زميلتها . فنزيد من رعبك فى مصر » . وبالمثل فإن الإلهة نخب تخاطب الملك « أنا أتحد كتاج للوجه القبلى مع تاج الوجه البحرى على رأسك ، حتى تتمكن بجلالتك من السيطرة على مصر العليا ومصر السفلى » . كانت التيجان ، فى ذلك العصر أشياء مقدسة

ومصدر قوة ، وفي الحقيقة كانت الآلات (كواجت ونجبت) لا تتميز عنها في شيء ما . فلم تكن مجرد رموز ولكنها تعاويذ لها قوتها السحرية ، غرضها الأساسي هو نقل القوة من الأشياء المقدسة إلى الملك .

### تقديم القرابين : —

هذه هي المناظر الكثيرة المشاهدة على جدران المعابد ، فبعد لباس الملك هذه التيجان ، كان على الملك أن يقدم قرباناً إلى الآلهة اعترافاً منه بفضلهم . فنرى في بعض الأحيان الملك واقفاً وفي إحدى يديه الصولجان وفي الأخرى الدبوس وعصا طويلة ، ومن ورائه الملكة ، وهو يقوم بعملية تكريس هذه القرابين لإله المعبد والآلهة الأخرى ، وكانت في العادة مكونة من « خبز — بيرة — ثيران — طيور — مراهم ملابس — بخور وكل شيء طيب » . ومن الواضح أن تقديم القرابين على هذه الصورة لم تكن فقط لإظهار ورع الملك نحو آلهته ، ولكن لتؤكد أنه في مقابل هذا أن الآلهة سوف تعطى وتغدق على الملك وبالتالي على مصر من خيراتها الشيء الكثير وتجنبها المحاجة وتوهبها الخصب . وكما ذكرنا من قبل أن « جاردنر » قد أوضح بأن العلاقة بين الإله والملك في العصور السحيقة كانت في العادة مبنية على أساس تبادل المنفعة فهذا يعطى وذاك يمنح .

### الملك في حضرة الإله الرئيسي : — ( شكل ٣٧ ، ٣٨ )

بعد ذلك نرى أن الملك يقاد بوساطة الآلهة ليكون في حضرة الإله الرئيسي للمعبد ليتعرف على الحاكم الجديد وليباركه وليثبت التيجان من فوق رأسه وليعطيه ملكه . وكثيراً ما نجد الملك بين إلهين ، في الغالب هما الإله اتوم والإله موننو ، كل منهما مسكاً بيد الملك ليقوده إلى أبيه ( الإله ) حتى يباركه ويعتمد تنويجه . وفي بعض الأحيان نرى آلهة كثيرين يقومون بهذا العمل بدلا من اثنين فقط . وقد أثبت آراء كثيرة عن الجزء الذي يتم فيه هذا الطقس ،

ولكن الأبحاث الجديدة دلت على أن المقصورة كانت المكان المخصص لهذا الجزء من الاحتفال . وكان الكهنة المتقمصون لشخصية هذه الآلهة ، والذين يقومون بعملية قيادة الملك إلى حضرة الإله ، إما أن يقفوا خارج المقصورة أو أن اثنين منهم فقط ( المتقمصين للإلهين آتوم ومونتو ) يصاحبان الملك داخل المقصورة الإلهية .

### إعلان المرسوم المقدس : —

وبعد التعرف على الملك بوساطة الإله الرئيسى للمعبد وإعطائه الملك ، على الكاهن أيون — موت . ف أن يعلن ذلك النبأ بمرسوم إلهي على آلهة وأهالي مصر الذين يُصدّقون عليه ثم يتولى الإله تحوت إعلان هذا النبأ السار على أهالي مصر الذين يهللون ويفرحون لمقدم ذلك الفرعون الجديد . وكان إعلان المرسوم المقدس بالنسبة للآلهة يتم في إحدى صالات المعبد الداخلية أما بالنسبة للأهالي فكان يتم ذلك عن طريق الشرفة التي كانت بين صرحي المعبد حيث يتجمع الأهالي خارجها لاستماع مثل هذا الخبر .

### تقديم « ماعت » رمز العدالة والنظام : — ( شكل ٣٩ )

بعد ذلك نرى الملك واقفاً أمام الآلهة وهو يقدم لهم رمز العدالة والنظام « ماعت » . والواقع أن تقديم « ماعت » يحمل معنيين مهمين : أولاً : أن القوضى التي حلت بمصر بعد موت فرعون السابق قد انتهت بمجيء ومقدم فرعون الجديد الذي أعاد النظام إلى ما كان عليه . ثانياً : أن العدالة والصدق والنظام التي تعتبر من أهم صفات إله الشمس ( رع ) هي أيضاً من خصائص فرعون مصر الذي يعتبر ابن إلهة الإله وممثله على أرض مصر ، وعليه فكان على الملك الجديد أن يعرض هذه الصفات في أعماله . ولقد أخبرتنا النصوص التاريخية أن الآلهة كانت تعيش على الصدق والعدالة والحقيقة « ماعت » ، وكذلك فرعون الذي كثيراً ما كان يُوصف في مثل هذه المناظر بأنه « أمير

ماغت «أمير الحق» ، أكثر ما يكرهه هو الزور ، الذى يحيا على العدالة .  
وعليه فإن التوقيت فى هذا المنظر هو توقيت دقيق ومضبوط فالملك قد ترف  
عليه وقبيل أن يكون ملكاً وعاد النظام إلى ما كان عليه من قبل وهو بدوره  
عليه أن يظهر ميثاقه وأهم ما فى ميثاقه العدالة والنظام وها هو يعد الآلة  
بذلك .

### تقديم الخمر : — ( شكل ٤٠ )

بعد ذلك نرى الملك وهو يقدم الخمر . وفى الغالب يكون الملك واقفاً  
أمام المعبودات ( على الأخص المعبود الرئيسى للمعبد ) وفى يديه إناءان  
ممثلتان بالخمر . ولقد دلت التفسيرات الجديدة على أن تقديم الخمر فى مثل هذه  
الحالة له معنى أكثر من كونه مجرد تقديم قربان للإله ، وأنه طقس يرمى  
إلى زيادة الخير والخصب . والنصوص التى نلاحظها دائماً مع هذا النوع  
من الطقوس توحى بهذه الفكرة وهذه العقيدة فلم يكن هذا التقديم إلا لضمان  
الخصب وزيادته .

### حرق البخور وتقديم العطور : —

وكثيراً ما نرى فرعون وهو واقف أمام الإله الرئيسى أو بعض  
الآلهة والآلات وهو يحرق البخور فى حضرتهم ، أو يقدم إليهم العطور  
( والمرام ) . وهذا الطقس هو واحد من هذه الطقوس العديدة الخاصة بحرق  
البخور وتقديم العطور التى تصاحب إجراءات التتويج ، وقد علمنا ، كما  
سبق القول ، أن الجزاء كان من العطاء نفسه ، فإن الإله فى هذه الحالة يعد  
الملك بكثير من منتجات بونت ( بلاد الصومال ) الشهيرة بمنتجاتها من  
بخور وعطور ومواد زكية الرائحة التى كانت دائماً مطلوبة لإقامة الشعائر  
الدينية فى المعابد .

## كتابة سنوات الملك : - ( شكل ٤١ )

في بعض الأحيان نرى الملك راكمًا ، ومن أمامه ومن خلفه آلهة وآلهات ، مادًا إحدى يديه إلى جريدة من سعف النخل يتدلى منها رسوم الأعياد الثلاثين ( حب سد ) في يد الإله الرئيسي للمعبد بينما الإله تحوت ينقش سنواته . والنصوص في هذه الحالة تعطي صورة واضحة لما يدور في المنظر ، ففي بعض الحالات نرى الإله تحوت يحدث الملك قائلاً « أنا أكتب لك سنين عمرك حتى تضاهي عمر الإله رع ، وأن سنواتك هي سنوات الإله آتوم . أن ملكية جلالتهكم - بينما تلبس التاج المزدوج - هي سنين حورس كملك لمصر العليا ومصر السفلى ، حتى تتمكن من حكم مصر ، وحتى تتمكن من حكم الأقواس التسعة (الأعداء التقليديين لمصر) ، وحتى تتمكن من حكم العالم ، وحتى تتمكن من حكم الأسويين ، وحتى تتمكن من حكم الصحارى ، وحتى تتمكن من أخذ ناصية البدو ، وكذلك الليبيين ، وكل ما تغطيه السحب ، وكل ما يحمله جب ( الأرض ) ، وكل الأماكن التي تراها القوتان ( الشمس والقمر ) ، الجنوب والشمال ، الغرب والشرق ، أنا أسجلهم لك كعبيد لجلالتهكم » . وفي مثل هذه النصوص نجد أن كل إله أو إلهة يعطى ويمنح الملك السنين الطويلة والعمر المديد .

وفي بعض المناظر التي من مثل هذا النوع نجد أن أسلاف الملك المتوج ( أباه وامه ) موجودون في المنظر نفسه مع الآلهة والآلهات ، وإن دل ذلك على شيء فإنما يدل على أن لوجود الأسلاف في حفلات التتويج أهميته الكبرى ، فعلاوة على أن ذلك يعطى المعنى بأن الملك الجديد مقبول منهم كوريث شرعي وخليفتهم ، فإن اقتياد الملك لم يكن فقط ليكون في حضرة الإله الرئيسي للمعبد وإنما كان يقاد كذلك لحضرة أسلافه واجداده حتى يتم كل شيء حسب العادات والتقاليد المرعية منذ قيام الملكية في مصر الفرعونية .

ثم بعد ذلك تأتى طقوس متعددة كتقديم الخمر ثم الجعة وقد فسرت الأخيرة حديثاً على ان لها علاقة بالثبات والعدالة التى يبتغيها الملك فى حكمه الجديد ، ثم تقديم العطور مرة أخرى . ثم يقاد الملك مرة أخرى لحضرة الإله الرئيسى للمعبود وليكون كذلك فى حضرة أسلافه واجداده حتى يتعرفوا عليه ويقروه وريثاً شرعياً وخليفة لهم بينما الإله خنسو — تحوت يكتب سنين عمره المديدة على الشجرة المقدسة .

بعد ذلك هناك تعبد للإله ومن بعده تقديم خمر ثم تقديم البخور ومسكية من الماء المقدس ، ومن بعد ذلك يجىء تقديم الملابس ذات الألوان الأربعة ، الزرقاء الفاتحة والحمراء الداكنة أولاً ، ثم البيضاء والخضراء من بعدها (شكل ٤٣) . وكانت المكافأة على هذا التقديم تسليم الملك شارات وصوابع (شكل ٤٣) ، حكمه التى كانت تشمل المصوبجان ، والسوط (Flail) أولاً (شكل ٤٣) ، ثم الوصية من يد الإله الرئيسى ثانياً ؛ ثم بعد ذلك يكتب سنوات الملك على الشجرة المقدسة ومن بعدها يتسلم السيف من يد الإله الرئيسى لبدء حكمه (شكل ٤٤) . وكانت هذه المراسيم كلها (اعنى مراسيم التتويج) تختتم بإقامة وليمة كبيرة لمثل هذه المناسبة .

بقيت لنا كلمة أخيرة عن التتويج إذ لم تذكر النصوص فى أى مرحلة من هذه المراحل العديدة حتى يصبح الملك إلهاً ، إذ انه لا يوجد هناك لحظة معينة أو طقس بعينه لتأليه الملك . ولكن إذا اراد المرء ان يختار لحظة مناسبة . وموافقة فيظهر انها تلك اللحظة التى يتم فيها تتويج الملك بالتيجان والتى كانت فى حد ذاتها لحظة حاسمة .

وقد يلاحظ الفرد أن الطقوس المتتابعة معظمها تهدف إلى حماية الملك ومؤكدة لحقه ، ومن ثم فإن الحاكم المتوج الجديد مهما كان من أصله لم يعد ملكاً شرعياً فقط ولكن إله أيضاً متصل مباشرة بأسلافه من الملوك — كتلك

المنظر التي نرى فيها الملك يقاد ليكون في حضرة الإله الرئيسي وكذلك  
أبويه وأسلافه — هؤلاء الأسلاف الذين يمتدون في تسلسل طويل  
إلى أول إله — ملك ، ومن ثم تصبح مكانته وسطوته غير قابلة لأي  
اعتراض .





## • الباب الثاني •

### المعبد الرئيسي

( أنظر أشكال ١ ، ٢ ، ٣ )

مقدمة

البرج

الفناء

هو الأعمدة الخارجى

هو الأعمدة الداخلى

الردهات الثلاث

المقصورتان

الممر الداخلى

الممر الخارجى

السور اللبنى

الحائط الشرقى للبهو



## المعبد الرئيسى

### مقدمة

ليس هناك شك فى أنه قبل قيام الأسرات فى مصر ، كان الناس يعبدون عدداً من الآلهة فى أماكن خاصة لم يبق لها أثر لأنها بنيت من مواد هشة كالأخشاب ثم تدرجوا فبنوا المعابد من اللبن ، حتى جاء العصر التاريخى فأقاموها من الأحجار .

والمعبد كما يستدل من اسمه باللغة المصرية ( بر ) هو « منزل » الإله قبل كل شيء لكن المعابد كانت من الحجر على عكس منازل الأحياء التى لم يكن يستعمل فى بنائها غير اللبن حتى ولو كانت قصور الملوك ، ذلك لأنه إذا كان بقاء المنزل يقدر فى المعتاد على قدر حياة صاحبه فلم يكن من المستطاع أن يقدم الآلهة وهم الخالدون إلا مساكن مبنية ، حسب التعبير المصرى ، من « مواد الخلد » .

وأكثر نماذج المعبد تطوراً ذلك الذى كان موجوداً منذ أوائل الأسرة الثامنة عشرة واستمر دون تغيير هام حتى نهاية عصر البطالمة إذ كان تصميمه منطقياً واضحاً : صرح - صحن - بهو أعمدة - وهيكى .

ويتكون الصرح من كتلتين شاهقتى الارتفاع ، على شكل شبه المنحرف بهما عدة طبقات من الغرف وفى الواجهة تجاويف مستطيلة تتلقى صواري تزيد عن الصرح ارتفاعاً وتخفق الأعلام فى أعلاها . ويصل بين الصرحين باب ضخم ينفذ منه إلى الصحن وللباب طنف مصرى عليه صورة قرص الشمس ذى الأجنحة ( شكل ١٦ ) . وعلى جانبي باب الصرح يوضع تمثالان للملك

من الجرانيت أو الحجر الجيري أو الرمل ، ومسلتان من الجرانيت مرتكزتان على قواعد ذات حجم مناسب وكانت توضع تماثيل أخرى في بعض الأحيان أمام أبراج الصرح .

أما الصحن ( الفناء ) فإنه كان يحاط بأعمدة على جانبيه على الأقل ، وهو الجزء العام من المعبد فلا تكشف نقوشه عن شيء من الأسرار الإلهية لكنها تمثل مآثر الملك الذى أقام البناء ، وإلا ، فنماظر العبادة وصورة الحفلات التى تجرى فى الصحن بين الجمهور . وكثيراً ما يوجد فى وسط الصحن مذبح مخصص للقرايين .

وفى نهاية الصحن ( الفناء ) وبعرضه تمتد الغرفة ذات الأعمدة ، وهى ساحة فسيحة يحمل سقفها أعمدة تختلف عدداً ومقياساً وتعتبر كغرفة استقبال للإله وتمثل النقوش على جدرانها الشعائر الدينية التى تراول فيها . ولو أن الأنظار لا تستطيع أن تنفذ إليها من الصحن إلا أن الضوء الذى يغمر مجازها يضيئها فلا يزال يعمها ما يشبه نور الغسق .

وفى وراء البهو أبواب تؤدي إلى غرف الإله الخاصة الغارقة فى الظلام ثم توجد أولاً الغرفة التى تبقى فيها السفينة المقدسة ، موضوعة على قاعدة ، تحت تصرف الإله لمواكبه . ثم فى الجزء الأقصى يصل الإنسان للهيكل ذاته وهو غرفة فى قاعها ناووس أى تابوت من قطعة واحدة من الحجر يقيم بداخله تمثال الإله وهو فى العادة دمية من الخشب خفيفة بحيث يسهل حملها ونقلها تبعاً لمقتضيات الصلاة والاحتفالات ، وفى الغالب تحيط بغرفة السفينة المقدسة مصليات أو غرف للأدوات الاحتياطية وكل هذه الغرف مزدانة بنقوش تمثل محتوياتها والشعائر التى كانت تقام فيها .

ذلك هو الجزء الأساسى من المعبد لكن أكثر المعابد استكمالاً تحوى عناصر أخرى خارجية مثل الشرفة وبيت الولادة والبركة المقدسة . والشفرة

كانت تعتبر المكان المختار لمشاهدة الاحتفالات التي تجرى خارج المعبد. أما بيت الولادة الذي لا تعرف منه إلا نماذج من عهد البطلمة فهو بنية مقامة أمام الصرح أيضاً تعتزل فيه الإلهة الأم انتظاراً لمولد ابنها وكل زخارفه ترمى إلى تسليتها من آلام وضع : باقات من الزهور ، وآلهات يضربن بالدفوف ورقص تقوم به الأرواح المضحكة : وأخيراً البركة المقدسة وهي عبارة عن حوض كبير عميق الحفر بحيث تغذيه مياه الرش من النيل حتى في زمن التجاريق. وفي الزوايا سلام تمتد بجوار الحائط العمودية يوصل منها للماء على أى عمق كان. وهذه البركة تستعمل لحفلات دينية كتمثيل أسرار أوزيريس التي رأى هيرودوت تمثيلها ليلاً على بركة صا ( صا الحجر ) . وعلاوة على ذلك في المعابد التي تقوم على تربية حيوان مقدس تقام المباني التي تأويه ؛ بجانب هذه العناصر في جيرة المعبد المباشر. ويحيط بالمجموع حائط قوى تفتح فيها أبواب هائلة وهذا الحائط يحدد المكان المقدس ويحصنه في وقت واحد .

ولقد لعب المعبد وخاصة السور الذي يحيط به وتلك المزاريب الموجودة على جدرانته دوراً كبيراً من الناحية الرمزية في حماية مصر بأجمعها ؛ ونصوص المزاريب على وجه الخصوص مليئة بشعور الكراهية ضد الأجانب ولكنها في الوقت نفسه ساجحة في إطار أسطوري بديع .

## البرج

( بطليموس نبوس ديونيزوس )

عند الزاوية الجنوبية الشرقية من منطقة المعبد وحيث يوجد السلم الذى الذى يؤدى إلى ذلك السد النهري نشاهد ما تبقى من الصرح الكبير الخاص ببطليموس نبوس ديونيزوس ، والذى عن طريقه يستطيع المرء أن يدرك المعبد . أما النصف الآخر ، فكما سبق القول ، قد ابتلعه نهر النيل . والبرج الباقي يرينا بانيه بطليموس نبوس ديونيزوس وهو يقتل أعداءه ، ثم وهو يقدم قرابين لمعبودات مختلفة ، وبالأخص إلى الإله سبك والآلهة حتمخور والإله جوردس والإله بانب تاوى .

وعندما نعبّر واجهة السطح الذى يقع عليه المعبد نصل إلى الصرح الثانى المحطم والذى منه نستطيع الدخول إلى فناء المعبد : هذا الصرح - أصلاً - له مدخلان ناطقان بصفة الازدواج والتي هى دائماً من صفات هذا المعبد ، ولكن الجزء الأيسر من هذا الصرح مكسر تماماً ولم يبق إلا الجزء السفلى من العمود الذى يفصل بين البابين ، وكذلك الجزء الأيمن .

### الخارج :

(١) - (٢) الصف السفلى : الملك وهو يغادر قصره ومن ورائه قرينه ( الكا ) ومن أمام الملك نجد الكاهن الملقب « سم » وهو يبخره ، وكذلك الأعلام الخاصة بأقاليم مصر ، ثم بقايا منظر ، حيث يرى الملك وهو محمول بواسطة أرواح « نحن » .

(١) - (٣) السفل : الملك ومن أمامه نصوص دينية طويلة ، ثم الملك ومن ورائه موكب من آلهة وآلهات مصر العليا يقودهم إله النيل وهم يحملون الهدايا والقرايين لآلهة المعبد ، ثم وهو أمام ثالث سبلك المكون من الإله سبلك والإله حتمحور والإله الابن خنسو مع نصوص تختص ببناء المعبد من أعلى .

(٤) - (٥) الصف السفلي : يتكون من ثلاث مناظر : فرى الملك وهو متبوع بقرينه ( كا ) وهو يغادر قصره ومن أمامه الكاهن أيون موت . ف والأعلام تتقدمهم ، أما المنظرين الآخرين فهم شمين ، ولكنهما يشيران إلى تطهير ( تعميد ) الملك وأصطحابه .

#### المدخل الشمالى :

(٦) ، (٧) العضادات الخارجية : السفلى : نجد بقايا لمنظر إله النيل وآلهة الحقل ، مع نص هيروغليفي على كل .

#### المدخل الجنوبي :

(٨) ، (٩) العضادات الخارجية : نجد بقايا لنصوص رأسية على كل .

(١٠) الكتف : السفلى : حيث نرى الملك ومن ورائه اثنين من آلهة النيل وكذلك إلهة الحقل .

(١١) الكتف : منظر مهشم ، أما السفلى : فعليه معبودات تمثل إله النيل الخاص بمصر العليا ، وكم - ور ( البحيرات المرة ) وبنبوت .

(١٢) العضادات الداخلية : عليها بقايا لصفين ، حيث نجد قرايين

أمام معبودات ، كما نجد نيرون (Neron) أو كلوديوس  
( Claudius ) أمام دغل من السوسن .

أبواب في الجناح الجنوى من البرج :

( ١٣ ) العضادات الخارجية : ثلاث أعمدة من النصوص

( ١٤ ) أعلى العتب الخارجى : نجد الملك ومعه قرابين أمام أربع كاوات  
لرع ، أما على العتب فنجد سبعة أسطر من النصوص ، كما نجد  
على العضادة الشمالية ثلاثة أعمدة من النصوص .



## الفناء

( من العصر الرومانى )

ندخل الآن إلى الفناء الخاص بالمعبد والذي يعتبر إلى حد كبير من عمل الإمبراطور تيبيريوس (Tiberius) وهو مقسم كغيره من أجزاء هذا المعبد إلى أفنائين<sup>١</sup>. فالجزء الأيمن خاص بالإله ميبك ، والجزء الأيسر خاص بالإله حورس الكبير . وهو يحتوى على ستة عشر عموداً تقع على ثلاثة أضلاع منه ، ولكن لم يبق منها الآن سوى الأجزاء السفلى . وتمثل النقوس عليها الإمبراطور تيبيريوس وهو يقدم القرابين إلى الآلهة . وبالرغم من أن هذا العمل تم في العصر المتأخر ونخشن ، إلا أنه من الحق أن نعرف بأن تأثيره العام جيداً ومزخرفاً للغاية . أما رصف الفناء فما زال في حاله طيبة من الحفظ ( شكل ١١ ) ، وفي المنتصف توجد القاعدة المربعة الخاصة بالمذبح ، وعلى كل من جانبيها حوض جرانيتي صغير ، ومن المحتمل أنهما كانا يستخدمان لاستقبال دماء الضحية التي كانت تضحى على المذبح . وفي زاوية الفناء ، في الجيوب الشرقى ، هناك هناك باب يؤدي إلى الدرج الذى يؤدي بدوره إلى أعلى الصرح ( شكل ١٢ ) ، كما يوجد باب آخر إلى اليسار قليلاً يؤدي إلى غرفة صغيرة .

( ١٥ ) بقايا من إلهى النيل وهما يضممان نبات الشمال ( البردى ) ونبات الجنوب ( اللوتس ) رمزاً للوحدة بين جزئى مصر .

( ١٦ ) - ( ١٧ ) السفل : بقايا من حاملى القرابين .

( ٢١ ) الصف السفلى : الإلهة حتمحور من منظر مهشم .

(٢٢) الصف السفلى بقايا من منظرين لتقديم القرابين :

(١٨) - (١٩) ، (٢٠) - (٢١) ، (٢٢) - (٢٣) الصف : أغسطس (Augustus) مسبق بنص طويل ، ومن ورائه موكب يضم أشكالاً لبخـر-ور ، واج-ور ، توش ، الجنوب ، جو ، جفا ، حتبو ، كاو ، شبسو ، إله النيل ، نبوت ، الثلاث فصول ( أحدهم أنثى ) ، حاملة قرابين ، اثنين من آلهة النيل ، منتت ( إلهة الجعة ) « سيدة امت » نو ، أنوبيس ، تايث ، شمسو ، حور جبنو ، خنوم خنتي - واج . ف ، « سيدة ببلوص » و « سيدة بونت » والإلهة مرت الخاصة بمصر العليا ، مع نص أفقى من أعلى .

أما الأعمدة فهي من عهد تيبيريوس (Tiberius)

## بهو الأعمدة الخارجى

( بطليموس نبوس ديونيروس )

نحن الآن على وشك الدخول إلى بهو الأعمدة الخارجى ، ويتمتع هذا البهو بمنظر جميل من خارجه أى من الفناء . وهو يتفصل عن الفناء بستائر حائطية تفصلها أعمدة قائمة بينها ، ويحترق هذه الستائر الحائطية بأبان كبيران واثنان آخران أصغر منهما ( شكل ١٣ ، ١٤ ) .

هذه الستائر متوجة بصف من الحيات ، حاملة أقراص الشمس على هاماتها ، وما زالت الستائر الخاصة بالحزء الأيمن محتفظة بجمالها .

وبدخولنا إلى هذا البهو الذى يحتوى على عشرة أعمدة مصطفين فى صفين ( بدون حساب هذه الأعمدة القائمة بين الستائر الحائطية السالفة الذكر ) نجد أن التأثير العام مدهش للغاية . فالمهندس قد ترك لنفسه حرية معقولة فى معالجته لتيجان أعمدته ( شكل ١٨ ، ١٩ ) ، كما هو الحال فى معبد إدفو ، فبعضها ذات أشكال نباتية متقنة ، والبعض الآخر على شكل سعف النخيل ، بينما هناك اثنان لم يكتملا بعد بالرغم من أنهما ملونان . أما السقف فهو مزين بالتصميم العادى للعقاب ، وهى ناشرة جناحيها ، قابضة فى مخالبها مروحة من ريش النعام .

أما الاعتبار (العوارض) فهى تحمل رسوماً فلكية لم تكمل بعد ، ويستطيع المرء أن يشاهد تخطيطات لمربعات باللون الأحمر والتي كان يستعملها الفنان المصرى ليخضع رسومه لقانون النسب ، ومن الجميل أن نلاحظ هنا أننا نملك الدليل على صحة ما قاله ديودورس بأن الفنان المصرى قد قسم جسم

الإنسان إلى  $\frac{1}{4}$  ٢١ وحدة أو مربع . إن لم يكن هذا صحيحاً بالنسبة للفن المصرى فى العصور السابقة . ففنان الأسرة الثامنة عشرة استخدم قانوناً ينص على تقسيمه إلى ١٨ مربعاً ، ولكن فى الأسرة السادسة والعشرين تغير القانون إلى جزء ( واحد ) من  $\frac{1}{4}$  ٢١ مربع ، كما قال ديودورس ، وفى كوم امبو وجدنا أن هذه القاعدة قد استخدمت بالفعل ( شكل ١٥ ) .

وإذا تأملنا النقوش الموجودة على الأعمدة وحوائط هذا البهو ، فسوف نلاحظ أن النقوش الموجودة على الأعمدة هى من النوع الغائر ، بينما نقوش الحوائط من النوع البارز . ويرى بعض العلماء أن نقوش هذا المعبد تعتبر من أروع ما خلفه فن البطالة فى هذا المضمار حتى أنه ليميز ، فى بعض الأحيان ، عن نقوش معبد إدفو .

ومن الطريف أن الباب الصغير الذى يؤدى إلى البهو من الفناء ، من الناحية اليمنى ( الخاصة بسبك ) ، كان أحياناً يسمى بباب « الرياح الأربع » . كما أنه من الملاحظ أن المعبد ولو أنه مزدوج إلا أن كل إله من آلهته سواء أكان سبك أو حورس الكبير لم يأنف من أن يعبر إلى قسم الآخر ، وأن يظهر فى المناظر التى تخص الآخر .

### الواجهة :

(٢٤) الصف العلوى : بقايا من معبودين :

الصف السفلى : بطليموس نبوس ديونيزوس يغادر القصر مع الكاهن أبون موت . ف — والأعلام تتقدمهم ، ثم هناك سطر من النص من أسفل .

(٢٥) ستارة حائطية : بطليموس نبوس ديونيزوس يطهر بوساطة الإله تحوت والإله ( حورس ) التابع لمسن امام حورس الكبير .

(٢٦) الصف العلوى : بقايا الإله سبك وإلهة أخرى .

الصف السفلى : بطليموس نبوس ديونيزوس يغادر القصر مع كاهن والأعلام من أمامهم ، ومن أسفل يوجد نص هيروغليفي .

(٢٧) ستارة حائطية : بطليموس نبوس ديونيزوس يظهر بوساطة الإله حورس والإله تحوت أمام الإله سبك .

الآعمدة من ١ - ٥ : عليها نصوص لبطليموس نبوس ديونيزوس .

أعتاب الآعمدة من ٢ - ٤ :

الوجه الخارجى : نص خاص ببطليموس نبوس ديونيزوس وكليوباترا . ولكنه يذكر كثيراً من ملوك وملكات البطلمة مثال بطليموس فيلوپاترا وبطليموس نبوس فيلوپاترا وبطليموس سوتر الثانى ، وكليوباترا وبرنيكا . أما العقود فعليها أقراص الشمس المنحثة مع نصوص ؛

الباب الرئيسى الشمالى :

(٢٨) الكتف : الإله سبك والإلهة حتمحور والإله خنسوفى وضع القرفصاء أمام خراطيش .

(٢٩) - (٣٠) الأكثاف : بقايا النصوص رأسية لبطليموس نبوس ديونيزوس وكليوباترا ، مع نصوص أفقية بين زخرفة من خلف .

(٣١) ، (٣٢) أما العضادات : فعليها نصوص لبطليموس نبوس ديونيزوس .

الباب الرئيسى الجنوبى :

(٣٣) ، (٣٤) أعتاب خارجية ذات رسوم أبو الهول ، أما العضادات فيوجد رسم لبطليموس نبوس ديونيزوس على كل .

(٣٥) ، (٣٦) الأكتاف : بقايا لنصوص رأسيه ، ثم بطليموس نبوس ديونيزوس و كليوباترا .

(٣٧) الكتف : الإله حورس ، والإلهة سينوفيس والإله بانب تاوى ، فى وضع القرفصاء أمام خراطيش .

(٣٨) الكتف : نصوص أفقية بين زخرفة .

(٣٩) - (٤٠) أعتاب داخلية ذات رسوم أبو الهول :

أما العضادات فعليها نصوص لبطليموس نبوس ديونيزوس .

#### الباب الشمالى الصغير :

(٤١) العتب والعضادات والأكتاف الخارجية : عليها نصوص خاصة ببناء

المعبد . وعلى الكتف الشمالى الداخلى نجد بطليموس نبوس ديونيزوس ومعه قرابين أمام الإله حورس والإله بانب تاوى ، ومن أسفل نجد إلهى النيل وهما يعقدان رمز الوحدة وذلك بضم نبالى القطرين ( البردى واللوتس ) بطريقه معينة رمزاً لوحدة جزئى مصر الشمالى والجنوبى .

(٤٢) العتب الداخلى : بطليموس نبوس ديونيزوس ومعه قرابين وكذلك

كليوباترا ومعها رهور أمام الإله حورس الكبير ، والإله سبتك - رع ، والإلهة سينوفيس ( تاسنت نفرت ) . أما العضادات فعليها نصرون رأسيه .

#### الباب الجنوبى الصغير :

(٤٣) العتب والعضادات : عليها نصوص . أما الكتف الداخلى الشمالى فعليه

بقايا لإلهى النيل وهما يعقدان رمز الوحدة .

(٤٤) العتب الداخلي : بطليموس نبوس ديونيزوس يقدم رمز الأبدية إلى أربعة من آلهة الريح في شكل حيوان، زواحف وطيور. أما العضادات فعلى كل منها ستة أعمدة من النصوص .  
ولنترك الآن الواجهة لتتعرف على المناظر الداخلية في هذا البهو .

(٤٥) ستارة حائطية : حيث نرى بطليموس نبوس ديونيزوس ومن ورائه الإلهة توت والإله تحوت أمام الإلهة إيزيس - رعت برأس أسد ، وحورس ابن إيزيس ، وحورس الكبير .

(٤٦) ستارة حائطية : حيث نجد بطليموس نبوس ديونيزوس يستوج بواسطة الإلهة نخب إلهة الجنوب والإلهة بوتو إلهة الشمال أمام الإلهة سبك - رع والإلهة حتمحور .

(٤٧) بقايا الصنف السفلى : حيث يرى بطليموس نبوس ديونيزوس مصحوباً بواسطة الآلهة إلى حضرة إله وإلهة .

(٤٩) بقايا الصنف السفلى : نرى بطليموس نبوس ديونيزوس مصحوباً بواسطة الإلهة إلى حضرة الإله ( سبك ) والإلهة نخسو .

(٤٧) - (٤٨) ، (٤٩) - (٥٠) السفل : يوجد موكب على كل جانب ، حيث يرى بطليموس نبوس ديونيزوس وكليوباترا ومن ورائهم آلهة النيل واثنين من آلهات الخقل ، ومن أعلى يوجد نص هيروغليفي :

العقود التي بين الأعمدة : عليها مناظر فلكية :

( أ ) إلهة ترفع السماء .

( ب ) نص خاص بالأيام العشر ( الأسابيع )

( ج ) إلهة ترفع السماء .

- (د) ، (هـ) ، (و) حورس المختص بالليل .
- (ر) مجموعة أوريون (الجوزاء) ، سوثيس (نجم الشعري اليمنية) ،  
وأخرى .
- (ح) خمسة أعمدة من النصوص :
- (ط) مجموعة من تسعة نجوم ، والمملك وإلهين في قوارب ، ومن أسفل إله  
على شكل حية :
- (ي) ، (ك) ، (ل) حورس المختص بالليل .
- (م) أربعة أعمدة من النصوص :
- (ق) إلهة ترفع السماء .



## بهو الأعمدة الداخلى

( بطليموس يورجتيث الثانى )

عندما نمر من أحد البابين نجد أنفسنا فى بهو الأعمدة الداخلى ، وهو بهو ذو عشرة أعمدة أيضاً ، ولكن جميعها لها تيجان واحدة على شكل زهرة البردى المتفتحة ، وهكذا لا نجد ذلك التنوع الذى وجدناه فى البهو الخارجى بينما الأعمدة نفسها أقصر إلى حد ما من تلك التى ببهو الأعمدة الخارجى الأمر الذى جعل التأثير العام لهذا البهو أقل من سابقه . أما السقف فاختفى تقريباً وكذلك معظم الحوائط وهكذا أصبح البهو تقريباً مكشوفاً للسماء ومسلوياً من سحره . وبالرغم من ذلك فإن بعض نقوشه ما زالت فى حالة طيبة .

ومن الطريف أنه على طول كورنيش الباب الخاص بحورس الكبير والذى يؤدى إلى الدهليز الأول نجد ذلك النقش اليونانى ، الذى سبق ذكره ، والذى يذكر الدور الذى قامت به الحامية التى كانت هناك لإقامة هذا المعبد وهو كالاتى « فى شرف الملك بطليموس والملكة كليوباترا ، أخته ، أشباه الآلهة ( فيلو ميترز = الذين يحبون أمهم ) وأبنائهم ، المشاة ، الفرسان ، والقوات الأخرى المقيمة فى ناحية أمبو (والذين) أقاموا هذا المعبد لحورس الكبير ، الإله الكبير ، أبولو (apollo) ، والآلهة التى تعبد معه فى نفس المعبد نتيجة للنية الطيبة من هؤلاء الآلهة لهم » .

الواجهة : تتكون من ثلاثة صفوف كل صف منها يحتوى على ثلاثة مناظر :

( ٥١ ) - ( ٥٣ ) الصف العلوى : يتكون من ثلاثة مناظر :

( ا ) بطليموس يورجتيز الثاني ( مهشم ) أمام الإله سبك والإله حتحور والإله خنسو .

( ب ) بطليموس ، مرة ثانية ، يقدم العينين المقدستين إلى الإله حورس والإله بانب تاوى .

( ج ) وفي المنظر الثالث يقدم خمرأ لحورس وسينوفيس ( الإله تاسنت نفرت ) .

الصف الأوسط : يتكون كسابقه من ثلاثة مناظر أحدهما واضحاً والآخرين مهشمين والمنظر الواضح يبين بطليموس يورجتيز الثاني وهو يقدم رمز العدالة « ماعت » للإله حورس الكبير والإله سينوفيس ( الإله تاسنت نفرت ) والإله بانب تاوى .

الصف الثالث : يتكون كسابقه من ثلاثة مناظر :

( ا ) بطليموس يورجتيز الثاني تتبعه كليوباترا أمام الإله حورس الكبير والإله سينوفيس ( الإله تاسنت نفرت ) والإله بانب تاوى (؟)

( ب ) ثم بطليموس وهو يقدم القرابين للإله سبك - رع والإله حتحور .

( ج ) وفي المنظر الأخير نراه وهو يقوم بتكريس ( اهداء ) المعبد أمام الإله حورس وإلهة أخرى ( مهشمة ) .

( ٥٤ ) عليه ثلاث صفوف

( ا ) بطليموس يورجتيز الثاني يقدم عطراً للإله حورس الكبير .

( ب ) وزهور للإله سبك - رع .

( ج ) وسكينا لحورس الكبير . أما السفلى فعليه أنشودة موجهة إلى « عين ليزوريس » مع نص من أعلى .

(٥٥) - (٥٧) ثلاثة صفوف كل منها تحتوى على ثلاثة مناظر :

#### الصف العلوى :

- ( أ ) بطليموس يورجتيز الثانى ( مهشم ) واقفاً أمام الإله حورس الكبير والإلهة سينوفيس ( الإلهة تاسنت نفرت ) والإله بانب تاوى .  
 ( ب ) ثم وهو يقدم صديرية إلى الإله سبك والإله خنسو .  
 ( ج ) ثم وهو يقدم البخور إلى الإله سبك - رع والإلهة حتحور ( مهشمة )

#### الصف الأوسط :

- ( أ ) بطليموس يورجتيز الثانى ( مهشم ) واقفاً أمام الإله إيزوريس والإله حورس الصغير ( حورس اين إيزيس ) والإلهة إيزيس والإلهة نفثيس .  
 ( ب ) ثم نراه وهو يقدم زهوراً للإله جب ( الأرض ) والإلهة نوت ( السماء ) .  
 ( ج ) ثم وهو يقدم لبناً للإله شو ( الفضاء ) والإلهة تفنوت ( الرطوبة ) .

#### الصف الثالث :

- ( أ ) بطليموس يورجتيز الثانى ( مهشم ) يقف أمام ثالوث سبك .  
 ( ب ) ثم نراه وهو يقوم بعملية تطهير المعبد أمام الإله حورس الكبير والإلهة سينوفيس تفنوت .  
 ( ج ) ثم هو يكرس ( يهدى ) المعبد أمام الإله سبك وإلهة أخرى .  
 (٥١) - (٥٣) ، (٥٥) - (٥٧) السفل : وعليه موكبين حيث يرى بطليموس يورجتيز الثانى وكليوباترا ومن أمامها نصوص رأسية طويلة تحتوى على تسابيح ومن خلفهما إله النيل وإلهة الحقل (؟) .

الكورنيش : عليه مركب به إله الشمس الطفل مع الإله شو ، الإلهة  
تفنوت ، الآلة تحوت وآلهة أخرى ، أعلى الباب الشمالى ، مع كاوات رع  
الأربعة عشر على الجزء الشمالى ؛ والآله ( حورس الكبير ) والآله  
أتوم - رع ، والآله شو ، والآلهة نفتيس ، والآله حورس ، والآلهة  
حتحور ، والآله سبك ، على الجزء الجنوبى ، كما يوجد نص لبطليموس  
نيوس ديونيزوس من أعلى .

أما الأفريز : فهو ملئ بالنصوص التى تحتوى خراطيش لبطليموس  
يورجيتز الثانى وكليوباترا الثانية والثالثة .

#### الباب الشمالى :

( ٥٨ ) - ( ٥٩ ) العتب : منظر مزدوج :  
فترى بطليموس يورجيتز الثانى وهو يقدم البخور للآله حورس الكبير  
على الجانب الأيسر . وللآله سبك - رع على الجانب الأيمن . ثم وهو مع  
كليوباترا حيث يقدم البخور لثالوث حورس الكبير على الجانب الأيسر -  
بينما يفعل نفس الشئ لثالوث سبك على الجانب الأيمن .

العضادات : عليها خمسة صفوف ممثل عليها بطايموس يورجيتز الثانى  
معبودين .

السفل : عليه نصوص موجهة إلى كل من الآله حورس الكبير والآله  
سبك - رع .

( ٦٠ ) ، ( ٦١ ) الأكثاف : عليها خمس صفوف وممثل عليها بطليموس  
السادس ( فيلوميتر ) أمام معبودين ، كما يوجد نص رأسى على السفل .

( ٦٢ ) - ( ٦٣ ) العتب الداخلى : الجزء السفلى مهشم والمنظر مزدوج ،  
فترى بطليموس سوتر الثانى ومن خلفه كليوباترا وهو يقدم الخمر لثالوث  
حورس الكبير تارة ثم وهو يقدمها لثالوث سبك تارة أخرى .

العضادات : على كل منها خمس صفوف حيث نرى الملك أمام معبودين .  
وعلى السفلى نجد نداء موجه إلى كل من الإله حورس والاله سبك - رع .

### الباب الجنوبي :

(٦٤) - (٦٥) العتب الخارجى : المنظر مزدوج ، فبينما نرى بطليموس يورجيتز الثانى يقدم خمراً لسبك رع ، ثم وهو مع كليوباترا يقدم رمز العدالة « ماعت » لثالوث سبك على الجانب الأيسر - نراه على الجانب الأيمن وهو يقدم الخمر لحورس الكبير ، ثم ومعه كليوباترا يقدم رمز العدالة « ماعت » لثالوث حورس الكبير .

العضادات : على كل منها خمس صفوف حيث نرى بطليموس يورجيتز الثانى أمام معبودين ، وعلى السفلى نرى نداء موجه إلى كل من الإله حورس الكبير والاله سبك - رع .

(٦٦) ، (٦٧) الأكتاف : خمس صفوف على كل منهما ، حيث نرى بطليموس يورجيتز الثانى أمام الآلهة .

أما السفلى فعلى كل ناحية يوجد نص هيروغليفى .

(٦٨) - (٦٩) العتب الداخلى : المنظر مزدوج .

حيث نجد بطليموس سوتر الثانى ومن ورائه كليوباترا وهو يقدم القرابين تارة لثالوث حورس الكبير وتارة أخرى لثالوث سبك .

العضادات : على كل منها خمس صفوف ، حيث نرى بطليموس سوتر الثانى أمام معبودين . وعلى السفلى نجد دعاء موجه لاله حورس والاله سبك - رع  
أما الأفاريز : فعليها قرص الشمس المخبى مع نصوص .

### للداخل :

(٧٠) نص رأسى ، وسبك - رع ( على هيئة التمساح ) على قاعدة .  
ومن أسفل نجد أنشودة .

### (٧١) - (٧٢) الصنف العلوى :

( ا ) بطليموس يورجتيث الثانى يقدم العينين المقدستين إلى الاله حورس  
الكبير وسينوفيس ( الالهة تاسنت نفرت )  
( ب ) ثم وهو يقدم رمز العدالة « ماعت » لامون - رع وإله آخر مهشم .

### (٧١) - (٧٣) الصنف الأوسط :

( ا ) بطليموس يورجتيث الثانى يقدم سكببة (طهوراً) لسبك - رع وحتحور  
( ب ) ثم وهو يقدم رموزاً لأوزيريس - أنوفريس والالهة حتحور  
والالهة نفثيس .

ثم هناك منظران صغران ( أحدهما فوق الآخر ) حيث نرى : -  
( ا ) بطليموس وهو يقدم القرايين إلى حية فوق سلة واله برأس ثعبان .  
( ب ) ثم وهو واقفاً أمام ثلاثة آلهة ( اثنين منهما فى قوارب ) .

### الصنف الثالث :

جزء من احتفالات التآليه فنرى :

( ا ) بطليموس وهو يغادر القصر مع الكاهن أيون موت . ف . تتقدمهم  
الأعلام .  
( ب ) ثم وهو يطهر بواسطة الاله تحوت والاله حورس .  
( ج ) ثم وهو يستوج بواسطة الالهة نخبت ( الهة مصر العليا ) والالهة بوتو .  
( الهة مصر السفلى ) أمام الاله حورس الكبير .

#### (٧٤) بقايا اصفين حيث نرى :

- ( ا ) بطليموس يورجتيز الثانى وهو يعبد ستة آلهة جالسة .  
 ( ب ) بطليموس مع كليوباترا الثانية والثالثة وهو يتسلم السيف من الاله حورس الكبير الذى يَرى ممسكاً برمز العيد الثلاثينى ( حب - سد )

#### (٧٥) - (٧٦) - الصف العلوى :

- ( ا ) بطليموس يورجتيز الثانى وهو يقدم العينين المقدستين لثالوث حورس الكبير .  
 ( ب ) ثم وهو يقدم رمز الأبدية للاله سبك - رع والالهة حتحور .

#### (٧٥) - (٧٧) الصف الأوسط :

- ( ا ) بطليموس يورجتيز الثانى وهو يقدم القرابين للاله أوزيريس أنوفريس ، والالهة ايزيس والالهة نفتيس .  
 ( ب ) ثم وهو يقدم خبزاً للاله سبك والالهة خنسو .  
 ( ج ) ثم وهو واقفاً أمام معبود ( مهشم )

#### الصف الثالث :

- ( ا ) نرى بطليموس وهو يُصاحب بواسطة كل من الاله أتوم والاله أمون - رع - حورس إلى الاله سبك .  
 ( ب ) ثم نراه وهو يُصاحب بواسطة الالهة بوتو ( الهة مصر السفلى ) والالهة نخب ( الهة مصر العليا ) إلى الاله سبك - رع .  
 ( ج ) ثم وهو يتسلم رمز العيد الثلاثينى من الاله حورالى .

#### (٧١) - (٧٤) ، (٧٥) - (٧٧) السفلى :

- ( ا ) تمثيل لمركبين حيث نجد بطليموس فيلوميتر واثنين من الملكات باسم

كليوباترا ومن نخلهم آلهة النيل الخاصة . بمصر السفلى وآلهات الحقل  
وبحو وذلك على الجانب الشمالى ، بينما نجد أنهم متبوعين بآلهة النيل  
الخاصة بمصر العليا وآلهات الحقل ، والمقاطعات الجنوبية وكم - ور  
( البحيرات المرة ) ، وشن - ور والفيوم على الجانب الجنوبي .  
كل ذلك مع نص أفقى من أعلى .

الأعمدة : من عصر بطليموس يورجيتز الثانى . على كل عمود منظران  
ونصوص وأحزمة مزخرفة .

الأعتاب : عليها زخرفة على هيئة الخراطيش ، صقور مجنحة ونصوص  
لبطليموس يورجيتز الثانى وكليوباترا :



## الردهات الثلاث

( بطليموس فيلوميتر )

الردهة الخارجية : من خلف جبهو الأعمدة الداخلى تقع ثلاث ردهات الأولى منها بدون سقف وحائطها الغربى أختفى تماماً .

الردهة الثانية : أما الردهة الثانية فهى أكثر تحطياً من سابقتها ، ولكن ما زالت بعض الألوان موجودة على نقوشها .

الردهة الثالثة : وهى تقع من خلف سابقتها وعلى حائطها الخلقى بعض مناظر لها أهميتها .

### الردهة الخارجية

الواجهة :

(٧٨) ، (٧٩) ، (٨٠) بقايا لثلاثة صفوف عليها مناظر تقديم القرابين أما السفلى فعليه نصوص رأسية مع نص أفقى من أعلى :

الباب الشمالى :

(٨١) — (٨٢) العتب الخارجى : المنظر مزدوج

فترى الملك وهو تجرى إلى حورس الكبير ، ثم وهو يقدم رمز العدالة « ماعت » مرة إلى ثالوث حورس الكبير وأخرى إلى ثالوث سبك ، ثم وهو يجرى تجاه سبك — رع .

العضادات : خمسة صفوف على كل ، حيث يرى الملك أمام معبودين.  
أما السفلى : فعليه الألقاب الملكية ، وتراتيل وأناشيد لكل من الاله  
 حورس الكبير والاله سبك - رع .

نصوص الأفريز : على الأفريز نصوص هيروغليفية ويونانية لبطليموس  
 نبوس ديونيزوس .

(٨٣) الكتف : خمسة أعمدة من النصوص تذكر بطليموس سوتر  
 الثانى وبطليموس نيلوباتر .

(٨٤) ، (٨٥) الأكتاف : خمسة مناظر على كل ، حيث نرى  
 بطليموس فيلوميتر يقدم القرابين لمعبود مهشم .

(٨٦) - (٨٧) العتب الداخلى : المنظر مزدوج .

( ا ) الملك يقدم الخمر إلى الاله سبك والاله حتمحور .

( ب ) ثم إلى الاله حورس الكبير والاله سينوفيس ( الاله تاسنت نفرت )

العضادات : خمسة صفوف على كل ، حيث يرى الملك أمام الآلهة .

أما السفلى : فعليه نصوص تذكر المعبد مع أناشيد وتراتيل إلى كل من  
 الاله حورس والاله سبك .

الباب الجنوبي :

(٨٨) - (٨٩) العتب الخارجى : المناظر مزدوجة .

على الجانب الأيسر نرى :

( ا ) بطليموس فيلوميتر يجرى ( ومعه أوانى ) متجهاً إلى الاله سبك - رع

( ب ) ثم مع كليوباترا وهو يقدم الخمر لثالوث سبك .

## على الجانب الأيمن نرى :

- ( أ ) الملك وهو يجرى ( ومعه أواني ) متجهاً إلى الإله حورس الكبير .  
 ( ب ) ثم مع كليوباترا وهو يقدم الخمر إلى ثالوث حورس الكبير .  
 العضادات : على كل منها خمسة صفوف ، حيث نرى الملك أمام اثنين من الآلهة .

( ٩٠ ) - ( ٩١ ) الاكتاف : عليها بقايا لمناظر تقديم قرابين .

( ٩٢ ) - ( ٩٣ ) العتب الداخلى : المنظر مزدوج .

- ( أ ) الملك يقدم زهوراً إلى الإله حورس الكبير والالهة سينوفيس ( الالهة تاسنت نفرت ) .  
 ( ب ) ثم إلى الإله سبك والالهة حتحور .

العضادات : مهشمة ، على كل منها خمسة صفوف ، حيث يرى الملك أمام معبودين .

أما السفلى : فعليه نصوص تذكر المعبد .

الداخلى ( بطليموس فيلوميتر )

( ٩٤ ) صفين : حيث نرى ؟

الملك يقدم الخمر للإلهة ، ثم منظر مهشم ، الملك يظهر بواسطة كل من الإله تحوت والإله حورس . أما السفلى فعليه تقويم .

( ٩٥ ) ثلاث صفوف : الملك يعبد الإله سبك ، ثم وهو يقدم حيتين ( رمزى الشمال والجنوب ) للإله رع ، ثم وهو يقدم الصلاصل إلى الإلهة حتحور .

أما السفلى : فعليه أناشيد وتراتيل فى عشرة أعمدة .

(٩٦) صفين : الملك يقدم صوبلحان إلى معبود ( مهشم ) ، ثم وهو يصب الرمل أمام الآله حورس الكبير والآلهة سينوفيس .

(٩٧) الصف السفلى : منظر مهشم ولكن يرى فيه الآله خنوم واضحاً ( هذا المنظر ولو أنه مهشم إلا أنه من المناظر الخاصة باصطحاب الملك ليكون في حضرة الآله ( ، ثم الملك والآله سبك يختصنه :

أما السفلى : فعليه الملك ومن ورائه كليوباترا يتبعهم إله النيل وحاملى القرايين .

### الغرفات المحيطة بالردهة الخارجية

#### الغرفة رقم (١)

(٩٨) - (١٠٠) السفلى : نرى إلهى النيل وهما يعقدان نباتى الوادى رمزاً للوحدة بين جزئى مصر ( الشمال والجنوب ) على الكتف . ثم بقايا لحاملى القرايين على الحائط الشمالى .

#### الغرفة رقم (٢)

(١٠١) المدخل : (١) ، (ب) ، (ج) ، (د) العضادات والأكتاف عليها نصوص رأسية .

(١٠٢) الملك يقدم الرجل الأمامية من ذبيحة للإله سبك ، ثم وهو يصب سكببة أمام إله وإلهة .

(١٠٣) الباب الشرقى : (هـ) العتب الخارجى : يرى الملك يقدم زهوراً إلى ثلاثة آلهة .

أما العضادة اليمنى فعليها ثلاثة أعمدة من النصوص .

( و ) - ( ز ) - الأكتاف : عليها نصوص .

(١٠٤) الباب الجنوبي : (ح) ، (ط) الأكتاف : عليها نصوص .

(١٠٥) الملك ( مهشم ) أمام خنسو (؟) :

أما السفلى : فنرى عليه الملك وكلبيواترا ومن ورائهم آلهة النيل وآلهات  
الحقل .

### الغرفة رقم (٣)

(١٠٦) المدخل (ى) ، (ك) ، (ل) ، العتب الخارجى : الملك أمام  
الاله حورس ، الاله سبك - رع ، الالهة سينوفيس ( الالهة تاسنت نفرت) .  
أما العضادة الجنوبية والحائط المجاور للمدخل فعليهما نصوص رأسية :  
(م) ، (ق) ، (ر) الأكتاف : عليها نصوص رأسية ، تشمل نص  
من نصوص خدمة القديس الجنائزى فى المعبد وهو المختص بالدهون :  
(ش) - (ت) من أعلى ، وعلى يمين الباب الداخلى ، يوجد بقايا لمنظر  
علوى ، ووصفة لعمل الدهان وإقامه طقس دينى ، وسطر يحتوى على  
نص من أسفل :

## الردهة الثانية (الوسطى)

### الواجهة :

(١٠٧) الصف العلوى والثانى : بقايا مناظر .

الصف الثالث : الملك ( مهشم ) مع الآلهة « سشات » إلهة الكتابة  
وعلم الحساب يقيسان المعبد ، يتبعهم الإله حورس الكبير  
أما السفلى : فعلية تقويم .

(١٠٨) ثلاثة صفوف :

( أ ) الملك يقدم صديريه للإله حورس الكبير والآلهة سينوفيس ( الآلهة تا  
سنت نفرت ) :

( ب ) ثم وهو يقدم شعارات للإله ايزوريس — أنوفريس ، والآلهة إيزيس  
والآلهة نفيس .

ثم وهو مع الكاهن أيون موت . ف تتقدمهم الأعلام يقوم بتطهير  
المعبد أمام الإله حورس الكبير .

السفلى : فعلية نص يذكر أسماء المعبد ، البحيرات المقدسة ، الأشجار ،  
الآت ، كما يتعرض لأسطورة الإله شو والآلهة تفنوت .

(١٠٩) الملك ومعه قرابين وسائل مقدس أمام الإله سبات (؟)

أما السفلى : فعلية نداء موجه إلى حورس الكبير ، ونص يتحدث عن إعادة  
المعبد بواسطة بطليموس فيلوميتر وكليوباترا الثانية .

## الباب الشمالى :

(١١٠) - (١١١) العتب : المنظر مزدوج

حيث نرى الملك وهو يجرى ( ومعه أوانى ) متجهاً ناحية إله ، ثم ومن ورائه كليوباترا الثانية وهو يقدم قرابين ( توابل وآيتين ) مرة إلى ثالوث حورس الكبير ومرة أخرى إلى ثالوث سبك .

### العضادات :

خمسة صفوف على كل ، حيث نرى، الملك أمام معبودين .  
أما السفلى : فعليه نداءات موجهة إلى كل من الاله حورس الكبير والاله سبك .

(١١٢) ، (١١٣) الأكتاف : عليها نصوص .

(١١٤) - (١١٥) العتب الداخلى والعضادات : عليها بقايا من مناظر تقديم القرابين .

أما السفلى : فعليه نصوص .

## الباب الجنوبى :

(١١٦) - (١١٧) نهاية الجزء الشمالى للعتب والعضادات : عليها بقايا من مناظر لتقديم القرابين ، أما على السفلى فنجد نداء موجه إلى كل من الاله حورس الكبير والاله سبك ، مع نص علوى يذكر المعبد

(١١٨) ، (١١٩) الأكتاف : بقايا نصوص .

(١٢٠) - (١٢١) العتب الداخلى :

بقايا الطرف الشمالى : الملك يتعبد لثلاث حيات ( واحدة ذات رأس أفعى ، والأخرى ذات رأس صقر ، والثالثة لها رأس تمساح ) .

العضادات : بقايا لأربعة صفوف — في كل نجد ثلاثة آلهات ( كل منها برأس أسد ) .

أما السفلى : فعلية نصوص :

الداخل :

( ١٢٢ ) ثلاثة صفوف :

( أ ) الملك في منظر مهشم .

( ب ) الملك يقدم مائدة قرابين إلى الآلهة حورس الكبير .

( ج ) ثم وهو واقفاً مع قائمة بالقرابين أمام الآلهة حورس ( مهشم )

أما السفلى : فعلية نص في تمجيد الملك .

( ١٢٣ ) ثلاثة صفوف :

( أ ) بطليموس فيلوميترو وهو يقدم النطرون إلى الآلهة سبك . والآلهة ليزيس .

( ب ) ثم وهو يقدم كتلا من الدهن ( الشحم ) على مذبح أمام الآلهة سبك والآلهة بانوب تاوى .

( ج ) ثم وهو يقدم خبزاً للآلهة سبك — رع .

أما السفلى : فعلية تراثيل .

( ١٢٤ ) — ( ١٢٥ ) الصف السفلى : عليه تقويم .

أما السفلى : فعلية نص يصف المعبد ونداء موجه للآلهة سبك — رع .

( ١٢٦ ) بقايا صفيين ، حيث نرى عجلاً وبقرتين مقدستين :

أما السفلى : فعلية إلهة الحقل ( تابعة لموكب موجود عند رقم ١٣٧ )



السقف : عليه زخرفة ونصوص .

### الغرفة رقم (٦)

(١٢٧) (١) - (٥) أعلى الباب الخارجى : توجد قائمة بأسماء وصفات الآلهة ، مع نصوص تستدعى الآلهة لقرايينه على كل جانب من جانبي الباب وعلى العضادات :

(هـ) الكتف : الملك يقدم الخمر للإله حورس الكبير ، مع نص سفلى يمجّد الملك .

( و ) أعلى الباب الداخلى : المنظر مزدوج : حيث نرى الملك على هيئة «أبو الهول» .

(١٢٨) - (١٣٢) خمسة مناظر ( مهشمة إلى حد ما )

( ا ) الملك أمام إله .

( ب ) الملك ومعه الصلاصل أمام إلهة .

( ج ) الملك يقدم رمز الأبدية إلى الآلهة حورس .

( د ) الملك يقدم الجعة لإلهة .

( هـ ) ثم وهو يجرى ومعه ثلاثة من سيقان نبات البردى نحو معبود :

أما السفلى : فعليه نرى الملك وكليوباترا يتبعهم آلهة - النيل وآلهات الحقل على كل جزء ( نصف ) .

### (١٣٣) الباب الغربى :

( ا ) العتب : عليه منظرين لأبي الهول .

( ب ) الكتف : عليه نص .

( ج ) الكتف : عليه زخرفة ، حيث نرى الإلهة نخبت ( إلهة الجنوب )

والإلهة بوتو ( إلهة الشمال ) كمحيتين مجنحتين مع خراطيش وشعار  
الاتحاد بين مصر العليا ومصر السفلى .  
أما السفلى : فنجد عليه إله النيل .  
( ١٣٤ ) الباب الشرقى : ( ١ ) ، ( ب ) الأكتاف : عليها نصوص

## الردهة للثالثة ( الداخلية )

### الواجهة :

(١٣٥) الصف العلوى والثانى : بقايا لمناظر قرابين .

الصف الثالث : الملك ( مهشم ) أمام الاله حورس (؟) والاله سبك.

أما السفلى : فعليه نرى بطليموس فيلوميتر وكليوباترا مع قرابين .

(١٣٦) الصف العلوى والثانى : منظر مزدوج لتقديم القرابين .

الصف الثالث : سما - ور ( بوخيس ) ومن ورائه الملك يقدم خبزاً ، ثم وهو ينظم مائدة القرابين أمام الإله سبك والالهة حتحور .

أما السفلى : فعليه عشرين عموداً من النصوص تشير إلى أسطورة الالهة تفتوت والاله شو .

(١٣٧) صفيين : حيث نجد إلهة في منظر مهشم ؛ والإله أبيس برأس ثور ، ومن ورائه الملك ، وهو ينظم مائدة قرابين أمام الاله حورس الكبير والالهة سينوفيس ( الالهة تاسنت نقرت ) .

أما السفلى : فنرى عليه بطليموس فيلوميتر وكليوباترا ، واله النيل الخاص بمصر العليا ( الموكب مستمر مع رقم ١٢٦ ) .

### الباب الشمالى :

(١٣٨) - (١٣٩) العتب : المنظر مزدوج .

النصف الشمالى : الملك يقدم زهوراً إلى الإله حورس الكبير والإله

خنسو ، ثم مع كليوباترا وهو يقدم رمز العدالة « ماعت » إلى الإله حورس الكبير والالهة سينوفيس ( الالهة تاسنت نفوت )  
النصف الجنوبي : منظر مهشم ، ثم الملك مع كليوباترا وهو يقدم رمز العدالة « ماعت » إلى الإله سبك والالهة حتمحور .

العضادات : ثلاثة صفوف ، عليها مناظر تقديم القرابين . مع نص بوصف المعبد على سفلى العضادة الجنوبية .

( ١٤٠ ) - ( ١٤١ ) الأكتاف : بقايا لنصوص رأسية .

( ١٤٢ ) الكتف : شعار رخرفى ونصوص أفقية .

( ١٤٣ ) - ( ١٤٤ ) العتب الداخلى : المنظر مزدوج .

( أ ) حيث نرى بطليموس وهو يجرى ( ومعه أوانى ) نحو الإله سبك - رع والالهة حتمحور .

( ب ) ثم وهو يجرى ( ومعه المحذاف ) نحو الإله حورس الكبير والالهة سينوفيس ( الالهة تاسنت نفرت ) .

( ج ) العضادات : أربعة صفوف على كل ، تحتوى على مناظر تقديم القرابين أما السفلى : فعليه نص يمجّد الملك .

الباب الجنوبي :

( ١٤٥ ) - ( ١٤٦ ) العتب : على ما تبقى فى أقصى الشمال نرى بطليموس مصحوباً بنور وهو يجرى حاملاً معه أوانى نحو الإله سبك .

العضادات : أربعة صفوف لمناظر تقديم القرابين على كل .

السفل : نجد عليه نصاً بوصف المعبد .

( ١٤٧ ) ، ( ١٤٨ ) الأكتاف : عليها نصوص .

(١٤٩) - (١٥٠) العتب الداخلى : المنظر مزدوج .

فنى بطليموس وهو يقدم رمز الأبدية إلى الإله حورس الكبير والإلهة سينوفيس (الإلهة تاسنت نفرت) ، ثم وهو يقدم شعارات إلى الإله سبك - رع والإلهة حتحور .

العضادات : أربعة صفوف لمناظر تقديم القرابين على كل .

السفل : نجد نصاً يمجّد الملك .

الداخل :

(١٥١) بقايا لثلاثة صفوف لمناظر تقديم القرابين .

(١٥٢) ثلاثة صفوف :

( أ ) بطليموس فيلوميتر أمام الإله حورس الكبير والإلهة حقات - ورت .

( ب ) ثم أمام الإله حورس والإلهة حتحور .

( ج ) ثم أمام الإله حورس الكبير والإلهة حتحور .

(١٥٣) بقايا لثلاثة صفوف لمناظر تقديم القرابين .

السفل : عليه آلهة النيل وحامل القرابين .

السقف : زخرفة على هيئة العقاب ؛ ونصوص تذكر كل من الإلهة

نخبت ( إلهة الجنوب ) والإلهة بوتو ( إلهة الشمال ) .

الحجرات التي تحيط بالردهة الداخلية : -

المدخل المؤدى إلى الغرفة رقم (٨) .

(١٥٤) ( أ ) ، ( ب ) العضادة الخارجية والكتف : بقايا نصوص

الغرفة رقم (١٠)

(١٥٥) ( أ ) ، ( ب ) العضادة الخارجية والكتف : بقايا نصوص

(١٥٦) الجزء السفلى من منظر ، الملك أمام الإله مين (٩) وآلهتين .

## المقصورتان

( بطليموس فيلوميتر )

المقصورتان ، تقريباً ، محطمتان تماماً ، ولكن من الممكن ملاحظة ما تبقى من القواعد الجرانيتية السوداء التي كانت توضع عليها القوارب المقدسة .

وهناك ممر داخلي يمكن دخوله من قاعة الأعمدة الكبرى ، يدور حول هذه الغرف الأخيرة ، ابتداء من بهو الأعمدة الداخلي للأمام . وفي نهايته الشمالية نجد سبع غرف مفتوحة عليه ، واحدة منها تحتوي على بداية درج يؤدي إلى السطح . أما بقية الغرف الست فهي جديدة بالمشاهدة ، فالبرغم من أن نقوشها غير كاملة ولم تنته بعد ، إلا أنها تمكننا من دراسة طرق الفنان المصري لمعالجته لفنه ، ويمكن ملاحظة ذلك جيداً في الغرفة الأولى عن يسار الغرفة التي بها الدرج السابق الذكر . أما الممر الخارجي فعند نهايته الشمالية مناظر للأباطرة كراكالا ( Cracalla ) وأخيه جيتا ( Geta ) ، وماكرينوس ( Macrinus ) وهم يقدمون القرابين للآلهة .

وعلى ظهر الحائط الخلفي للمعبد نفسه ، أعنى الحائط الداخلي للممر الخارجي وعند محور المعبد بالضبط هناك نقش جديد بالملاحظة والانتباه حيث نجد الإله سبات والإله حورس الكبير ، كل مع رموزه الخاصة ، يقفان أمام مقصورة مع رموز غامضة كثيرة ، وتفسير هذا المنظر غير معروف تماماً ، ولكن البعض يرى أن في هذا الوضع تفسير لنظرية الأزواج الموجودة في المعبد من أوله إلى آخره .

وعلى الحائط الشرقي للممر وعند الزاوية الشمالية الشرقية ومباصقا

لننظر فيه الامبراطور تراجان راكعاً أمام إلهين ، نجد نقشاً يسترعى الانتباه لمجموعة آلات بعض الآراء تقول أنها أدوات جراحية والبعض الآخر يرجح أنها لانمت الجراحة بصلة وإنما هى أدوات للتجميل ، بينما هناك رأى آخر يقول بأنها ودائع أساس ( شكل ٣٦ ) .  
الواجهة :

(١٥٧) بقايا من الصف السفلى : الملك أمام الاله حورس الكبير .

(١٥٨) الصف العلوى : المنظر مزدوج : الملك يقدم الحمر إلى الإله سبك رع وصديرية إلى الاله حورس :

الصف الثانى : المنظر مزدوج : الملك يقدم زهوراً للإله سبك وإناء للدهان على شكل أبو الهول للإله حورس الكبير .

الصف الثالث : الملك مع كليوباترا أمام الاله خنسو ، الذى يكتب سنين حكمه على جريدة النخل ، الإله حورس الكبير والإله سبك - رع :  
المقصورة الشمالية :

(١٥٩) - (١٦٠) الباب الخارجى :

العتب : معظمه مهشم ، والمنظر مزدوج . فنرى بطليموس فيلوميتر ومن ورائه كليوباترا والإله سشات الكبيرة إلهة الكتابة أمام ثالوث حورس الكبير مرة ، ومرة أخرى أمام ثالوث سبك :

العضادات : أربعة صفوف لمناظر تقديم القرابين على كل :

أما السفلى : فعلية نصوص .

(١٦١) ، (١٦٢) الأكتاف : عليها نصوص .

(١٦٣) - (١٦٤) العتب الداخلى : المنظر مزدوج : فنرى الملك

يقدم طعاماً للإله سبك - رع والإله بانب تاوى ، ثم وهو يقدم شعارات إلى الاله حورس الكبير والإله خنسو .

العضادات : عليها نصوص :

(١٦٥) ، (١٦٦) بقايا لمناظر ، فئرى الملك ومعه مائدة قرايين ،  
كما نراه ومعه البخور وسكنية مقدسة .

المقصورة الجنوبية :

(١٦٧) - (١٦٨) الباب الخارجى :

العب : ما تبقى فى أقصى الشمال : كليوباترا ومن ورائها الإلهة بوتو .

العضادة الشمالية : عليها أربعة صفوف .

العضادة الجنوبية : عليها ثلاث صفوف لمناظر تقديم القرايين .

أما السفلى : فعليه نصوص .

(١٦٩) ، (١٧٠) الأكتاف : بقايا نصوص .

(١٧١) ، (١٧٢) العضادات الداخلية : بقايا نصوص .

(١٧٣) بقايا لمنظر حيث نرى الملك ومعه مائدة قرايين .

خارج المقاصير

على الحوائط الشمالية والشرقية والجنوبية مناظر لآلهة النيل ، حاملات  
القرايين ، وإلهة الحقل .

غرفات خلف المقاصير

الغرفة رقم (١٣) :

(١٧٤) ، (١٧٥) بقايا مناظر .



الغرفة رقم (١٧) :

(١٧٦) (١) ، (ب) العضادة الجنوبية الخارجية والكتف : بقايا  
نصوص :

(ج) السفلى :

على الحائط المجاور للعضادة الجنوبية ، نرى آلهة النيل وإلهة الحقل :

الغرفة رقم (١٨) :

(١٧٧) (١) (هـ) العضادات الخارجية والأكتاف : عليها  
نصوص كما يوجد جزء من نص شمان الباب :

(١٧٨) ، (١٧٩) ، (١٨٠) بطليموس فيلوميتر وهو يتعبد إلى الإلهة  
ترموتس وإلهة أخرى على شكل حية ، كما نجد بقايا لمنظرين من مناظر تقديم  
القرابين .

الممر الداخلى ( أنظر صفحة ٨٢ )

( من العصر الرومانى )

الجزء الشمالى :

( ١٨١ ) الباب :

( ١ ) - ( هـ ) الأكتاف : نصوص لبطليموس نيوس ديونيزوس  
وكليوباترا .

( و ) ، ( ز ) العضادات الداخلية : ( العضادة الشمالية معظمها  
مهشم ) ، عليها نصوص بطلمية .

( ١٨٢ ) الصف السفلى : حيث نرى زيرون وهو يغادر القصر ومعه  
الكاهن أبون موت . ف . والأعلام تتقدمهم .

( ١٨٣ ) - ( ١٨٤ ) الباب المؤدى إلى بهو الأعمدة الداخلى :

العضادات الخارجية : عليها نداء موجه للكهنة .

( ١٨٢ ) ، ( ١٨٥ ) - ( ١٨٦ ) على السفلى : نرى آلهة النيل ،  
حاملات القرابين ، وآلهات الحقل .

الجزء الجنوبى :

( ١٨٧ ) الباب :

( ١ ) - ( هـ ) الأكتاف : نصوص لبطليموس نيوس ديونيزوس ،  
ورمز الوحدة أى نباتى الوادى اللوتس والبردى يعقدان بواسطة إلهى النيل

- (اله النيل الخارجى بمصر السفلى وإله النيل الخاص بمصر العليا) عند (ج)
- (و) ، (ز) العضادات الداخلية : (العضادة الشمالية معظمها مهشم) ، عليها نصوص .
- (١٨٨) — (١٨٩) الصف السفلى : بقايا من منظر لتقديم القرابين ، مع سطرين من النصوص من أسفل .
- (١٨٩) السفل : عليه آلهة النيل ، حاملات القرابين ، وربة الحقل (؟) .
- (١٩٠) — (١٩١) الصف السفلى : نجد الأربعة أعمدة من النصوص الخاصة بفسباسيان (Vespasian) ، كما نجد الملك ومن ورائه إلهة الكتابة سشات ، أمام معبودين (أحدهما مهشم) .
- (١٩٢) — (١٩٣) الصف السفلى : عليه منظرين : حيث نجد الملك (مهشم) وهو يقوم بعملية تطهير معبد أمام إلهين كل منهما برأس صقر ، ثم وهو يقوم بتكريس معبد أمام الإله سبتك والإلهة حتحور .
- (١٩٠) — (١٩٣) السفل : نجد فسبا سيان ومن ورائه شخص الأقاليم أمام الإله سبتك ، الإلهة حتحور والإله خنسو ، مع نص من أعلى .

## غرفات شرق الممر الداخلى

— غير كاملة —

بطليموس نىوس ديونيزوس

الغرفة رقم (٢٠) :

(١٩٤) الملك أمام إلهة والة .

الغرفة رقم (٢١)

(١٩٥) الكتف : الملك فى صحبة إلهة ( يُصاحب بواسطة إلهة ) .

(١٩٦) — (٢٠٠) الحوائط : خمسة مناظر لتقديم القرابين .

الغرفة رقم (٢٢)

(٢٠١) — (٢٠٥) خمسة مناظر ، حيث نرى بطليموس نىوس ديونيزوس أمام آلهة .

الأفريز متضمناً العتب : نص بطليموس نىوس ديونيزوس .

الغرفة رقم (٢٣) :

(٢٠٦) — (٢١٠) منظر واحد ( للملكة كليوباترا ) وهى تقدم قلادة إلى إلهة كما يُرى الإله خنسو (؟) ، و/أربعة مناظر ، لبطليموس نىوس ديونيزوس أمام آلهة .

الغرفة رقم (٢٤)

(٢١١) — (٢١٥) خمسة مناظر ، لبطليموس نبوس ديونيزوس  
وهو يقوم بعملیات التقديم لمعبودات ، فمثلا فی المنظر الأول الملك وهو يقدم  
صدیرية إلى الاله خنسو (؟) .

## الممر الخارجى ( من العصر الرومانى )

### الجزء الشمالى :

#### ( ٢١٦ ) الباب :

- ( ١ ) - ( د ) نصوص رأسية لكلودىوس ( Claudius )  
( ٢١٧ ) - ( ٢١٨ ) حلقات بأسماء البلاد الأجنبية ، وبقايا من منظر  
يُرى فيه أسد .  
( ٢١٩ ) الملك وهو يكرس معبداً أمام إله وإلهة ( المنظر مهشم ) .

### الجزء الجنوبى :

#### ( ٢٢٠ ) الباب : ٤

- ( ١ ) - ( ج ) الحائط الواقع شمال الباب والعضادات : نصوص  
لأوغسطس ( Augustus ) وتيبريوس ( Tiberius ) .  
( ٢٢١ ) - ( ٢٢٢ ) حلقات بأسماء البلاد الأجنبية ، وبقايا منظر نرى  
فيه أسداً يأكل أسرى ، كما نجد نصاً من أعلى .

### الجزء الشرقى :

- ( ٢٢٣ ) - ( ٢٢٤ ) ، ( ٢٢٥ ) - ( ٢٢٦ ) : يوجد منظرين على كل  
جانب ، حيث نرى الملك وهو يقدم لآلهة .

(٢٢٧) الصف العلوى : المنظر مهشم ، وقرابين بن شكلين جالسين .

الصف الثانى : الاله تحوت ومعه ( ساعة مائية والاله شو يقدم رمز الحياة إلى الالهة سينوفيس — تفنوت ، ومن خلفها نرى الاله رع والاله بتاح ، تانن ، ومن أسفل نجد قرص الشمس المبحج وعين الشمس وعين القمر مع نصوص ، ونحروطوش لتراجان .

الصف الثالث : الاله سبك والاله حورس الكبير وأنشودة بينهما ، وفى أعلى المنظر أربعة آلهة لاريج والاله شو أعلى باب صغير بين زوجين من الأعين والأذن .

(٢٢٨) — (٢٢٩) : خمسة مناظر :

( ا ) الملك (مهشم) أمام الاله حورس (؟) ، الالهة سينوفيس والاله بانب تاوى .

( ب ) الملك يقدم صديرية إلى صغيتين من الالهة سينوفيس .

( ج ) ماركوس أوريليوس (؟) ومن ورائه كومودوس (؟) يقدم الطعام إلى الاله حورس (؟) والالهة سينوفيس

( د ) ماركوس أوريليوس (؟) يقدم البخور إلى الاله رع — حور — اختى ، الاله شو والالهة تفنوت .

( هـ ) ماركوس أوريليوس وهو راعى يقدم الدهان لاله وإلهة .

(٢٣٠) — (٢٣١) ستة مناظر :

( ا ) ماركوس أوريليوس (؟) يقدم الطعام إلى الاله سبك ، والالهة حتحور والاله نخسو .

( ب ) ثم من ورائه كومودوس (؟) يقدم آنية إلى إلهة سينوفيس والالهة حتحور .

( ج ) ثم كومودوس ( مهشم ) يقف أمام الإله سبك - رع والإلهة حتحور .

( د ) ثم وهو يقدم العينين المقدسين إلى الإله حورس الكبير والإلهة سينوفيس .

( هـ ) ثم وهو يقدم ساعة مائية إلى الإلهة سينوفيس - تفنوت والإلهة تفنوت .

( و ) ثم ماكزينوس ومن ورائه ابنه الصغير دياومينا فوس واقفاً أمام الإلهة نفيتيس وإله صغير ( مهشم ) .

### الوجه الخارجى

( ٢٣٢ ) الإلهة إيزيس وإلهة أخرى .

( ٢٣٣ ) - ( ٢٣٤ ) المنظر مزدوج : حيث نرى تسارة دميبيان ( Domitian ) ومعه البخور والسكبكية المقدسة أمام ثالوث سبك ، ثم تارة أخرى وهو أمام ثالوث حورس الكبير .

### السور اللبنى

حيث وجدت اللوحة المعروفة بلوحة تراجان فى مكانها الأصىلى على الوجه الداخلى للحائط الشرقى ، فى مواجهة الحائط الخلفى للمعبد وقد ازيلت من مكانها فى عام ١٩٠٣ وهى حالياً بالمتحف المصرى تحت رقم ٢٢٢١٣ ( شكل ٣٢ ) .



## الحائط الشرقى للبهو

( المطل على سقف المعبد )

ما زال هناك آثار للمنظرين ، حيث نرى بطليموس نيوس ديونيزوس  
أمام الإله حورس الكبير على العرش ، كما نرى الإله سبتك والالهة محتجور  
في منظر مهشم .



## • الباب الثالث •

---

### ملحقات المعبد

( أنظر شكل ١ )

بيت الولادة

مقصورة الإله حتمحور

بوابة حتمشسوت وحتمس الثالث

بوابة بطليموس نبوس ديونيزوس

مقصورة الإله سبأ

البوابة اليونانية الرومانية



## ملحقات المعبد

### بيت الولادة

( النصف الغربى أزاله نهر النيل )

نترك الآن المعبد لنذهب لنرى ما تبقى من بيت الولادة الذى بناه بطليموس يورجتيث الثانى ، والواقع على السطح المجاور للنهر من أمام الصرح المهدم للفناء ، على الجانب الخاص بالإله حورس الكبير ( الناحية اليسرى من المعبد ) .

ومن خلف بيت الولادة ، وبجوار حائط الفناء المهدم توجد عتبتين فخمتين رائعتين ، إحداهما تحمل اسم بطليموس نبوس ديونيزوس . وهناك أيضاً على هذا الجزء من السطح بران متصلان ببعضهما ، كما يوجد أيضاً مقصورة صغيرة بناها الامبراطور كراكالا للإله سبتك .

وبالقرب من النصف الباقى لصرح بطليموس نبوس ديونيزوس نجد مقصورة غير كاملة للإلهة حتحور ، بدأ فيها من أيام الامبراطور دوميتيان . وتحتوى إحدى غرفها على جثث منحطة لبعض التماسيح المقدسة . ونقوش هذه المقصورة لا تستدعى الانتباه ، وأحد هذه النقوش ( خارج الباب ) يرينا إلهة تعزف على الهارب إمام إلهة أخرى .

بهو الأعمدة : —

( ١ ) — ( ٢ ) الواجهة : بقايا لمنظرين حيث نرى اله صغير أعلى إلهى النيل اللذين يعقدان رمز الوحدة ( نباتى الوادى ) بين الملك وإلهه ، ثم منظر آخر مشابه ولكن فى هذه المرة بين ثلاث آلهات ( ٣ )

(٣) الباب : ( مهشم ) أما العتب : فعليه منظر تنويج .

(٤) - (٥) بقايا لمنظرين ، حيث نرى مرة الملك أمام إله وإلهة ، وفي المنظر الآخر نراه وهو يقدم صديريه إلى إله .

(٦) - (٧) السفل : أعمدة من النصوص الخاصة بخدمة القديس الجنائزى مع سطرين من النصوص من أعلى ، كما نجد بطليموس يورجيتز الثانى ومعه قرابين ومن ورائه كليوباترا ومعها باقات من الزهور .

### الردفة الخارجية

(٨) - (٩) المدخل : ( منظر مهشم ) وعلى النصف الأيسر من العتب نرى إله وهو يقتل حية أمام إله آخر جالس يحميه إله النيل وهما يعقدان رمز الوحدة .

أما العضادة اليمنى والسفل : فعلها أعمدة من النصوص ، مع ثلاثة أسطر من النصوص من أعلى .

(١٠) - (١١) ، (١٢) ؛ السفل : حاملى وحاملات القرابين

(١٤) - (١٥) النصف العاوى : إلهين جالسين من منظر مهشم .

النصف السفلى : الإله سبات الإلهة محتور ، الإله خنسو الصغير ، مع بقايا من قائمة قرابين .

السفل : عليه اثنين وعشرين عموداً من النصوص الخاصة بخدمة القديس الجنائزى . مع نص من أعلى .

(١٦) الباب المؤدى إلى الممر : العضادة الداخلية اليسرى والأكتاف : عليها نصوص وزخرفة رمزية .

## الردفة الداخلية

### المدخل :

(١٧) العضادة الخارجية : ثلاثة صفوف : الملك واقفاً أمام الإله سبك وإلهة أخرى مهشمة ، ثم وهو يقدم رمز العدالة ( ماعت ) إلى الإله تحوت والالهة نحم عادات ، ثم وهو يقدم الحقل إلى الاله سبك والالهة حتحور ، مع سطرين من النصوص من أسفل .

(١٨) — (١٩) الأكثاف : ثلاثة أعمدة من النصوص ، بطليموس يورجيتيز الثاني مع كليوباترا وأسطر من النصوص ( بين زخرفة رمزية )

(٢٠) العضادة الداخلية : ثمانية صفوف ، آلهات على شكل فرس البحر في مقاصر متعلقة بالأشهر والأيام الزائدة عن السنة ومصحوبة بمعبودات مختلفة .

الأسفل : عليه نص مكون من سبعة أعمدة ، مع نص مكون من سطرين لبطليموس يورجيتيز الثاني وكليوباترا من أعلى .

### الداخل :

(٢١) — (٢٢) الصف العلوى : عليه منظرين : الملك يقدم خبزاً للإله سبك ، ثم وهو يقدم طيوراً للإلهة والالهة والاله صغير ( الكل مهشم ) .

الصف السفلى : الملك مع الإلهة حكاو ( الهة السحر ) والالهة خدد اله الصيد في قارب مع نباتات مائية وطيور أمام الاله مين — أمون رع — كاموت . ف .

الأسفل : بطليموس يوجيتيز الثاني ، وكليوباترا ، وثلاثة أشخاص لأقاليم مصر السفلى .

## الممر

(٢٣) - (٢٤) : بقايا منظر ، الملك والمملكة ومن ورائهم الإلهة  
سختات - حور ونبيت .

(٢٥) - (٢٦) بطليموس يورجتيث الثاني وكليوباترا ومن ورائهم  
الالهة تايت ( الهة الغزل والنسج ) وإلهة البيرة منقت مع قرابين :



## مقصورة الإلهة حتحور ( انظر صفحة ٩٧ )

الواجهة : ( من أيام دميثان )

(١) أعلى : الإلهة حتحور جالسة ( مواجهة للباب ) .

(٢) الصف العلوى : الملك ومن ورائه الإلهة حتحور يقدم خمرأ  
إلى الإلهة سينوفيس ( تاسنت نفرت ) .

الصف العلوى : الإلهة مرت الخاصة بمصر العليا ومعها الهارب ،  
ومن خلفها الملك ومعه الصلاصل أمام الالهة سينوفيس ( تاسنت نفرت ) .

(٣) — (٤) العتب الخارجى : عليه أربعة مناظر .

العضادات : على كل أربعة صفوف لمناظر تقديم القرايين .

الكورنيش : عليه نقش يونانى .

الداخل :

(٥) منظر مزدوج ، حيث نرى إلهتين فى كل نصف .

### بوابة حتشيسوت وتحتمس الثالث

ترى في مكانها الأصلي حيث تقع في جنوب السور اللبني .

الوجه الجنوبي : العتب مستبدل ، والمنظر مزدوج ، حيث نرى  
أحد البطالة أمام معبودات .

أما العضادات : فنرى تحتمس الثالث على كل ، وإسم باب ، وخراطيش  
للملكة حتشيسوت من أسفل .

## بوابة بطليموس

( نيوس ديونيزوس )

الجنح الشرقى : ( الجنح الغربى اطاحه نهر النيل )

الوجه الخارجى :

(١) العضادة : ثلاثة صفوف :

- ( ا ) الملك يمرق ويقتل أعداء أمام إله ( مهشم ) .
- ( ب ) ثم وهو يقدم الضحايا إلى الإله سبك والإله حتمحور .
- ( ج ) ثم وهو يقدم الطعام إلى الإله حورس والإله بانب تاوى (؟)

الأكتاف :

(٢) أربعة صفوف :

- ( ا ) حيث نرى حورس ابن ايزيس والالهة نجم عادات (؟)  
( فى منظر مهشم )
- ( ب ) ثم الملك ( مهشم ) أمام الإله شو ( مهشم ) والالهة تفنوت .
- ( ج ) الملك وهو يقدم باقات من الزهور للإله نجب والإلهة نوت .
- ( د ) ثم وهو يقدم البخور وسكيبية مقدسة إلى الإله أوزيريس — أنوفريس  
والإلهة ايزيس مع الإله حورس الصغير .

السفل : عليه بقايا من منظر لإله النيل :

(٣) زخرفة بينها نصوص أفقية :

(٤) نص من عمودين .

(٥) أربعة صفوف : —

( أ ) الملك واقف أمام إله وإلهة ( الرؤوس مكسورة )

( ب ) ثم وهو يقدم إناء للدهان على شكل أبو الهول إلى الإله بتاح والإلهة  
سيخمت .

( ج ) ثم وهو يقدم صديرية إلى الإله مين والإلهة إيزيس .

( د ) ثم وهو يقدم العين المقدسة إلى الإله شو والإلهة تفنوت .

السفل : نرى عليه الملك ومن ورائه إثنين من آلهة النيل ، اثنتين من آلهات  
الحقل ، مع بقايا نص من سطرين من أعلى .

الوجه الداخلى :

(٦) العصادة : ثلاثة صفوف :

( أ ) الملك يقدم دهاناً للعين للإله حورس الكبير والإلهة حقات .

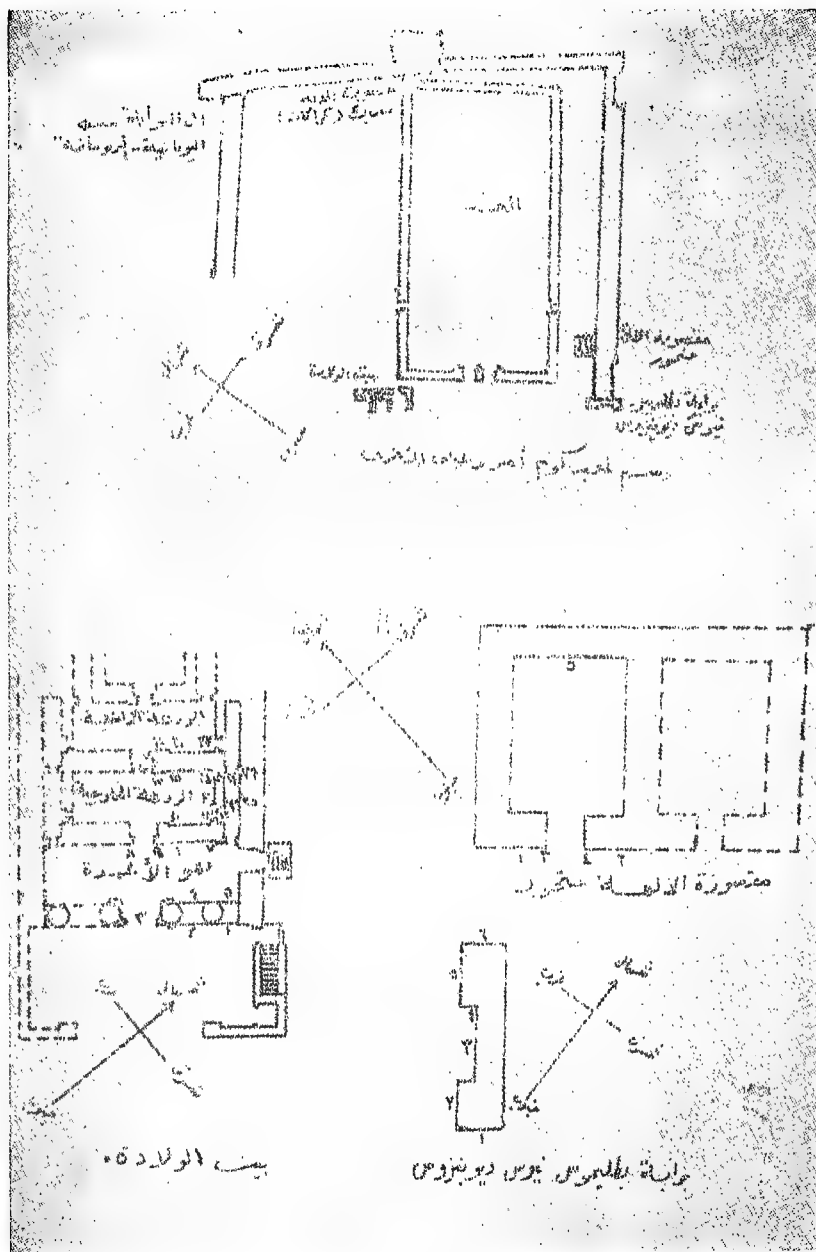
( ب ) ثم وهو يقوم بعملية التقديم إلى الإله سبك والإلهة حتحور .

( ج ) ثم وهو يقدم مرايا إلى الإلهة حتحور والإله خنسو — حورس .

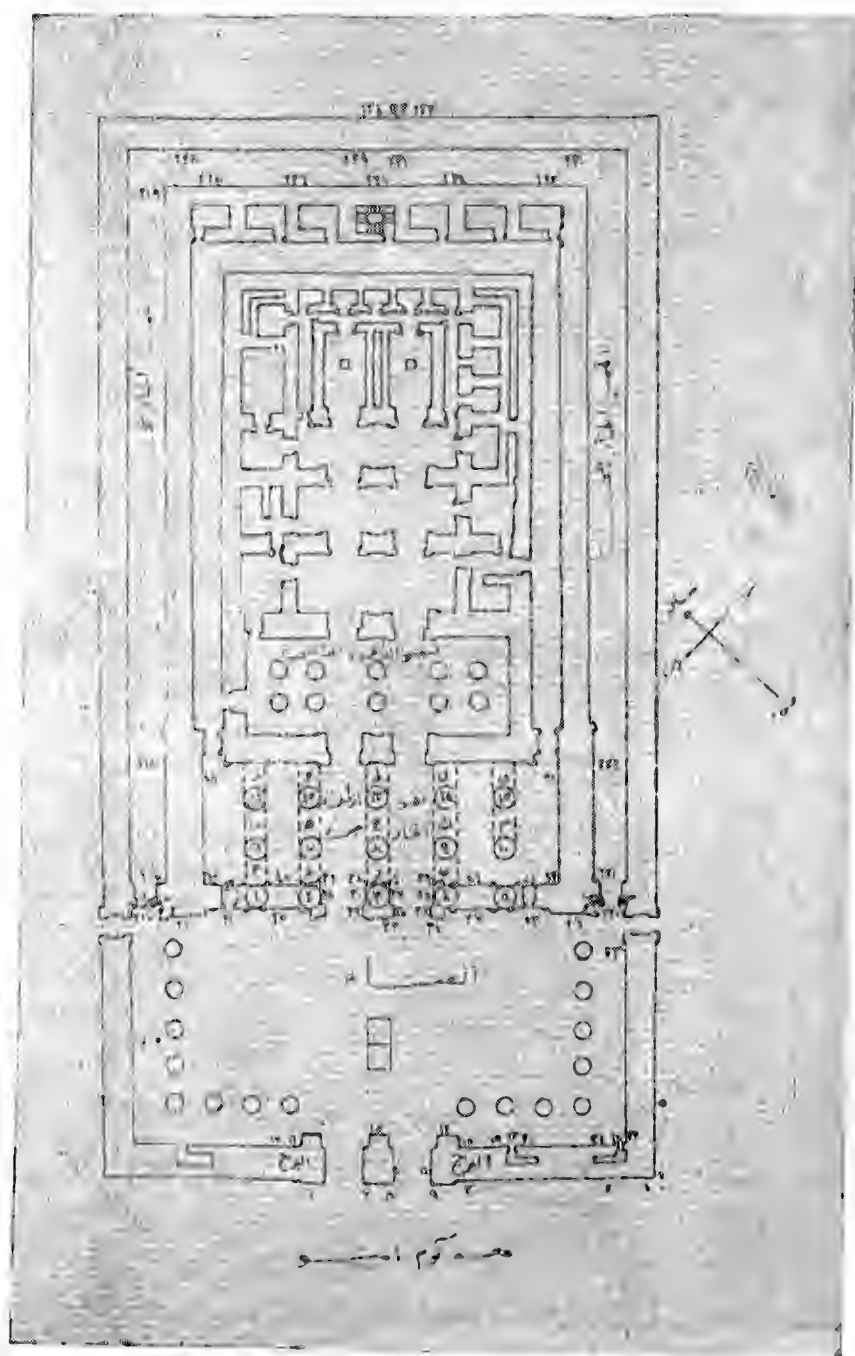
مقصورة الإله سبك  
(من عصر كاراكالا)  
(انظر ص ٩٧)

عثر فيها على: تمثال من الجرانيت الأحمر لزوجة من زوجات تحتمس  
الثالث بي هو موجود حالياً في المتحف المصرى برقم ( ٤٥٠٧٦ ) .

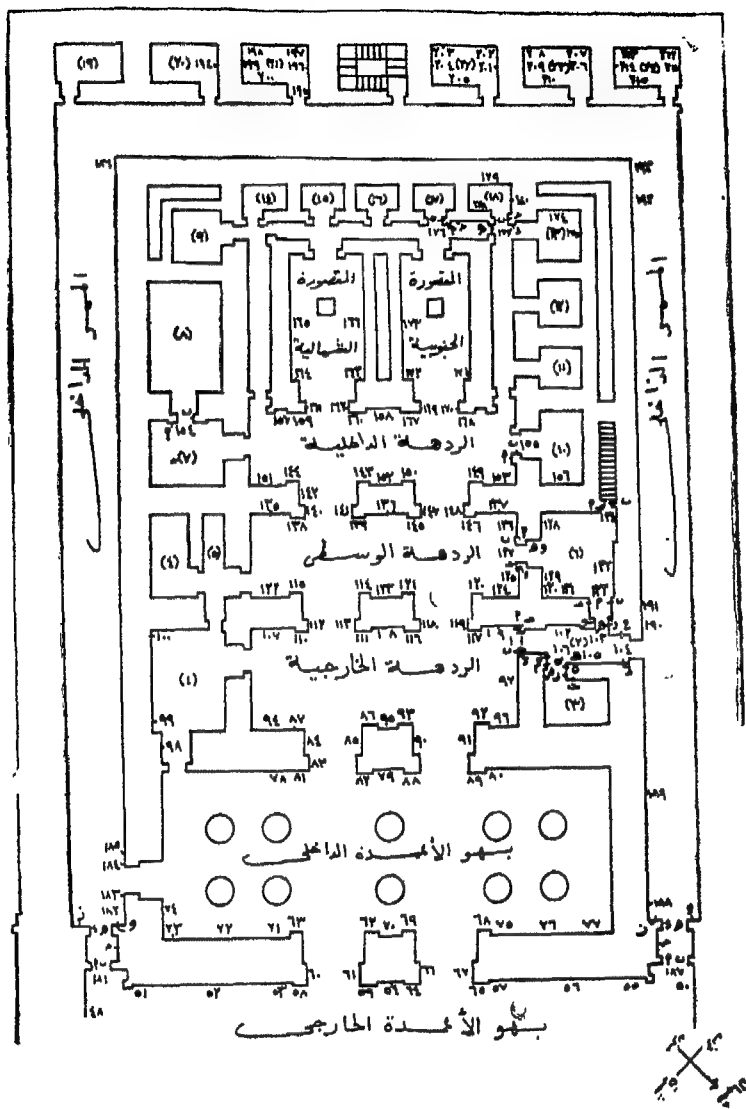
البوابة اليونانية الرومانية  
على التل شمال المعبد ( شكل ٣٣ ) .



( شكل ١ )  
المعبد وملحقاته



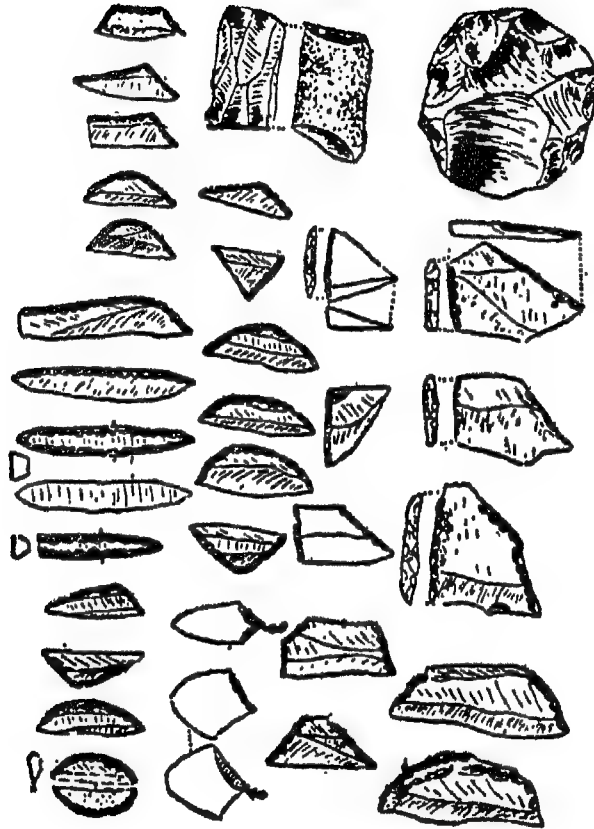
( شكل ٢ )



مجمع كرم اصبح ( الجزء الشرق )

( شكل ٣ )





( شكل ٤ )

ادوات فزمية سبيلية ( مناحات واقراص واهلة .. )



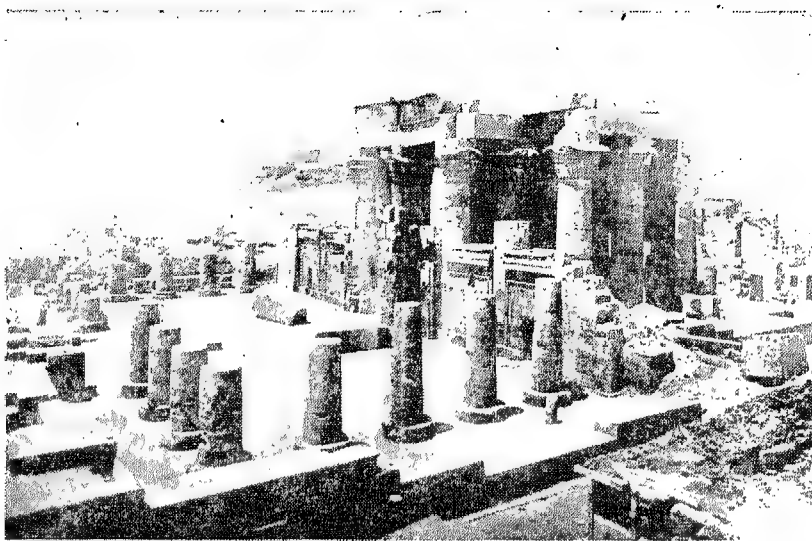
( شكل ٥ )

معبد كوم أمبو يشاهد من نهر النيل



( شكل ٦ )

معبد كوم أمبو قبل تنظيفه

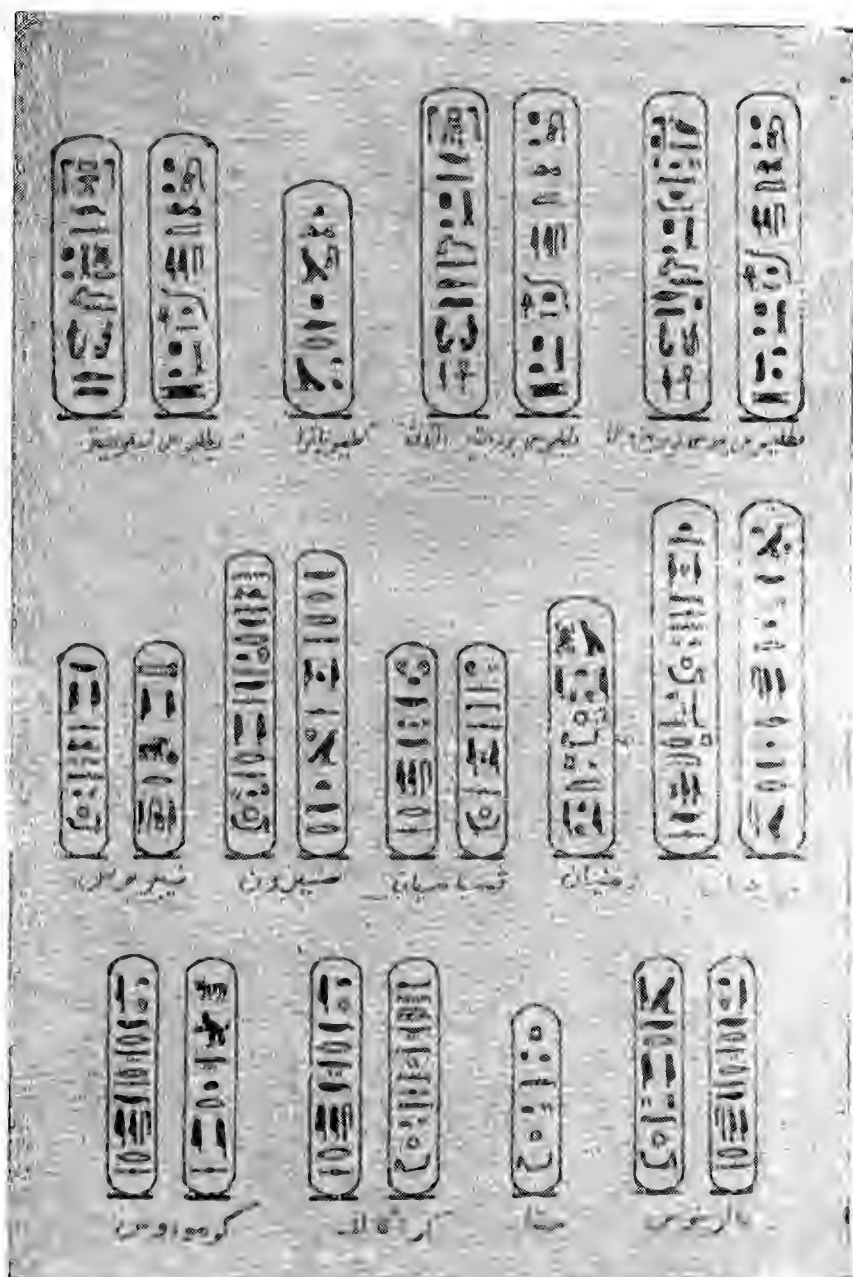


( شكل ٧ )  
منظر عام للمعبد بعد تنظيفه



( شكل ٨ )  
منظر آخر للمعبد بعد تنظيفه

( تصوير مركز تسجيل الآثار )



( فصل ۹ )

خراطيش الملوك والاباطرة التى زين بها المصعب



( شكل ١٠ )  
الهي المعبد ، الاله سبك من يعين و والاله حورس الكبير عن يسار ( عتب بطليموس نيوس ديونيزوس )

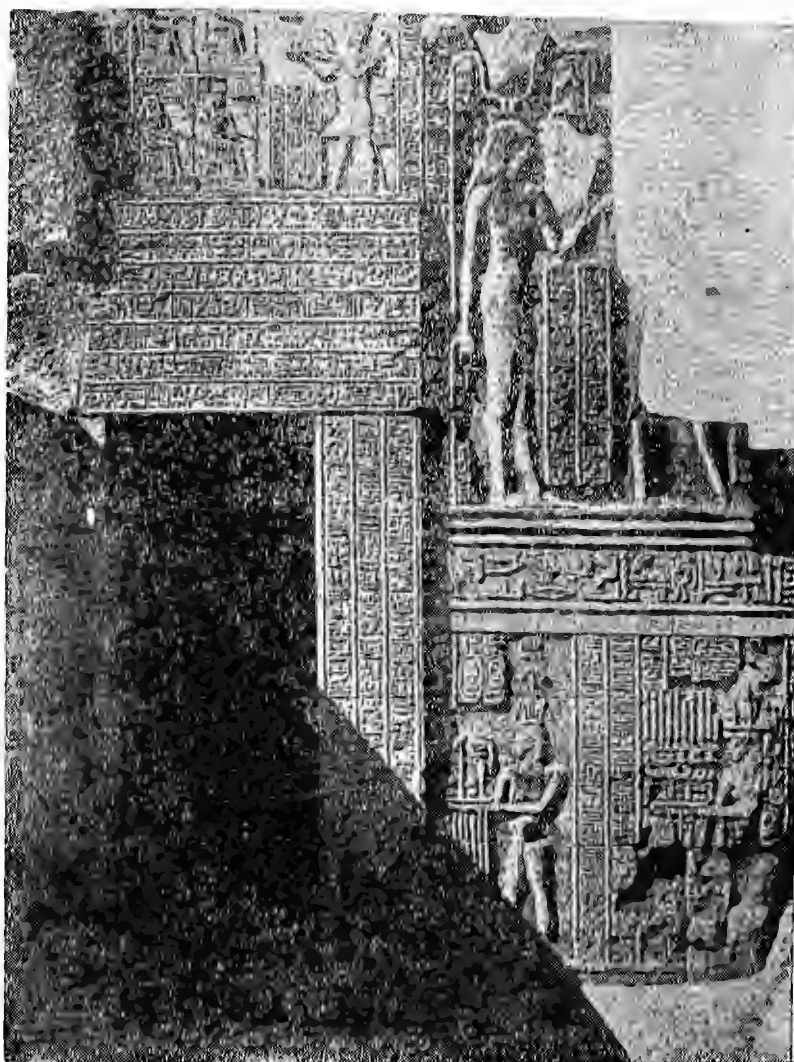


( شكل ١١ )

فناء المعبد ، كما يرى بيت الولادة ونهر النيل في أقصى الصورة



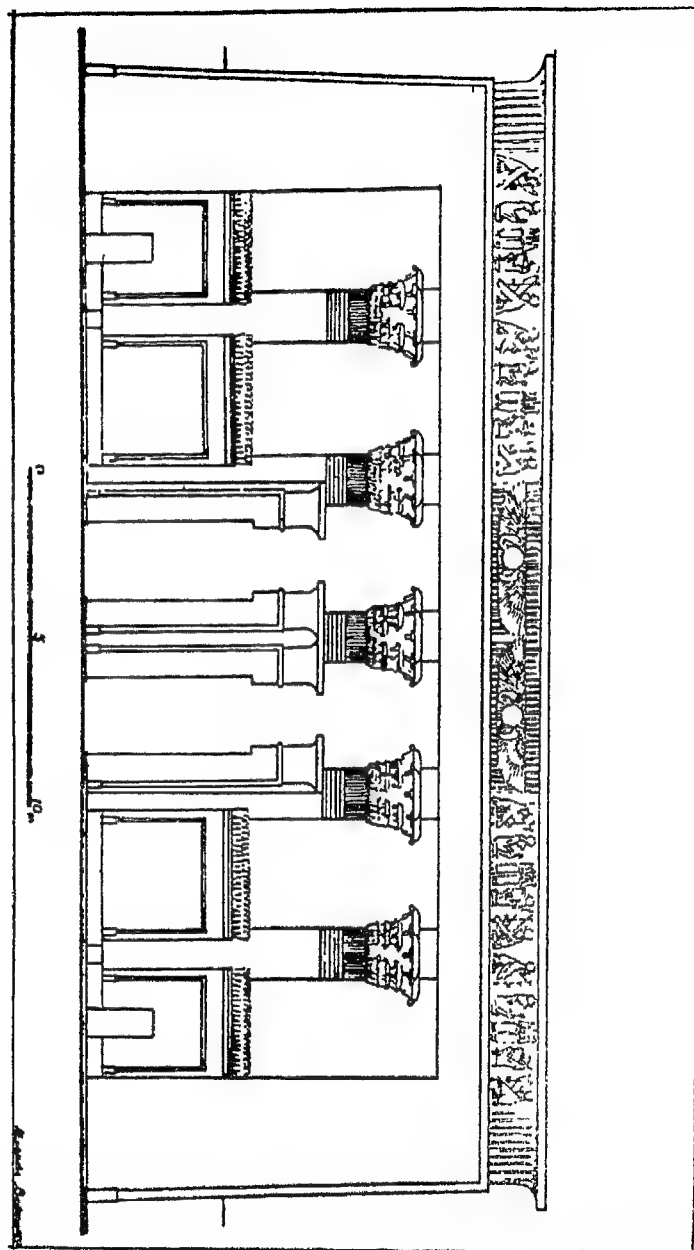
( شكل ١٢ )  
الواجهة المقرونة للمدخل ، كما ترى مقصورة الآلهة سيناك على امتداد الممرور .  
( تصوير مركز تسجيل الآثار )



( شكل ١٣ )

باب الغرفة التى بها الدرج المؤدى الى الصرح



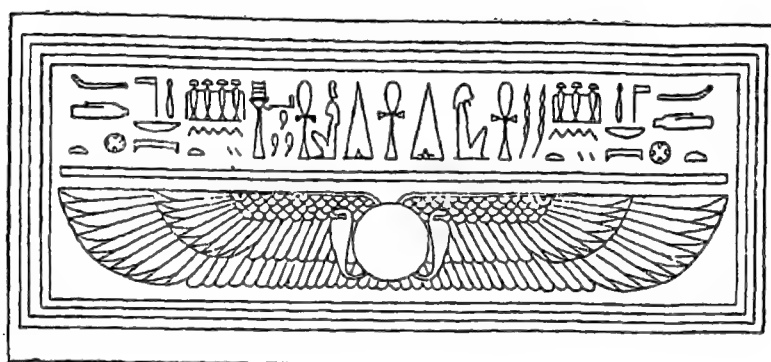


رسم ١٤ كانت عليه واجهة الدخول المطلقة على الخارج .  
( شكل ١٤ )



( شكل ١٥ )

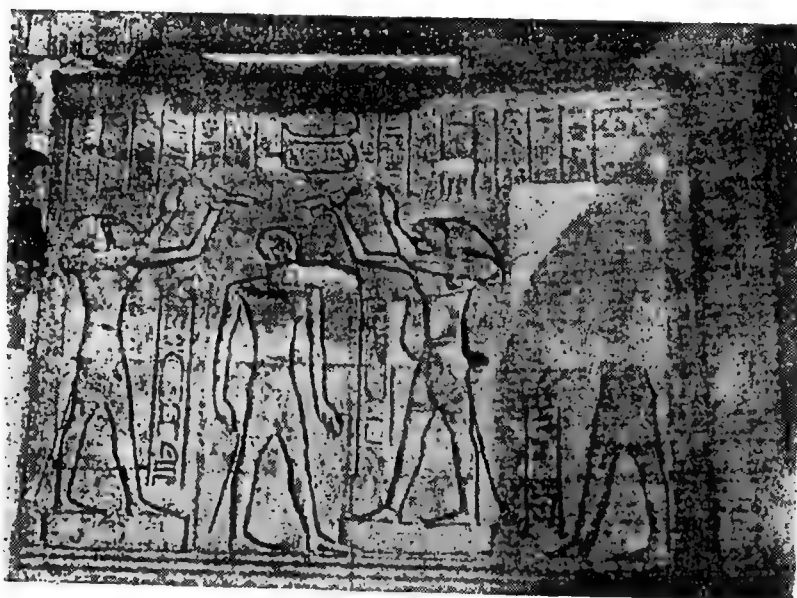
قسم الفنان المصرى رسومہ الى مربعات كى يتحكم من النسب المختلفة  
( بهو الاعمدة الخارجى - السقف )



( شكل ١٦ )

قرص الشمس المجنح

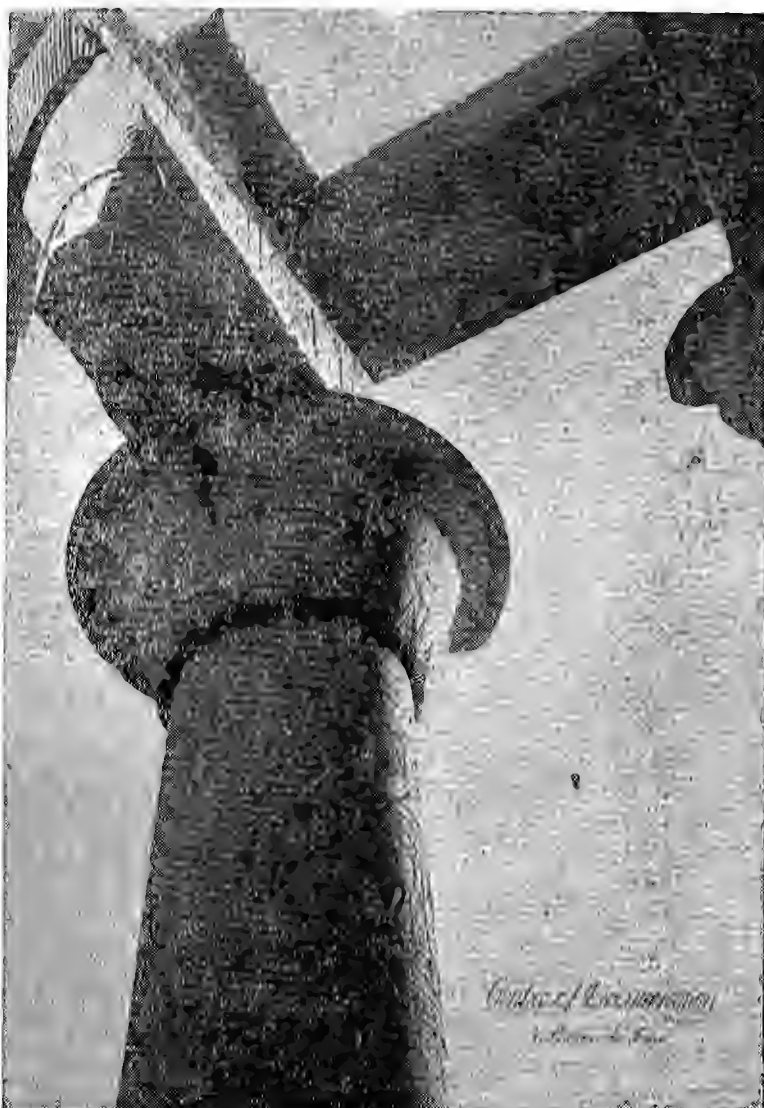
( بهو الاعمدة الخارجى )



( شكل ١٧ )

بطليموس نيوس ديونيزوس واقلا بين الاله حورس عن يمين والاله تحوت عن يسار وهذا  
يطهرانه بالماء المقدس .

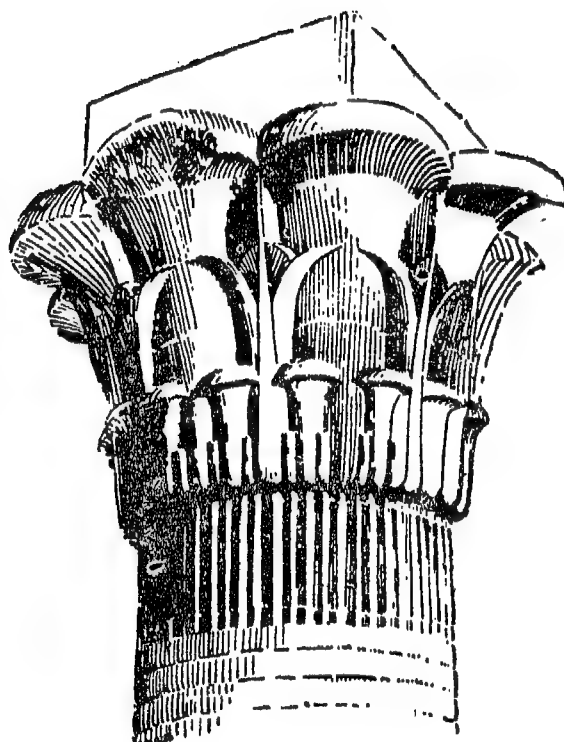
( واجهة بهو الاعمدة الخارجى )



( شكل ١٨ )

ناج رائع لعمود فخيم من اعمدة المعبد

( تصوير مركز تسجيل الآثار )



( شكل ١٩ )

مثال لتاج مركب من أعمدة المعبد



( شكل ٢٠ )

بطليموس نيوس ديونيزوس ينشر النطرون حول المعيد ابتغاء تطهيره ومن أمامه الاله  
حورس الكبير ومن وراءه زوجته الاله تاسنت نفرت .  
( بهو الأعمدة الخارجى )



( شكل ٢١ )

الالهة سشات ربة الكتابة والاساسي تعاون الملك (غير موجود في المنظر والذي كان دائما  
ممثلا امامها ) وهو يداق الاوتاد . يجتد بها رقعة المصيد .  
( الردهة الخارجية )



( شكل ٢٢ )

بطليموس فيلوميتر في حضرة الاله حورس الكبير وهو ينشر النظرون حول المعبد ابتغاء  
تظهره .

( الردهة الخارجية )



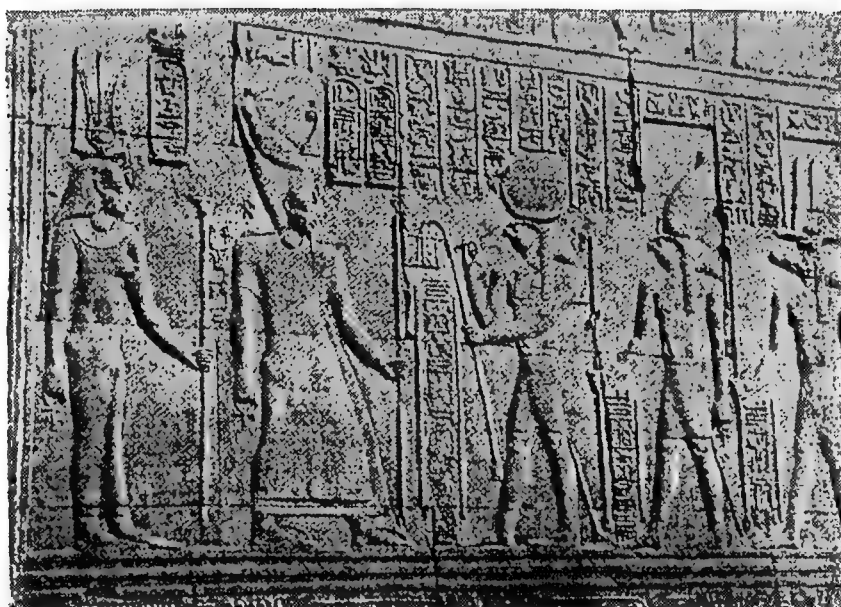


( شكل ٢٣ )

النصوص الهيروغليفية الرئيسية هي وصف

لدى قوة وبطش الاله التمساح سبك

( الردهة الخارجية )



( شكل ٢٤ )

الاله خنسو - حورس ، ومن ورائه الاله حورس الكبير والاله سبك ؛ وهو يكتب حكما  
طويلا وعذرا مديدا للملك بطليموس فيلوميتر ومن خلفه كليوباترا .

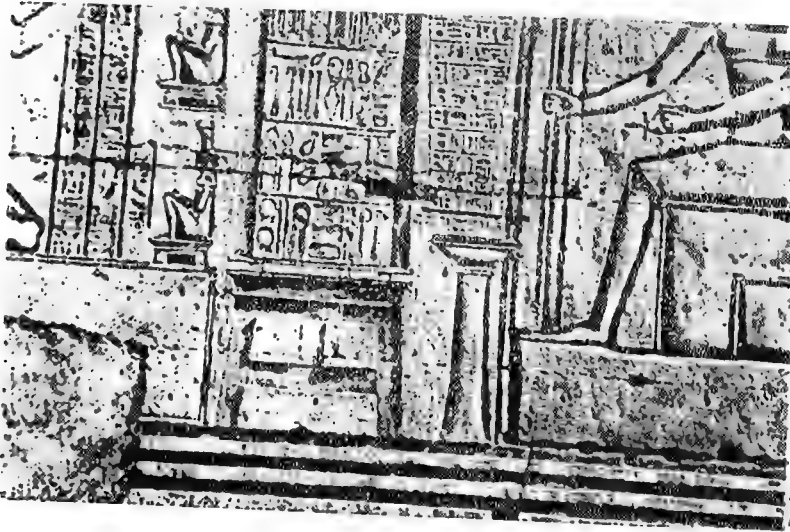
( الردهة الداخلية )



( شكل ٢٥ )

مازالت بعض الرسومات ، في المعبد ، لم تكمل بعد ، وقد تركها النحات دون أن يكملها  
ومازالت آثار أدواته ظاهرة عليها .

( الممر الداخلى )



( شكل ٢٦ )

مجموعة آلات - بعض الآراء ترجع انها لا تمت للجراحة بصلة ، وانما هي أدوات  
للتجهيل والبعض الآخر يقول بانها ودائع اساس .

( الممر الخارجى )

كوم امبو - ١٢٩



( شكل ٢٧ )

منظر تقليدي للأسد الايلف الذي كان يرافق الملك في غنواته وروحاته - ويوى هنسا،  
وهو قابض على يد اسير .

( الممر الخارجى )

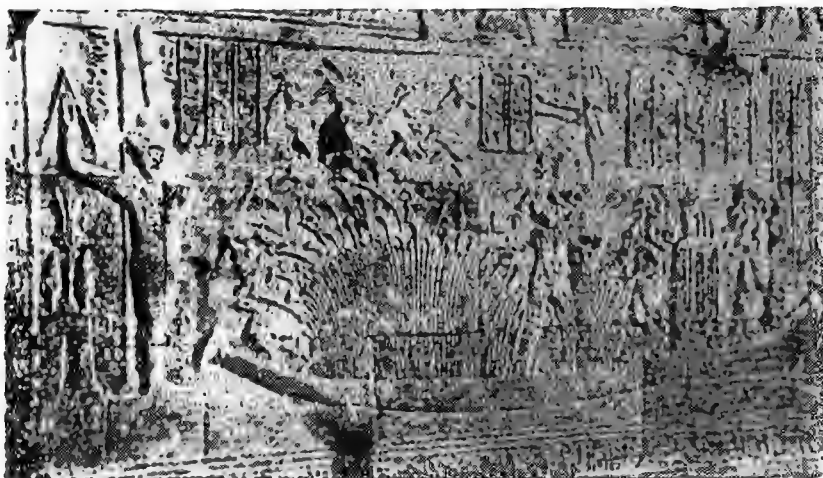
( تصوير مرتق تسجيل الآثار ) .



( شكل ٢٨ )

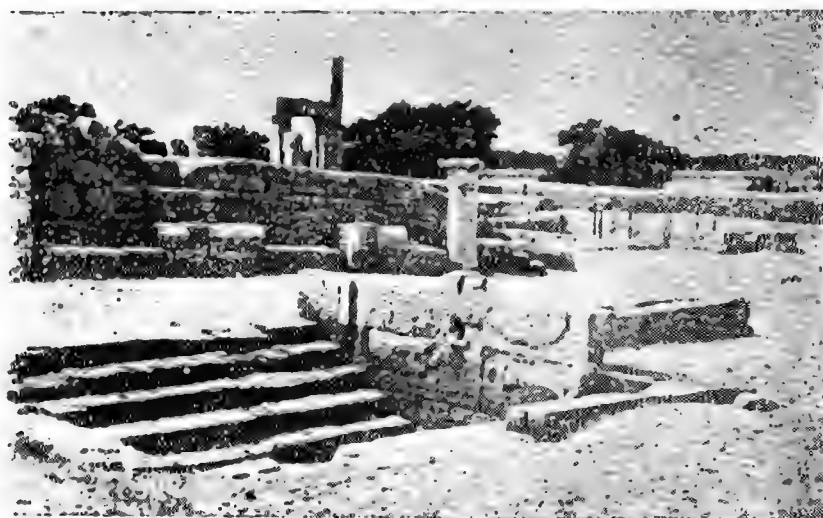
نقش صخرى ( جرافيتى ) لقارب

( الممر الخارجى )



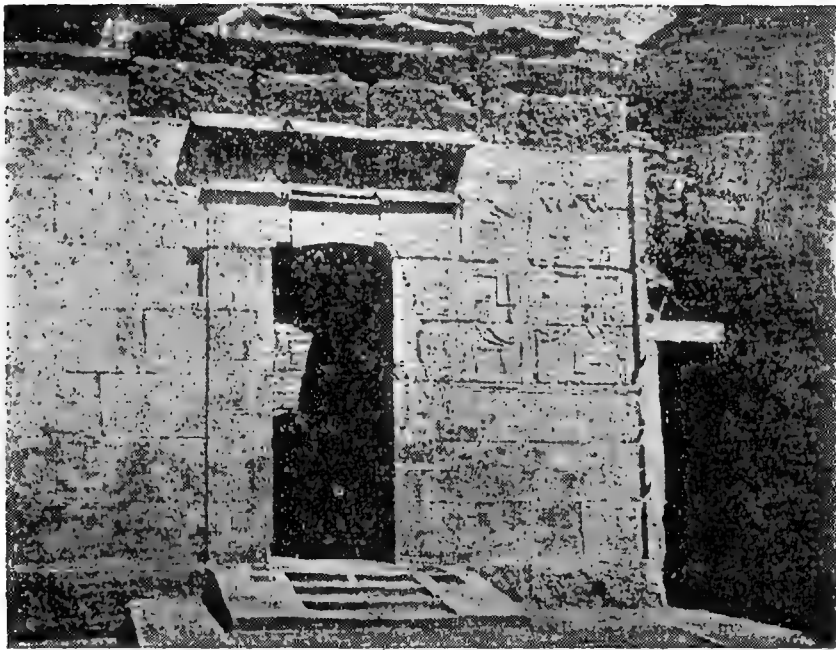
( شكل ٢٩ )

بعليموس يودجيز الثانى وهو بصفااد وسط أحراش البردى  
( بيت الولادة - الردهة الداخلية )



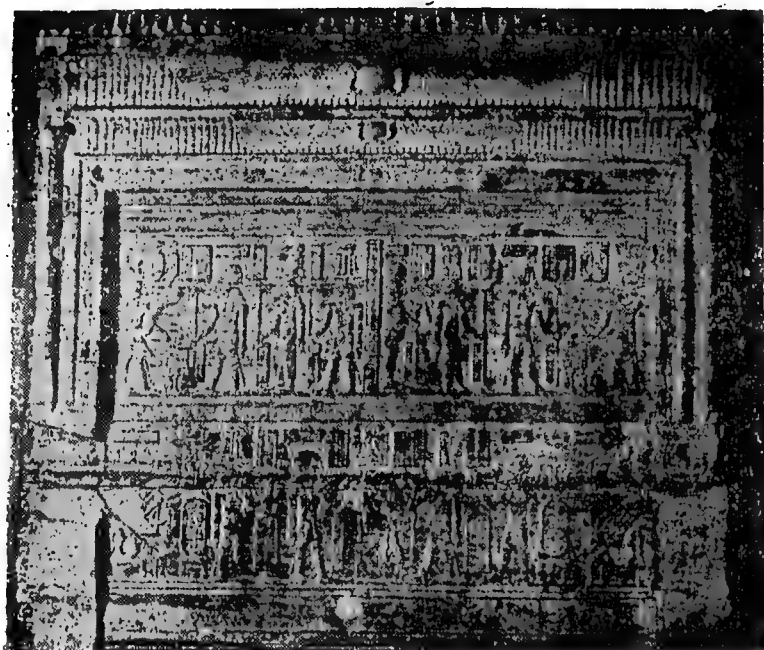
( شكل ٣٠ )

الدرج المؤدى الى الحوض الخاص بتربية التمساح الحيوان المقدس للمعبود



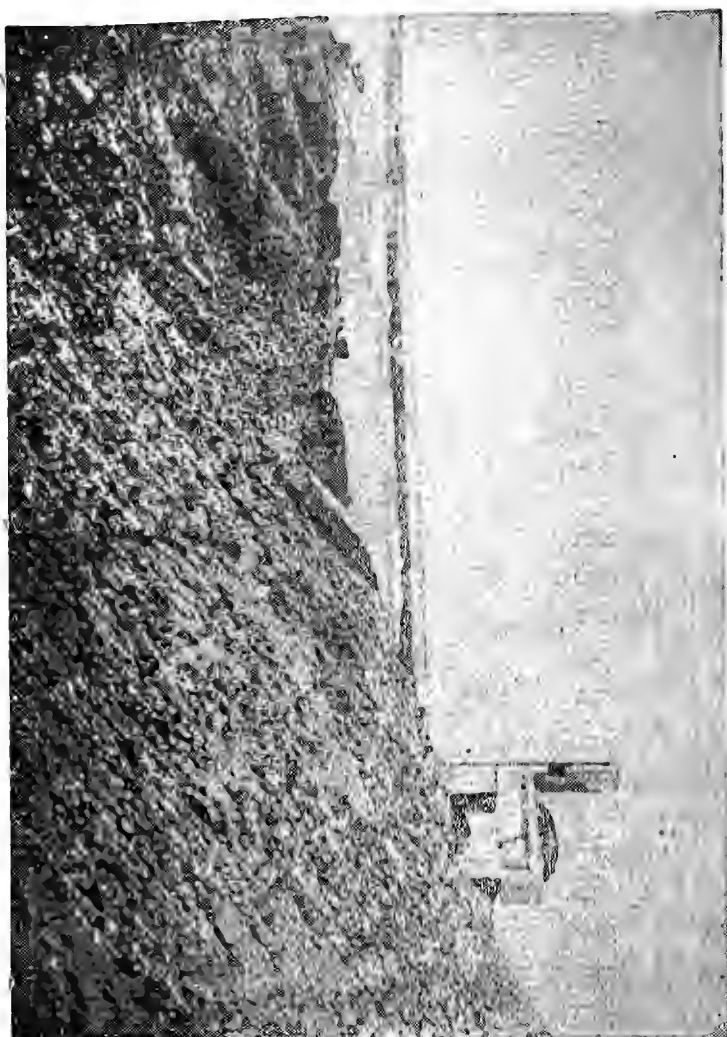
( شكل ٢١ )

واجهة مقصورة الالهة حتحور



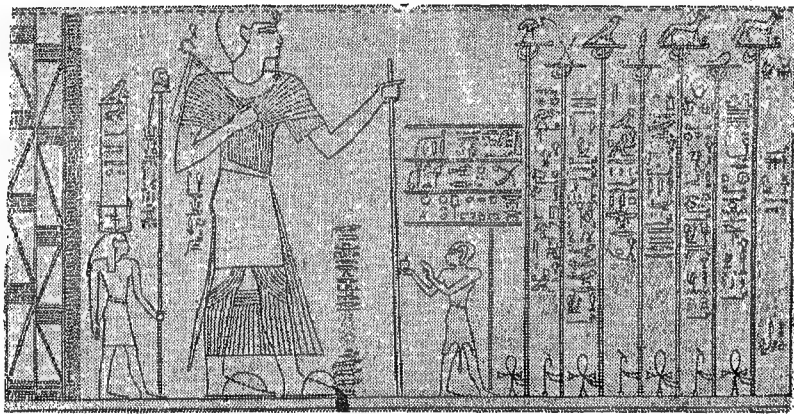
( شكل ٣٢ )

لوحة تراجان



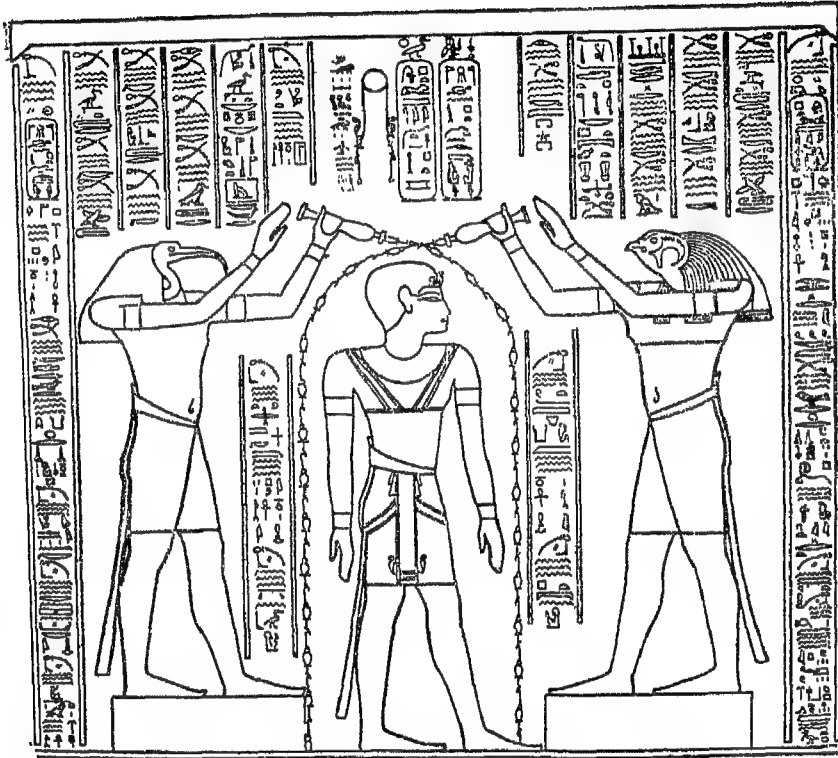
( شكل ٣٣ )  
منظر للتل والبوابة اليونانية الرومانية شمال الميناء





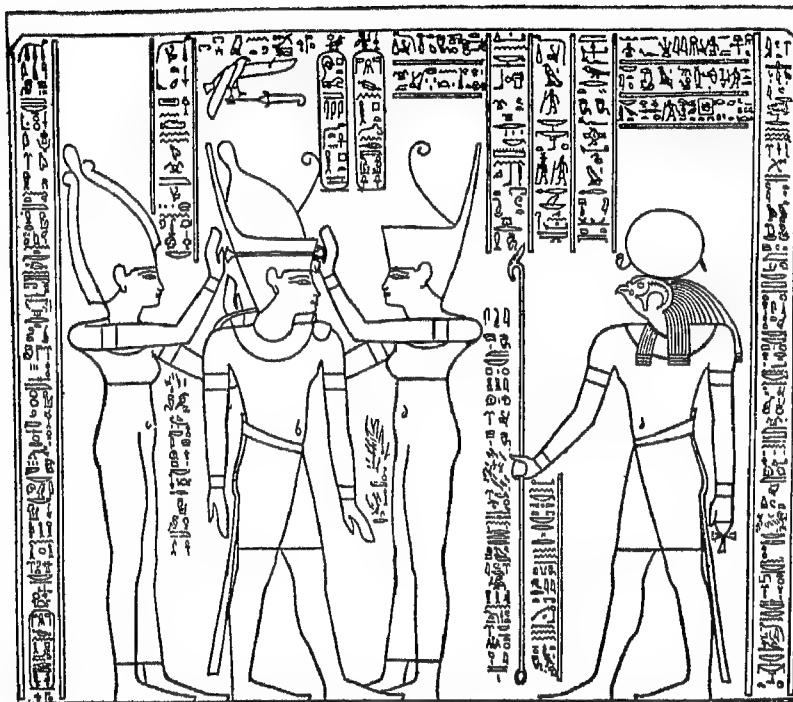
( شكل ٣٤ )

الموكب - حيث يرى الملك ومن ورائه القصر في طريقه الى المعبد . ( الصرح )



( شكل ٢٥ )

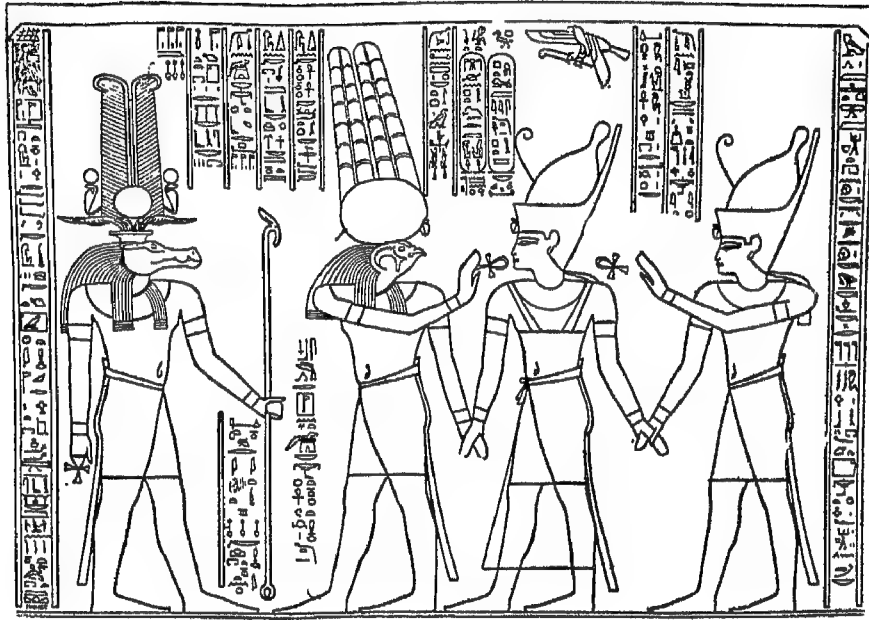
تطهير الملك - حيث نرى الملك واقفا بين الاله حورس عن يمين والاله تحوت عن يسار.  
وهنا يطهرانه بالماء المقدس . ( بهو الاعمدة الداخلي )



( شكل ٣٦ )

تتويج الملك - حيث نرى الملك واقفا بين الالهة واجت عن يمين  
والالهة نختت عن يسار وهما يلبسناه  
التاج الاحمر والتاج الابيض وفي أقصى  
اليمن يقف الاله حورس الكبير

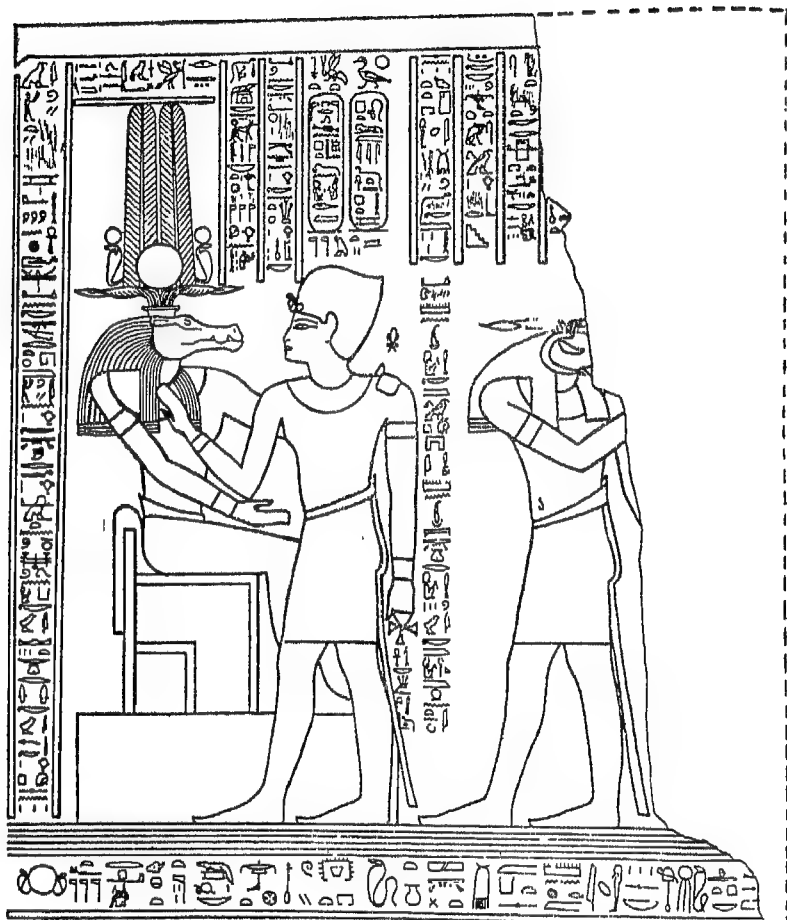
( بهو الاعمدة الداخلي )



( شكل ٣٧ )

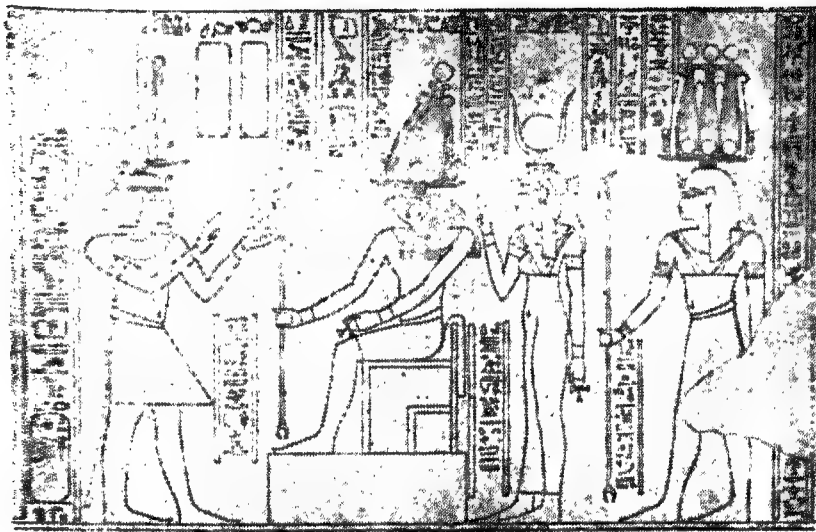
الالهة تقود الملك الى حضرة الاله سبك

( بهو الاعمدة الداخلى )



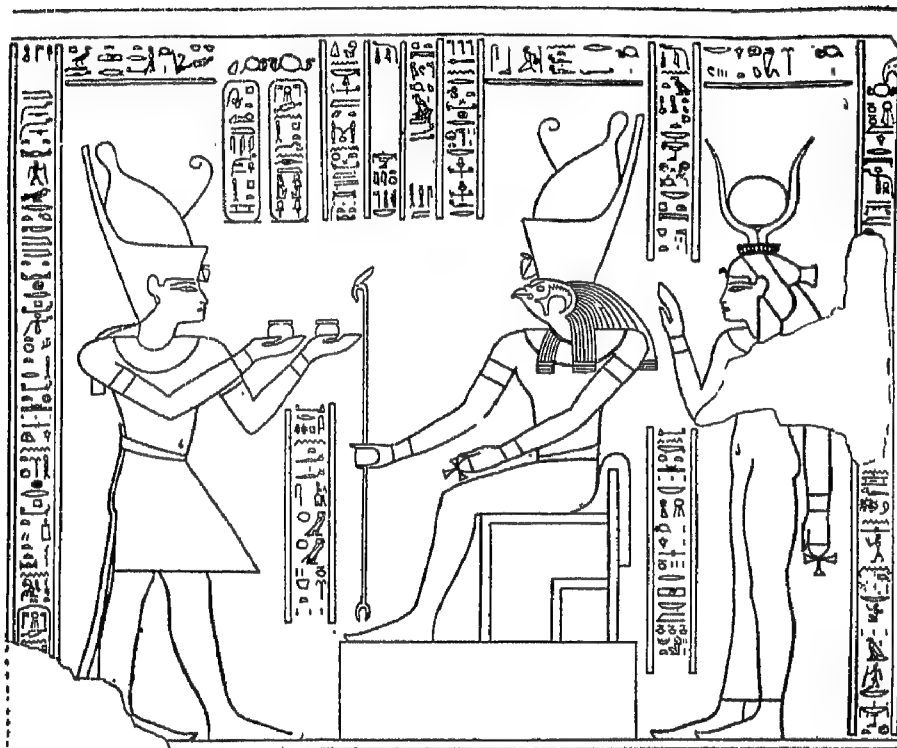
( شكل ٢٨ )

الاله سبك يحتضن الملك ليوهبه القوة الالهية ويمنحه الحكم والسيطرة على بقاع الارض  
( الردهة الخارجية )



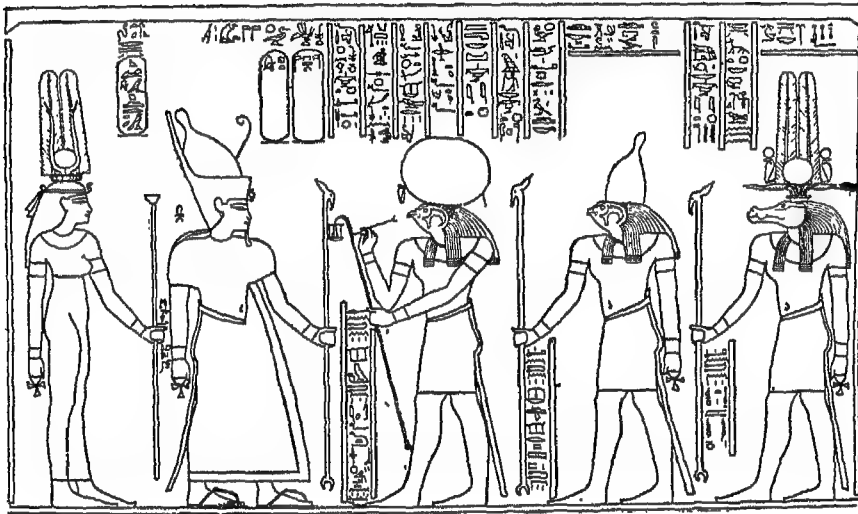
( شكل ٣٩ )

الملك يقدم رمز العدالة « ماعت » الى الاله حورس الكبير ومن خلفه نرى الالهة ناستحت  
نفرت والاله بانب تاوى  
( بهو الاعمدة الخارجى )



( شكل ٤٠ )

الملك يقدم الخمر الى الاله حورس الكبير ومن خلفه  
تقف الالهة تاسنت نفرت  
( بهو الاعمدة الخارجى )

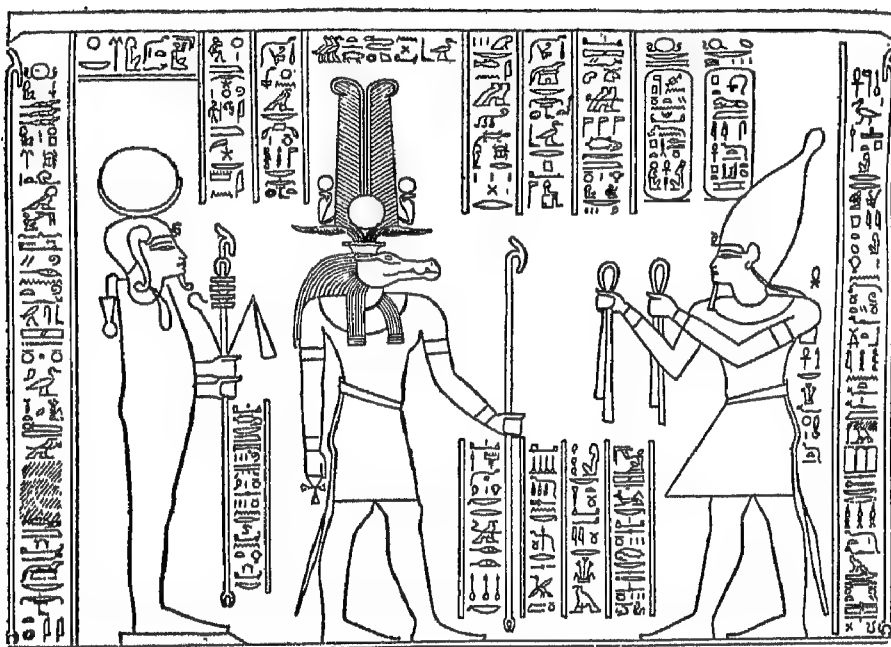


( شكل ٤١ )

الملك ومن ورائه كليوباترا امام الاله خنسو الذى يكتب  
له عمرا مديدا وسنوت حكم طويلة واعيانا كثيرة  
ومن خلف خنسو نجد الاله حورس الكبير  
والاله سيك

( الردهة الداخلية )

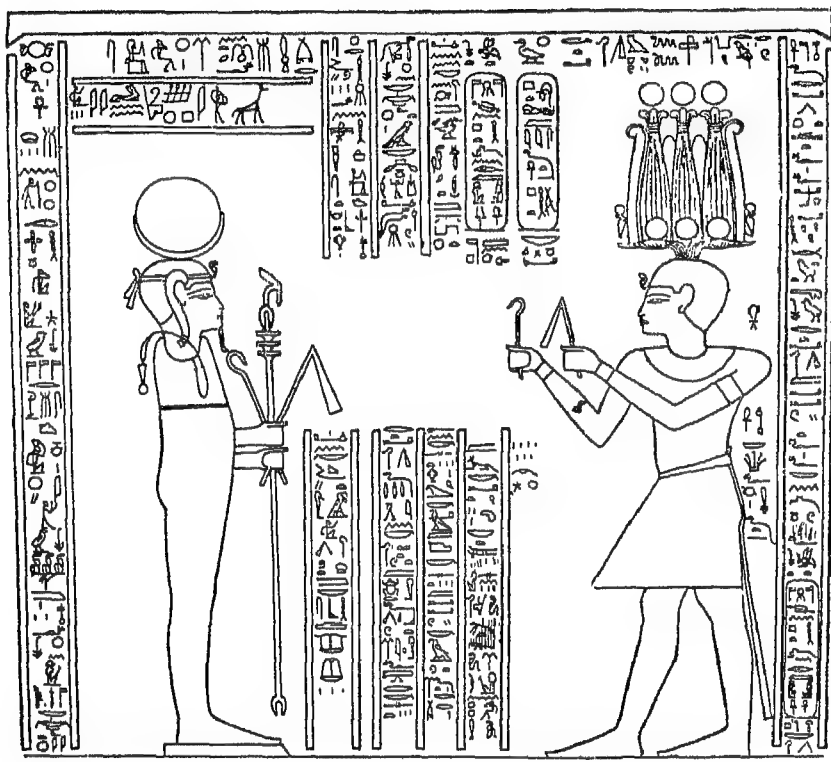




( شكل ٤٢ )

الملك يقدم الملابس البيضاء والخضراء للاله سبك ومن خلفه الاله خنسو - حورس .

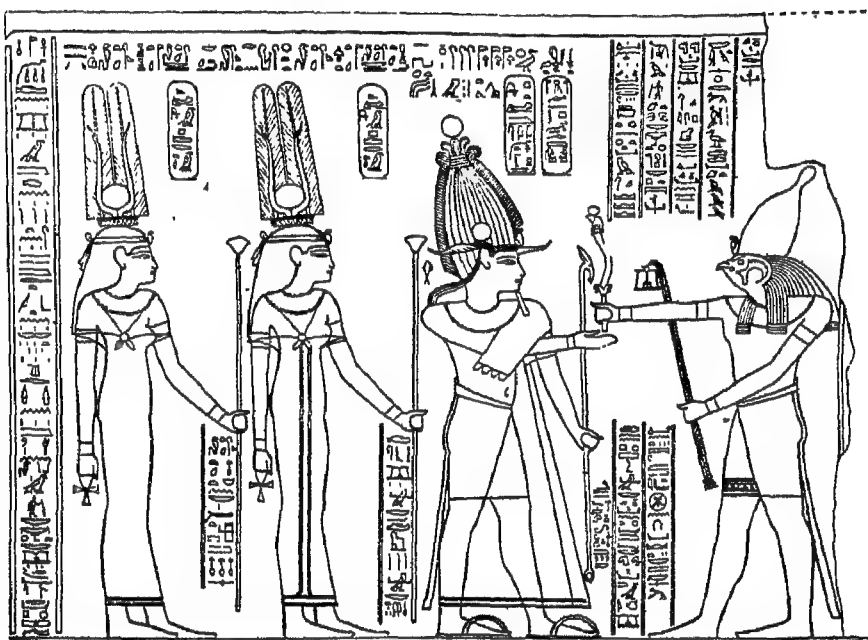
( الحجرة رقم ٢٢ )



( شكل ٤٣ )

الاله يعطى الملك شارات الحكم

( بهو الاعمدة الداخلى )



( شكل ٤٤ )

الملك تتسلم السيف من يد الاله حورس الكبير

( بهو الاعمدة الداخلى )



الطبعة الثمانية

رقم الإيداع بدار الكتب ٤٩٢١ / ١٩٧٠

الجمهورية العربية المتحدة  
وزارة الثقافة

المكتبة العربية

- ١٠٦ -

(٧١)

التأليف

[١٠]

التاريخ

المتاهرة

١٣٩٠ هـ - ١٩٧٠ م



# المكتبة العربية

تصدرها

الهيئة المصرية العامة للتأليف والنشر

بالاشتراك مع

المجلس الأعلى لرعاية الفنون والآداب والعلوم الاجتماعية

وزارة الثقافة



الشمس ٢٥ قرشا